

ALNOVA®

BRICOGARDEN



MANUAL DE USUARIO

Hidrolimpiadora

BGWP1650

Anova Bricogarden desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.

Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones.

Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como www.anovabricogarden.com.

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en el aparato por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA



Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

OTRAS ADVERTENCIAS

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

CONTENIDO

1. ADVERTENCIAS DEL USUARIO
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
4. MONTAJE Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO
5. MANTENIMIENTO Y SERVICIO
6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
7. GARANTÍA
8. MEDIO AMBIENTE
9. DESPIECE
10. CERTIFICADO CE

1. ADVERTENCIAS DEL USUARIO

▲ Advertencia

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria. Utilice esta hidrolavadora sólo en el ámbito doméstico para limpiar objetos como sillas, mesas, vehículos, fachadas, terrazas, suelos, etc. No utilice esta máquina para limpiar personas o animales. No utilice esta máquina para limpiar objetos frágiles o que no soporten el agua.

Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura. Si vende esta máquina en un futuro recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

La expresión "máquina" en las advertencias se refiere a esta máquina eléctrica conectada a la red eléctrica. Recuerde que el usuario es responsable de los accidentes y daños causados a sí mismo, a terceras personas y a las cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de ésta máquina.

Nota: Debido a nuestro programa continuo I+D+I, este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

1.1. Advertencias de seguridad generales

Para evitar la manipulación incorrecta de esta máquina lea todas las instrucciones de este manual antes de usarla por primera vez. Toda la información incluida en este manual es relevante para su seguridad personal y la de las personas, animales y cosas que se encuentren a su alrededor. Si tiene alguna duda respecto a la información incluida en este manual pregunte a un profesional o diríjase al punto de venta donde adquirió esta máquina para resolverla. Esta máquina no puede ser utilizada por niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento. Los niños no deben jugar la máquina.

La limpieza y el mantenimiento de la máquina ha de realizarse siempre por personal cualificado.

1.1.1. Usuarios

Esta máquina ha sido diseñada para ser manipulada por usuarios mayores de edad y que hayan leído y entendido estas instrucciones.

▲ Advertencia

No permita que personas menores de edad utilicen esta máquina.

No permita que personas que no entiendan estas instrucciones utilicen esta máquina.

No permita que personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas utilicen esta máquina.

Antes de usar esta máquina familiarícese con la misma asegurando que usted conoce perfectamente

donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se debe de utilizar.

Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que ejecute una práctica mínima realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

¡Atención! Sólo preste esta máquina a personas que estén familiarizadas con este tipo de máquina y conozcan como utilizarla. Siempre preste junto con la máquina el manual de instrucciones para que el usuario lo lea detenidamente y lo comprenda. Esta máquina es peligrosa en manos de usuarios no entrenados.

1.1.2. Seguridad personal

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje esta máquina.

No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja esta máquina puede causar un daño personal serio.

Evite un arranque accidental de la máquina. Asegúrese de que el interruptor está en posición "abierto" antes de conectar a la red, coger o transportar esta máquina. Transportar máquinas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar

máquinas eléctricas que tienen interruptor en posición "cerrado" puede poner en riesgo su seguridad y producir accidentes.

Retire todas las llaves o herramientas de mano de la máquina y de la zona de trabajo antes de arrancar esta máquina. Una llave o herramienta dejada cerca de la máquina puede ser tocada por una parte de la máquina en movimiento y proyectarse causando daños personales.

No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados en el suelo y conserve el equilibrio en todo

momento. Use siempre equipo de seguridad. Utilice ropa impermeable, botas de agua, guantes y gafas que protejan de las salpicaduras de agua y de la suciedad.

Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños.

1.1.3. Seguridad del área de trabajo

Asegure que todos los elementos conductores de corriente (enchufes, interruptores, bombillas, etc.) están protegidos contra los chorros de agua en la zona de trabajo.

Elementos conductores no protegidos pueden provocar un cortocircuito del sistema o producir un calambre al usuario.

Mantenga el área de trabajo limpia y trabaje con buena iluminación. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

No maneje esta máquina en atmosferas explosivas, así como en presencia de líquidos inflamables, gases y polvo. Las máquinas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja esta máquina. Las distracciones pueden causarle la pérdida de control. Vigile que no entren en su área de trabajo niños, personas o animales.

No utilizar este aparato en cuando existan otras personas en la zona de trabajo que no estén protegidas con ropa protectora, botas y gafas.

1.1.4. Seguridad eléctrica

No toque las tomas de corriente o los cables con las manos mojadas.

Conecte este aparato solamente a corriente alterna 230V/50Hz.

La clavija eléctrica de esta máquina debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está tomado a tierra.

No exponga esta máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en esta máquina aumentará el riesgo de choque eléctrico.

No extralimite la capacidad del cable. No usar el cable para llevar, levantar o desenchufar esta máquina. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Nunca use esta máquina con el cable o la clavija dañados. Antes de conectar esta máquina compruebe la clavija y el cable por si hay daños. Si descubre algún daño envíe su máquina a un servicio técnico para la reparación. Si el cable está dañado o roto, desenchufe inmediatamente. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

La sustitución de la clavija o del cable de alimentación debe hacerla siempre el fabricante o su servicio de asistencia técnica.

Se recomienda conectar esta máquina a un dispositivo diferencial residual cuya corriente de disparo sea inferior o igual a 30mA. Siempre conecte esta máquina a una toma de corriente que disponga de toma tierra.

Nunca utilice una base de conexión o un cable de prolongación dañado, que no cumpla la normativa o los requerimientos necesarios para esta máquina. Cuando

utilice un prolongador de cable asegúrese que tiene una sección mínima de 2,5 mm², no más de 25 metros de longitud y que es adecuado para uso exterior. Tanto la clavija como la base de este cable prolongador deben ser impermeables y no se deben sumergir. El uso de una prolongación de cable adecuada para el uso en exterior reduce el riesgo de choque eléctrico. Coloque el cable prolongador de forma que no se enganche en ramas u obstáculos y de manera que no esté en la zona a trabajar. El cable prolongador debe estar siempre detrás del operador.

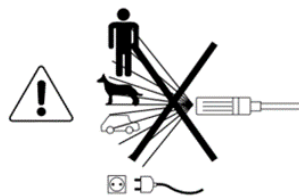
Siempre desconecte la clavija de la base de conexión antes de realizar cualquier trabajo en esta máquina. Solamente manipule esta máquina cuando esté desconectada.

No use esta máquina si el interruptor no cambia entre "cerrado" y "abierto". Cualquier máquina eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

1.1.5. Utilización y cuidado de esta máquina

Utilice esta hidrolavadora sólo en el ámbito doméstico para limpiar objetos como sillas, mesas, vehículos, fachadas, terrazas, suelos, etc. No acerque la boquilla del chorro de alta presión a menos de 30 cm de las superficies. El chorro de alta presión que produce esta máquina es peligroso si se utiliza indebidamente. No utilice esta máquina para limpiar personas o animales. No utilice esta máquina para limpiar objetos frágiles o que no soporten el agua. No dirija el chorro de esta máquina a otras personas, a usted mismo, a animales, equipamiento eléctrico ni apunte a este aparato.

No dirija el chorro de esta máquina objetos que puedan tener sustancias nocivas para la salud.



Tenga extrema precaución cuando limpie vehículos y en especial los neumáticos. El chorro de alta presión puede dañar los neumáticos y las válvulas del vehículo, hecho que puede provocar un peligro mortal cuando utilice su coche. Cuando limpie el coche no acerque la boquilla de la lanza de alta presión a menos de 30 cm de la zona a limpiar.

No pulverice ningún líquido salvo agua o agua con jabón. No pulverice disolventes, combustibles o cualquier otro líquido inflamable ya que la neblina producida es INFLAMABLE y hay peligro extremo de explosión. Además, estos líquidos pueden estropear las juntas y piezas de la bomba disminuyendo el rendimiento de la máquina.

Asegure que conecta la máquina a una fuente de agua que tiene caudal al gasto de la máquina. Si la máquina no dispone del caudal adecuado funcionará en vacío

forzando la bomba, debilitándola y, a la larga, estropeándola. El agua no puede tener una temperatura superior a 50° C, ni una presión superior a 7 Bar (0,7 MPa).

Asegure que la fuente de agua a la que conecta esta máquina es limpia sin impurezas. Si existe riesgo de que el agua contenga impurezas (arena u otros materiales) deberá de filtrarla previamente (solicite un filtro en su punto de venta para este tipo de aplicación).

Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de esta máquina para aplicaciones diferentes de las previstas podrá causar una situación de peligro. Utilice sólo mangueras de presión, acoplamientos y demás accesorios del fabricante o recomendados por el fabricante. Estos elementos son importantes para la seguridad.

El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina. No utilice esta máquina a temperaturas inferiores a 0°C.

No fuerce esta máquina. Utilice esta máquina para una aplicación correcta. La utilización de la máquina correcta para el tipo de trabajo a realizar le permitirá trabajar mejor y más seguro.

Si realiza una pausa prolongada desconecte el aparato en el interruptor.

Haga revisión y cuidado de la máquina. Compruebe que la manguera de alta presión, la pistola, o los dispositivos de seguridad no presentan daños u otras condiciones que puedan afectar su funcionamiento. Siempre que esta máquina esté dañada repárela antes de su uso. Muchos accidentes son causados por máquinas pobremente mantenidas. Mantenga las empuñaduras de esta máquina secas y limpias. Las empuñaduras grasientas o aceitadas son deslizantes y provocan pérdida de control sobre la máquina. Si realiza trabajos de limpieza en los que se pueden producir aguas residuales que contengan aceite u otros elementos perjudiciales para el medio ambiente (lavado de vehículos, limpieza de motores, etc..) realícelos solamente en lugares en los que pueda recoger las aguas residuales y proceder a una separación de estos elementos y el agua.

Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar esta máquina. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar esta máquina accidentalmente.

1.1.6. Mantenimiento

Haga revisar periódicamente su máquina eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de esta máquina eléctrica se mantiene en el tiempo y se garantiza también su seguridad personal.

1.2. Iconos de advertencia



Peligro y Atención.

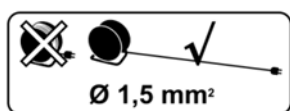


Lea el manual de instrucciones y siga las instrucciones y advertencias de seguridad.



Riesgo de descarga eléctrica.

No dirija el chorro de alta presión a usted mismo, persona, animales, objetos delicados o fuentes de electricidad.



Utilice alargadores del cable de alimentación con una sección mínima de 2,5 mm², no más de 25 m. y siempre totalmente desenrollado.

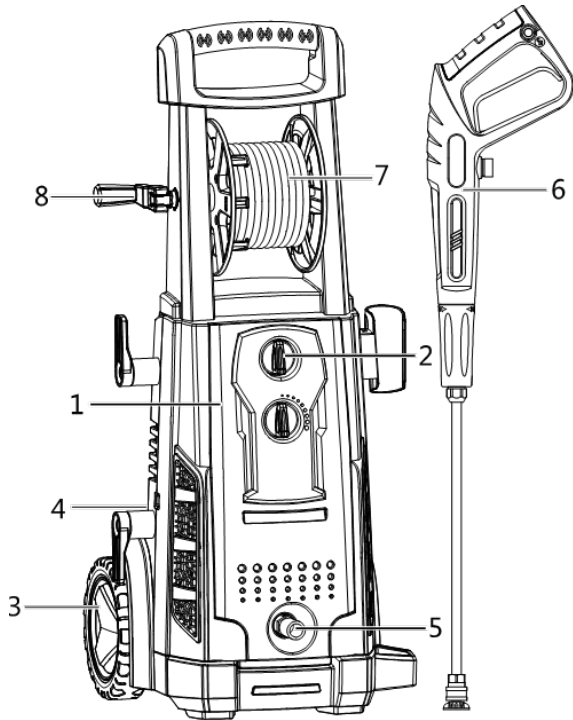
2.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Características	
Potencia motor	3200 W
Tipo corriente	230V ~ 50Hz
Caudal medio (L/min)	7.5
Caudal máximo (L/min)	9.3
Presión media (mpa/bar)	15 / 150
Presión máxima (mpa/bar)	22.5 / 225
Temperatura máxima agua	50°C
Control térmico	SI
Longitud manguera	8 M
Nivel sonoro	99 dBA
Peso	18.5 kg
Peso bruto	32 kg
Medidas máquina (lxaxh)	44x40x71

Nota: El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Las especificaciones y los paquetes de baterías pueden variar según el país de destino.

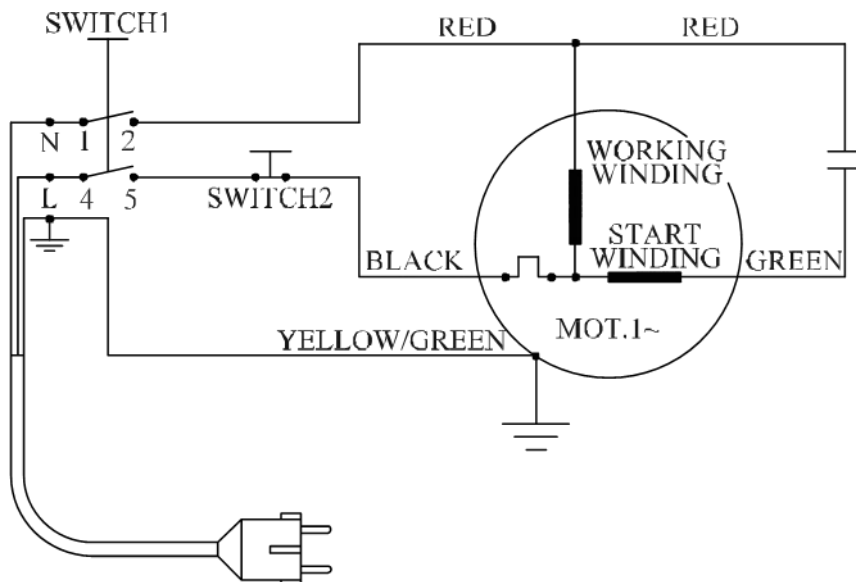
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Esta máquina es de uso doméstico y está diseñada para bombear agua a alta presión a temperaturas entre 5° C y 40° C. Se recomienda trabajar a temperaturas entre + 5° C y 45° C, a una humedad inferior al 50 %.



1. Hidrolimpiadora
2. Interruptor On/Off
3. Rueda transporte
4. Salida de agua
5. Entrada de agua
6. Pistola de aplicación
7. Enrollador manguera
8. Manillar enrollador plegable

3.1. Esquema eléctrico



4. MONTAJE Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

4.1. Desembalaje y lista de materiales

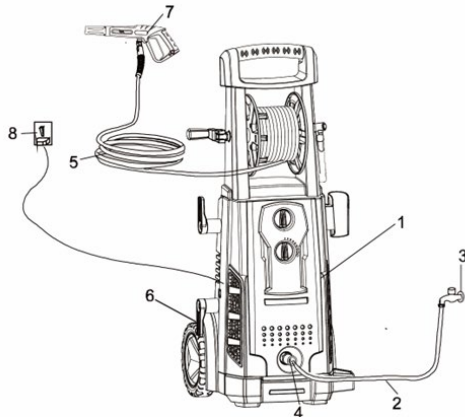
Esta máquina incluye los siguientes elementos que encontrará dentro de la caja:

- Hidrolimpiadora
- Enrollador acoplado
- Lanza estándar
- Pistola
- Manguera de alta presión
- Soporte del cable eléctrico
- Soporte de lanza
- Acople de manguera
- Manual de instrucciones

4.2. Montaje

1. Monte el enrollador. Introduzca el asa con el enrollador en el cuerpo de la máquina. Enrosque los tornillos y apriete.
2. Monte la manivela. Introduzca la manivela mediante presión en el alojamiento del enrollador.
3. Monte el soporte del cable eléctrico. Coloque este soporte en el lado de la máquina por donde sale el cable de alimentación insertándolo en la ranura y empujando hacia abajo.
4. Soporte de lanza. Coloque el soporte en el lado opuesto al soporte del cable. Para ello inserte el soporte en la ranura y empújelo hacia abajo.
5. Monte el acople rápido para manguera. Asegúrese antes de enroscar el acople rápido de que esté puesto el filtro (5a). Este filtro es fundamental para evitar que entren impurezas que puedan dañar la bomba de la máquina.
6. Conecte la manguera de suministro de agua mediante un conector rápido.
7. Conecte la manguera de alta presión.
8. Conecte la pistola en el otro terminal de la manguera de alta presión.
9. Conecte la lanza a la pistola empujando y girando 90°.
10. Conecte el cable de la máquina a corriente.

4.3. Esquema básico de conexión



1. Hidrolimpiadora
2. Manguera de suministro de agua
3. Conexión de agua
4. Entrada de agua
5. Manguera de presión
6. Salida de presión de agua
7. Pistola de presión
8. Suministro y conexión eléctrica

La máquina no está diseñada para la conexión a suministros de agua potable. Haga un uso responsable del agua que utilice y no malgaste agua que pueda ser usada mejor para otros destinos de más valor.

4.4. Puntos de verificación antes de la puesta en marcha

La tensión y la corriente de suministro han de cumplir con las indicaciones en la placa de características.

Verifique la máquina y busque piezas sueltas (tornillos, tuercas, carcasas, etc..) y daños. Apriete, repare o remplace las piezas que usted haya encontrado en mal estado. No utilice la máquina si está dañada o incorrectamente reglada.

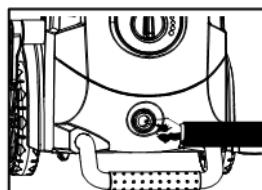
4.4.1. Verificación de la conexión eléctrica

Verifique que la base de conexión y el cable de prolongación están en perfecto estado y que cumplen la normativa y los requerimientos necesarios para esta máquina.

Verifique que el cable y el prolongador se encuentran por detrás de la máquina y fuera de la zona a limpiar.

4.4.2. Verificación de la conexión de suministro de agua

Abra la llave del suministro de agua y compruebe que no existen fugas de agua por la manguera y/o por las conexiones. Si existen fugas reemplace la manguera y/o ajuste las conexiones.



Es muy importante que verifique el estado del filtro de entrada de agua, ya que si está taponado no permitirá entrar el caudal suficiente para el correcto funcionamiento de la máquina. Y si está defectuoso, podría permitir el paso de impurezas en el agua que dañarían la bomba y el funcionamiento de la máquina.

4.4.3. Colocación de la máquina

Asegúrese de que instala la máquina en una posición estable y vertical.

4.5. Puesta en marcha y parada

La pistola dispone de un cierre de seguridad que de estar activado no deja presionar el gatillo de la pistola.

Antes de arrancar la máquina es necesario llenar de agua el circuito interno de la misma. Para ello, y con la máquina apagada (interruptor en posición "O"), apriete el gatillo de la pistola para que circule agua por la máquina hasta que salga agua a baja presión por la punta de la lanza. Si la bomba funciona sin el circuito interno con agua (funcionamiento en seco) se producirán daños en la bomba o su gripaje.

4.5.1. Encendido de la máquina

Coloque el interruptor en la posición "ON"

Desbloquee el botón de seguridad de la pistola y, accione el gatillo.

4.5.2. Desconexión de la máquina

Coloque el interruptor en posición "OFF". El motor de la máquina parará.

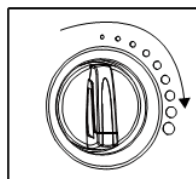
El sistema TSS hace que se pare automáticamente el motor cuando deja de accionar el gatillo de la pistola.

Para un buen funcionamiento, cuando soltamos el gatillo de la pistola hay que esperar 4 o 5 segundos antes de volver a accionarlo.

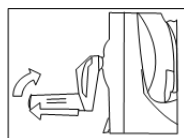
Advertencia

Si no se usa la máquina pasados 2 minutos deberá accionar el interruptor On/Off a la posición de parada "O".

Accionando el interruptor de ajuste de caudal en sentido horario, la máquina aplicará un mayor volumen de agua. Y hará lo contrario si lo gira en sentido inverso.



El manillar del enrollador es plegable, de tal forma que para su uso puede desplegarlo hacia abajo y cuando guarde la máquina puede recogerlo otra vez plegándolo sobre su soporte hacia dentro.



El manillar del enrollador es plegable, de tal forma que para su uso puede desplegarlo hacia abajo y cuando guarde la máquina puede recogerlo otra vez plegándolo sobre su soporte hacia dentro.



Al apretar el gatillo de la pistola, la fuerza de empuje del agua a presión ejercerá una fuerza de retroceso sobre usted. Siempre sujete la lanza con las dos manos y con fuerza y esté en una posición segura para evitar desestabilizarse o mojar zonas no previstas.

4.6. Verificación tras la puesta en marcha

Compruebe que cuando libera el gatillo de la pistola la máquina deja de proyectar agua y que no hay fugas de agua a presión por la manguera de alta presión o las conexiones entre manguera de alta presión y máquina o conexión entre manguera de alta presión y pistola.

Si usted detecta pérdidas de agua revise las conexiones y/o sustituya las partes con problemas.

4.7. Uso de la máquina

Utilice esta máquina sólo para los usos para los que ha sido diseñada. La utilización de esta máquina para cualquier otro uso es peligrosa y puede provocar daños al usuario y/o a la máquina.

No utilice esta máquina si usted está fatigado, enfermo, ha tomado medicamentos, estupefacientes o alcohol. Tenga especial atención al utilizar esta máquina ya que el suelo bajo usted podrá mojarse, estará resbaladizo y usted podrá resbalar.

No utilice esta máquina por la noche, con niebla o con una visibilidad reducida que no le permita ver con claridad la zona de trabajo. La falta de descanso y la fatiga pueden provocar accidentes o daños. Limite el tiempo de utilización continuada de esta máquina a 10 minutos y descanse entre 10 y 20 minutos entre cada sesión.

No deje jamás esta máquina sin vigilancia

No permita a nadie entrar en el perímetro de trabajo.

El perímetro de trabajo debe ser de 15 metros y es una zona peligrosa.

Si usted sujeta firmemente la máquina por las empuñaduras reducirá el riesgo y aumentará su control sobre la máquina.

No utilice accesorios en esta máquina salvo los recomendados por nuestra empresa ya que su uso podría provocar daños severos al usuario, a las personas próximas a la máquina y a la misma máquina. Mientras trabaja siempre sujete la pistola con las dos manos.

Si va a realizar una pausa en el trabajo de limpieza o enjabonado superior a 2 minutos pare el motor de su hidrolavadora poniendo el interruptor en posición "O".

NOTA: Esta máquina dispone de un sensor térmico que protege el motor en caso de una posible sobrecarga. Si el sensor térmico se activa la máquina parará y volverá a funcionar pasados unos minutos.

4.8. Limpieza

Para efectuar labores de limpieza sujete la pistola con las dos manos y dirija el chorro de alta presión a los objetos a limpiar. No acerque demasiado la boquilla del chorro a la zona a limpiar ya que podrá dañar la superficie. Le recomendamos que no acerque la boquilla a menos de 30 cm de la superficie a limpiar.

Usted dispone de dos lanzas, lanza rotativa y lanza estándar. Utilice la lanza rotativa para limpiezas donde se requiera una presión alta de funcionamiento. Utilice la lanza estándar en las aplicaciones en las que usted busque más una limpieza suave o desplazar suciedad.

La lanza estándar dispone de una boquilla con dos regulaciones.

La lanza estándar produce un abanico de agua a alta presión que es regulable.

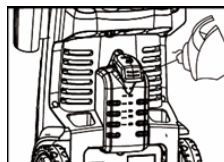
Para regular el ángulo del abanico gire la punta de la lanza hasta conseguir el abanico deseado. Al abrir el ángulo del abanico reducirá la presión del chorro.

La regulación de la presión se ajusta para:

- Alta presión para limpieza.
- Baja presión para enjabonar.

4.9. Enjabonado

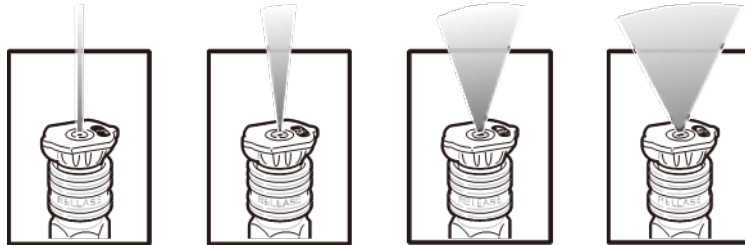
Utilice sólo detergentes y productos de limpieza apropiados para la máquina. Para la aplicación de jabón, ajuste la salida de agua a presión al mínimo nivel.



La lanza adaptable con boquillas equipa 4 diferentes tipos según el tipo de abanico y presión que se ejerza. La guía de uso de cada una de ellas se especifica aquí:

0° (Roja)	Máxima presión y mínima superficie cubierta. Uso para superficies muy duras como metal u hormigón.
-----------	--

25° (Verde)	Presión elevada de agua que sale en un abanico de 25°. Uso en superficies grandes y limpieza intensa.
40° (Blanca)	Presión baja de agua que sale en un abanico de 40°. Uso general para limpieza de grandes áreas en la mayoría de las situaciones.
Química (Negra)	Mínima presión de agua para la aplicación de jabón o productos de limpieza especiales.



Peligro

El uso de detergentes o productos químicos erróneos puede perjudicar la seguridad del equipo. El uso de otros detergentes y productos de limpieza pueden provocar un desgaste más rápido y la invalidación de la garantía.

Si se utilizan erróneamente detergentes, se pueden provocar lesiones graves o intoxicaciones. Si se usan detergentes se debe tener en cuenta la hoja de datos de seguridad del fabricante, especialmente las indicaciones sobre el equipamiento de protección personal. Rellene el depósito de detergente con un jabón neutro. Coloque la lanza estándar y en la posición de baja presión apriete el gatillo de la pistola. El jabón del depósito se mezclará con el agua creando abundante espuma.

4.10. Finalización de uso

No desenrosque la manguera de presión acto seguido de parar la máquina. Al levantar la mano del gatillo de la pistola todo el agua alojado desde la bomba hasta la pistola quedará comprimido por lo que no podrá desenroscar las conexiones de la manguera de alta presión de la máquina o pistola y, si consiguiera hacerlo, tendría riesgo de sufrir lesiones serias.

Cuando deje de utilizar la máquina:

1. Desconecte la alimentación de energía a la máquina poniendo el interruptor en posición "0".
2. Cierre el grifo de abastecimiento de agua.
3. Apriete el gatillo de la pistola de la hidrolavadora hasta que deje de salir agua por la punta de la lanza. De esta manera usted conseguirá eliminar la sobrepresión de agua dentro de las mangueras.
4. Desconecte la alimentación de agua de la máquina.
5. Conecte de nuevo la máquina poniendo el interruptor en "1".
6. Vuelva a presionar el gatillo de la pistola para que la hidrolavadora expulse todo el agua que haya en su interior. Esta operación son unos segundos escasos. No mantenga apretado el gatillo por más tiempo ya que puede dañar la bomba de la máquina.

7. Vuelva a desconectar la alimentación de energía de la máquina poniendo el interruptor en "0".
8. Desconecte el cable de la corriente eléctrica.
9. Recoja y coloque en el soporte el cable de alimentación eléctrica, la manguera de presión y la pistola para evitar accidentes.

5. MANTENIMIENTO Y SERVICIO

5.1. Mantenimiento

La retirada de los dispositivos de seguridad, el mantenimiento inapropiado, o la sustitución de elementos con recambios no originales puede producir lesiones corporales severas. Siempre realice las tareas de mantenimiento o servicio con la máquina desenchufada de la corriente.



Realice las siguientes operaciones de mantenimiento y cuidado cuando termine de trabajar con la máquina para asegurar el buen funcionamiento de esta máquina en futuras ocasiones:

- Limpie todos los conectores eliminando toda la suciedad existente.
- Limpie el depósito de detergente.
- Limpie la tobera de la lanza con un alambre de limpieza.
- Limpie el filtro de entrada de agua (5a) situado entre el conector de la manguera de agua y la máquina.

5.2. Transporte

Antes de transportar la hidrolimpiadora, retire siempre el enchufe de la clavija de corriente y desconecte la máquina del agua. Transporte siempre la máquina con el motor apagado.

Tenga en cuenta el peso de la máquina si la va a elevar. Vea en las características técnicas de la máquina el peso de la máquina. Para elevar el aparato levántelo por el asa.

Si va a transportar la hidrolimpiadora en horizontal, recuerde antes vaciar completamente el agua que pueda contener en el interior de los circuitos.

Para transportar el aparato utilice las ruedas de este. Sujete el aparato por el asa y tire de él.

Si va a transportar el aparato en vehículos asegúrelo firmemente para evitar que se deslice o vuelque.

5.3. Almacenamiento

Almacene las herramientas eléctricas inactivas en un lugar no accesible a los niños y seguro de manera que no ponga en peligro a ninguna persona. La máquina fuera de uso debe almacenarse limpia, sobre una superficie plana. Almacene la máquina en un lugar donde el rango de temperaturas no sea inferior a 0°C ni superior a 45°C.

Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación antes de almacenar esta máquina, vacíe completamente el agua de los circuitos internos de la máquina, limpie todas las piezas y guarde la máquina en un lugar seguro y seco. También debe vaciar el agua de la manguera, la pistola y las lanzas.

Limpie el depósito de detergente antes de almacenar la máquina.

Siempre antes de almacenar la máquina respete los puntos del capítulo de mantenimiento.

6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas	Posible solución
El motor no funciona	La máquina no está conectada a corriente	Enchufas la máquina a corriente
	Clavija o base de conexión en mal estado	Pruebe en otro enchufe. Si el motor no arranca lleva su máquina al servicio técnico
	Cable dañado	Envíe la máquina al servicio técnico. Nunca repare el cable con cinta aislante.
	Interruptor dañado	Envíe la máquina al servicio técnico
	Sensor térmico activado	Espere unos minutos y pruebe de nuevo. Si la máquina no arranca llévela a su servicio técnico.
La presión fluctúa o la máquina cimbrea	Falta caudal de agua	Compruebe que la manguera está bien conectada y que no tiene fugas. Compruebe que el caudal suministrado por el grifo es suficiente para las necesidades de la máquina. Compruebe el filtro y asegure que esté limpio.
La máquina se para	Sensor térmico activado	Espere 5 minutos y vuelva a probar
	Tobera bloqueada	Limpie la tobera de salida
La máquina arranca y se para sola	Pérdidas de agua en el tramo de alta presión	Compruebe que no existen fugas en la manguera de alta presión y sus conexiones. Si no encuentra fallos contacte con su servicio técnico.
Máquina arranca, pero no sale agua	El agua está helada	Espere a que el agua esté por encima de 0°C.
	El grifo está cerrado	Abra el grifo
	La tobera está sucia	Limpie la tobera de salida

7. GARANTÍA

Si su producto sufre algún defecto de fabricación durante el período de garantía establecido, comuníquese o diríjase a su punto de venta directamente con la documentación necesaria.

Su factura de compra debe ser guardada como comprobante de la fecha de compra. Su herramienta debe ser devuelta a su distribuidor en un estado aceptable y limpio, en su caja original moldeada, si corresponde a la unidad, acompañada de su comprobante de compra correspondiente. Los siguientes términos pueden variar según el país.

7.1. Período de garantía

El período de garantía legal del producto comienza en la fecha original de compra por parte del primer comprador inicial y su duración será la establecida por la ley Real Decreto-ley de protección de los consumidores y usuarios frente a situaciones de vulnerabilidad social y económica del año correspondiente al momento de adquisición del producto.

Algunos países no contemplan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, en cuyo caso es posible que la limitación y la exclusión anteriores no sean aplicables para usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, pudiendo tener a su vez otros derechos que varían de un estado a otro o de un país a otro.

7.2. Exclusiones

Esta garantía no cubre daños al producto o problemas de desempeño causados por:

- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Anova Bricogarden o uso de recambios no originales.
- Defectos de partes normales de desgaste, tales como cojinetes, cepillos, cables, enchufes o accesorios como taladros, brocas, hojas de sierra, etc.
- Daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones.
- Uso y almacenamiento incorrectos (referencia explícita de que no se han cumplido las reglas descritas en las instrucciones de funcionamiento).
- Desgaste causado por el cliente (por ejemplo, hojas de sierra rotas, escobillas de carbón consumidas, etc.).
- Desgaste y daños secundarios debido a la falta de mantenimiento, reparación, lubricantes (por ejemplo, daños por sobrecalentamiento debido a ranuras de enfriamiento bloqueadas, daños en los cojinetes como resultado de suciedad, daños por heladas, etc.)
- Daños como resultado obvio del uso excesivo / sobrecarga.

- Daños causados por suministros inapropiados (p.ej., combustible incorrecto)
- Rotura inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal
- Deformación inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal.
- Daños resultantes de la operación de suministros que se llenan en exceso o tienen fugas debido al almacenamiento inadecuado, en agentes de limpieza apropiados u otros componentes químicos que dañan.
- Daños debidos a la exposición inadecuada a temperaturas extremas (por ejemplo, fracturas por congelación, deformación térmica de componentes, etc.)
- Daños por exposición permanente a la radiación ultravioleta.
- Daños producidos por un mantenimiento inadecuado.
- Cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
- Cualquier producto que haya intentado ser reparado por un profesional no cualificado.
- Cualquier producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia).
- Cualquier daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas.
- Uso de accesorios o piezas no adecuadas.
- No incluye defectos de partes normales de desgaste, tampoco cubre daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones, ni los costes de transporte.

Asimismo, la garantía queda anulada si el producto ha sido alterado o modificado, o si la marca comercial/el número de serie de la máquina ha sido desfigurado o eliminado.

Mantenimiento de rutina, la puesta a punto, los ajustes o el desgaste normal no están cubiertos bajo esta garantía.

Este manual no cubre todas las situaciones posibles en cuanto a exclusiones de garantía, para más información póngase en contacto con su distribuidor más cercano.

7.3. En caso de incidencia

La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura de compra.

Anova Bricogarden se reserva el derecho de rechazar cualquier reclamación donde la compra no pueda ser verificada o cuando esté claro que el producto no fue mantenido correctamente (mantenimiento, ranuras de ventilación limpias, lubricación, cepillos de carbón mantenidos regularmente, limpieza, almacenamiento, etc.).

Se entiende por uso privado el uso doméstico personal por parte de un consumidor final. En cambio, uso comercial significa todos los demás usos, incluidos los usos con fines comerciales, de generación de ingresos o alquiler. Una vez que el producto

haya sido utilizado para uso comercial, será considerado en adelante como producto de uso comercial a los fines de esta garantía.

Estos son nuestros términos estándares de garantía, pero ocasionalmente puede haber una cobertura de garantía adicional no determinada en el momento de la publicación. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor oficial de Anova Bricogarden más cercano o entrando en www.anovabricogarden.com.

El servicio de garantía solo está disponible a través de los distribuidores oficiales de Anova Bricogarden.

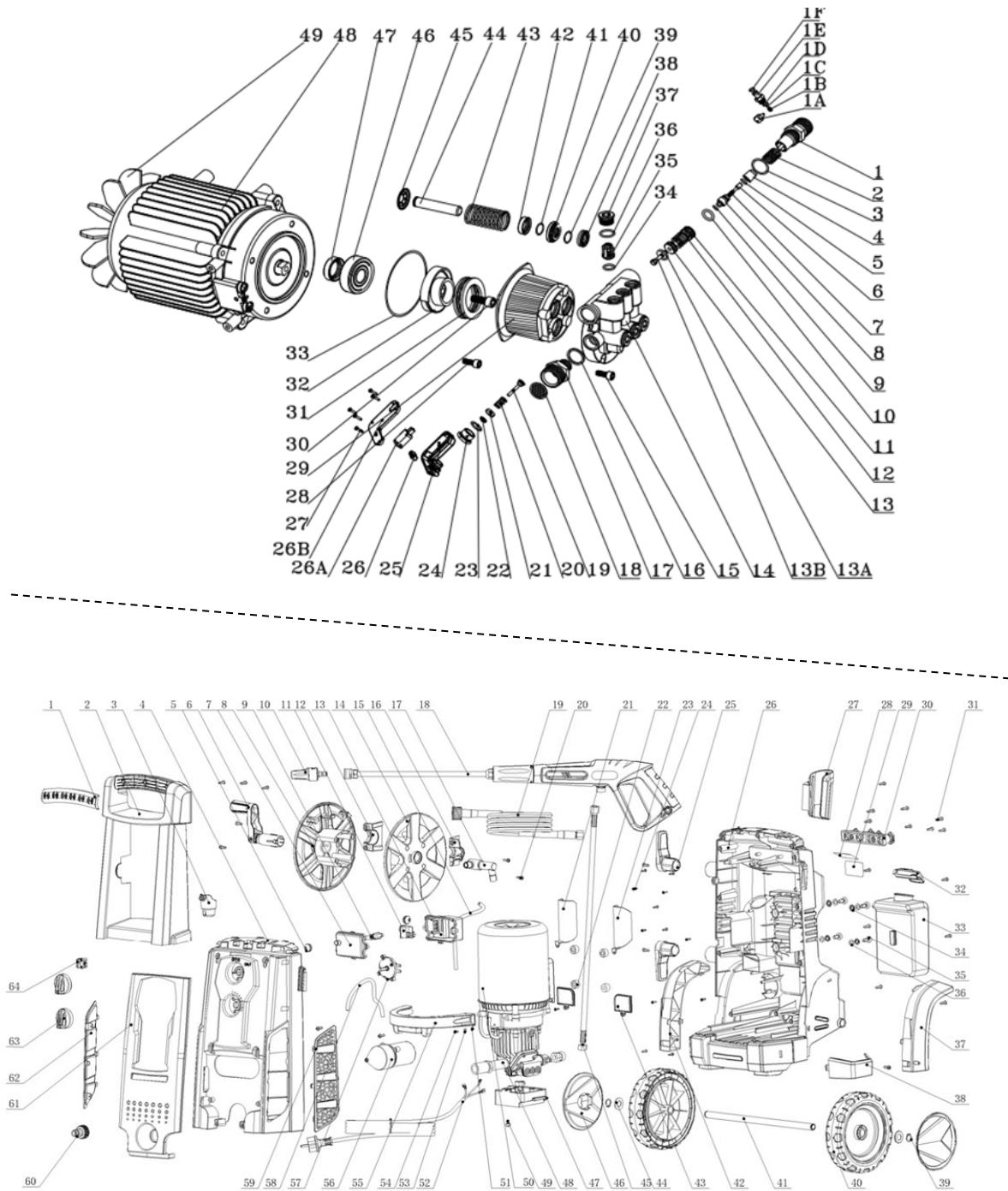
8. MEDIO AMBIENTE



Proteja el medio ambiente. Recicle el aceite usado por esta máquina llevándolo a un centro de reciclado. No vierta el aceite usado en desagües, tierra, ríos, lagos o mares. Deshágase de su máquina de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse. Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura doméstica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.



9. DESPIECE



10. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.U.

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: HIDROLIMPIADORA

Modelo: **BGWP1650**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

Directiva 2006/42/CE
2014/30/EU

Testado de acuerdo a normativa:

EN 60335-1:2012+A11+A13 EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008 AfPS GS 2014:01
EN55014-1:2006+A1+A2 EN55014-2:2015
EN61000-3-2:2014 EN61000-3-11:2000

Sello de empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

20/11/2017

ALNOVA®
BRICOGARDEN



MANUAL DO UTILIZADOR

Lavadora de alta pressão

BGWP1650

Anova Bricogarden gostaríamos de felicitá-lo por ter escolhido um dos nossos produtos e garantir a assistência e cooperação que sempre distinguiram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser de grande utilidade se utilizada de acordo com as instruções contidas no manual do utilizador. Recomendamos, por isso, que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou dúvidas pode contactar-nos através dos nossos suportes web como www.anovabricogarden.com.

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho para sua segurança e a segurança de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando for trabalhar na máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservam-se o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar as nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve acompanhá-lo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu concessionário um novo manual em caso de perda ou dano.

LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que a sua máquina proporciona os melhores resultados, leia atentamente as normas de utilização e segurança antes de a utilizar.

OUTROS AVISOS

Uma utilização incorreta pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos poderá provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves.

CONTENTE

1. AVISOS DO UTILIZADOR
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
4. MONTAGEM E COMISSIONAMENTO
5. MANUTENÇÃO E SERVIÇO
6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
7. GARANTIA
8. AMBIENTE
9. EXPLODIDO
10. CERTIFICADO CE

1. AVISOS DO UTILIZADOR

▲ Aviso

Leia todos os avisos e instruções de segurança.

O não cumprimento de todos os avisos e instruções abaixo indicados pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Utilize esta lavadora de alta pressão apenas em casa para limpar objetos como cadeiras, mesas, veículos, fachadas, terraços, pavimentos, etc. Não utilize esta máquina para limpar pessoas ou animais. Não utilize esta máquina para limpar objetos frágeis ou que não resistam à água.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. Se vender esta máquina no futuro, lembre-se de entregar este manual ao novo proprietário.

A expressão "máquina" nos avisos refere-se a esta máquina elétrica ligada à rede elétrica. Lembre-se que o utilizador é responsável pelos acidentes e danos causados a si próprio, a terceiros e a coisas. O fabricante não será em caso algum responsável por danos causados pelo uso impróprio ou incorreto desta máquina.

Nota: Devido ao nosso programa contínuo de I&D&I, este documento está sujeito a alterações sem aviso prévio.

1.1. Avisos gerais de segurança

Para evitar o manuseamento inadequado desta máquina, leia todas as instruções deste manual antes de a utilizar pela primeira vez. Todas as informações incluídas neste manual são relevantes para a sua segurança pessoal e das pessoas, animais e coisas que o rodeiam. Se tiver alguma dúvida sobre as informações contidas neste manual, consulte um profissional ou dirija-se ao ponto de venda onde adquiriu esta máquina para a resolver. Esta máquina não pode ser utilizada por crianças e/ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento. As crianças não devem brincar na máquina.

A limpeza e manutenção da máquina devem ser sempre realizadas por pessoal qualificado.

1.1.1. Usuários

Esta máquina foi concebida para ser manuseada por utilizadores maiores de idade que leram e compreenderam estas instruções.

▲ Aviso

Não permita que menores de idade utilizem esta máquina.

Não permita que pessoas que não compreendam estas instruções utilizem esta máquina.

Não permita que pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou intelectuais limitadas utilizem esta máquina.

Antes de utilizar esta máquina, familiarize-se com a mesma, certificando-se de que conhece perfeitamente

onde estão todos os controlos, os dispositivos de segurança e como devem ser utilizados.

Se é um utilizador inexperiente, recomendamos que pratique o mínimo realizando trabalhos simples e, se possível, na companhia de uma pessoa experiente.

Atenção! Empreste esta máquina apenas a pessoas que estejam familiarizadas com este tipo de máquina e saibam como utilizá-la. Forneça sempre o manual de instruções da máquina para que o utilizador o possa ler atentamente e compreender. Esta máquina é perigosa nas mãos de utilizadores não treinados.

1.1.2.Segurança pessoal

Esteja alerta, observe o que está a fazer e use o bom senso ao operar esta máquina.

Não utilize esta máquina quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.

Um momento de desatenção durante o funcionamento desta máquina pode causar ferimentos graves.

Evite o arranque accidental da máquina. Certifique-se de que o interruptor está na posição "aberto" antes de ligar à corrente, pegar ou transportar esta máquina. Transportar máquinas elétricas com o dedo no interruptor ou ligá-las

as máquinas elétricas que possuem um interruptor na posição "fechado" podem colocar a sua segurança em risco e provocar acidentes.

Remova todas as chaves ou ferramentas manuais da máquina e da área de trabalho antes de ligar a máquina. Uma chave inglesa ou ferramenta deixada perto da máquina pode ser tocada por uma parte móvel da máquina e atirada causando ferimentos pessoais.

Não exagere. Mantenha os pés bem assentes no chão e mantenha o equilíbrio em todos os momentos.

momento. Utilize sempre equipamento de segurança. Use vestuário impermeável, galochas, luvas e óculos de proteção para proteção contra salpicos de água e sujidade.

Guarde as ferramentas elétricas paradas fora do alcance das crianças.

1.1.3.Segurança na área de trabalho

Certifique-se de que todos os elementos condutores de corrente (fichas, interruptores, lâmpadas, etc.) estão protegidos contra jatos de água na área de trabalho. Os elementos condutores desprotegidos podem provocar um curto-circuito no sistema ou causar câibras ao utilizador.

Mantenha a área de trabalho limpa e trabalhe com boa iluminação. Áreas desordenadas e escuras provocam acidentes.

Não opere esta máquina em atmosferas explosivas, bem como na presença de líquidos, gases e poeiras inflamáveis. As máquinas elétricas criam faíscas que podem inflamar o pó ou o fumo.

Mantenha as crianças e os curiosos afastados enquanto opera esta máquina. As distrações podem fazer com que perca o controlo. Certifique-se de que as crianças, pessoas ou animais não entram na sua área de trabalho.

Não utilize este aparelho quando existem outras pessoas na área de trabalho que não estejam protegidas com roupa, botas e óculos de proteção.

1.1.4.Segurança elétrica

Não toque nas tomadas ou nos cabos com as mãos molhadas.

Ligue este aparelho apenas a corrente alternada de 230V/50Hz.

A ficha elétrica desta máquina deve corresponder à base da tomada. Nunca modifique o tampão de forma alguma. As fichas não modificadas e as bases correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.

Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, como tubagens, radiadores, fogões elétricos e frigoríficos. Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

Não exponha esta máquina à chuva ou humidade. A entrada de água nesta máquina aumentará o risco de choque elétrico.

Não exceda a capacidade do cabo. Não utilize o cabo para transportar, levantar ou desligar esta máquina. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

Nunca utilize esta máquina com um cabo ou ficha danificados. Antes de ligar esta máquina, verifique se existem danos na ficha e no cabo. Se detetar algum dano, envie a sua máquina para um serviço técnico para reparação. Se o cabo estiver danificado ou partido, desligue-o imediatamente. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

A substituição da ficha ou do cabo de alimentação deve ser sempre efectuada pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica.

Recomenda-se ligar esta máquina a um dispositivo de corrente residual cuja corrente de disparo seja inferior ou igual a 30mA. Ligue sempre esta máquina a uma tomada com ligação à terra.

Nunca utilize uma base de ligação ou um cabo de extensão danificado que não esteja em conformidade com os regulamentos ou requisitos necessários para esta máquina. Quando utilizar uma extensão de cabo certifique-se de que esta tem uma secção mínima de 2,5 mm², não mais de 25 metros de comprimento e que é adequada para utilização no exterior. Tanto a ficha como a base desta extensão devem ser à prova de água e não devem ser submersas. A utilização de um cabo de extensão adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.

Coloque o cabo de extensão de forma a que não fique preso em ramos ou obstáculos e que não fique na zona a trabalhar. O cabo de extensão deve estar sempre atrás do operador.

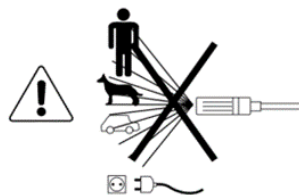
Desligue sempre a ficha da estação de acoplamento antes de realizar qualquer trabalho nesta máquina. Manuseie esta máquina apenas quando estiver desligada.

Não utilize esta máquina se o interruptor não mudar entre “fechado” e “aberto”. Qualquer máquina elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

1.1.5.Utilização e cuidados com esta máquina

Utilize esta lavadora de alta pressão apenas em casa para limpar objetos como cadeiras, mesas, veículos, fachadas, terraços, pavimentos, etc. Não aproxime o bocal do jato de alta pressão a menos de 30 cm das superfícies. O jato de alta pressão produzido por esta máquina é perigoso se for utilizado incorretamente. Não utilize esta máquina para limpar pessoas ou animais. Não utilize esta máquina para limpar objetos frágeis ou que não resistam à água. Não dirija o jato desta máquina para outras pessoas, para si, animais, equipamentos elétricos, nem aponte para este aparelho.

Não dirija o jato desta máquina para objetos que possam conter substâncias nocivas para a saúde.



Tenha extremo cuidado ao limpar veículos e especialmente pneus. O jato de alta pressão pode danificar os pneus e as válvulas do veículo, o que pode ser fatal ao conduzir o automóvel. Ao limpar o carro, não aproxime o bocal da lança de alta pressão a menos de 30 cm da área a limpar.

Não pulverize qualquer líquido, exceto água ou água com sabão. Não pulverize solventes, combustíveis ou quaisquer outros líquidos inflamáveis, pois a névoa produzida é INFLAMÁVEL e existe um perigo extremo de explosão. Além disso, estes líquidos podem danificar os vedantes e as peças da bomba, reduzindo o desempenho da máquina.

Certifique-se de que liga a máquina a uma fonte de água que tenha o caudal da máquina. Se a máquina não tiver o caudal adequado, funcionará sob vácuo, forçando a bomba, enfraquecendo-a e, a longo prazo, danificando-a. A água não pode ter uma temperatura superior a 50° C, nem uma pressão superior a 7 Bar (0,7 MPa).

Certifique-se de que a fonte de água à qual liga esta máquina está limpa e sem impurezas. Caso exista o risco da água conter impurezas (areia ou outros materiais) deve primeiro filtrá-la (solicite um filtro no seu ponto de venda para este tipo de aplicação).

Utilize esta máquina, acessórios, ferramentas, etc. de acordo com estas instruções e da forma planeada tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização desta máquina para aplicações diferentes das pretendidas pode provocar uma situação perigosa. Utilize apenas mangueiras de pressão, acoplamentos e outros acessórios do fabricante ou recomendados pelo fabricante. Estes elementos são importantes para a segurança.

O fabricante não será em caso algum responsável por danos causados pelo uso impróprio ou incorreto desta máquina. Não utilize esta máquina a temperaturas inferiores a 0°C.

Não force esta máquina. Utilize esta máquina para uma aplicação correta. Utilizar a máquina correta para o tipo de trabalho a realizar permitirá trabalhar melhor e com mais segurança.

Se fizer uma pausa longa, desligue o aparelho no interruptor.

Verifique e cuide da máquina. Verifique se a mangueira de alta pressão, a pistola ou os dispositivos de segurança estão isentos de danos ou de outras condições que possam afetar o seu funcionamento. Sempre que esta máquina estiver danificada, repare-a antes de utilizar. Muitos acidentes são causados por máquinas mal conservadas. Mantenha as pegas desta máquina secas e limpas. Os cabos gordurosos ou oleosos são escorregadios e provocam a perda de controlo da máquina. Se realizar trabalhos de limpeza onde possam ser produzidas águas residuais contendo óleos ou outros elementos nocivos para o ambiente (lavagem de veículos, limpeza de motores, etc.), efectue-os apenas em locais onde as águas residuais possam ser recolhidas e proceda a uma separação de estes elementos e a água.

Desligue a ficha da fonte de alimentação antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar esta máquina. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar acidentalmente esta máquina.

1.1.6. Manutenção

Mande inspecionar periodicamente a sua máquina elétrica por um serviço de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto irá garantir que a segurança desta máquina elétrica é mantida ao longo do tempo e a sua segurança pessoal também será garantida.

1.2. Ícones de aviso



Perigo e Atenção.

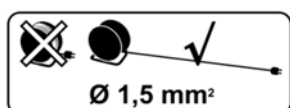


Leia o manual de instruções e siga as instruções e avisos de segurança.



Risco de choque elétrico.

Não dirija o jato de alta pressão contra si, pessoas, animais, objetos delicados ou fontes de eletricidade.



Utilize extensões de cabo de alimentação com uma secção mínima de 2,5 mm², não superior a 25 m. e sempre totalmente desenrolado.

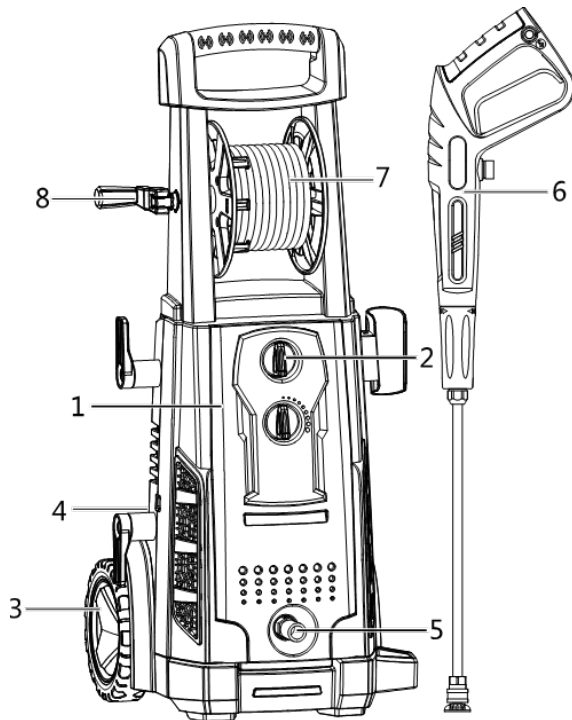
2.ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Características	
Potência do motor	3200W
Tipo atual	230 V ~ 50 Hz
Caudal médio (L/min)	7,5
Caudal máximo (L/min)	9.3
Pressão média (mpa/bar)	15/150
Pressão máxima (mpa/bar)	22,5/225
Temperatura máxima da água	50°C
Controle térmico	SIM
Comprimento da mangueira	8 milhões
nível de som	99dBA
Peso	18,5kg
Peso bruto	32kg
Medições da máquina (lxaxh)	44x40x71

Nota: O fabricante reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio. As especificações e as baterias podem variar consoante o país de destino.

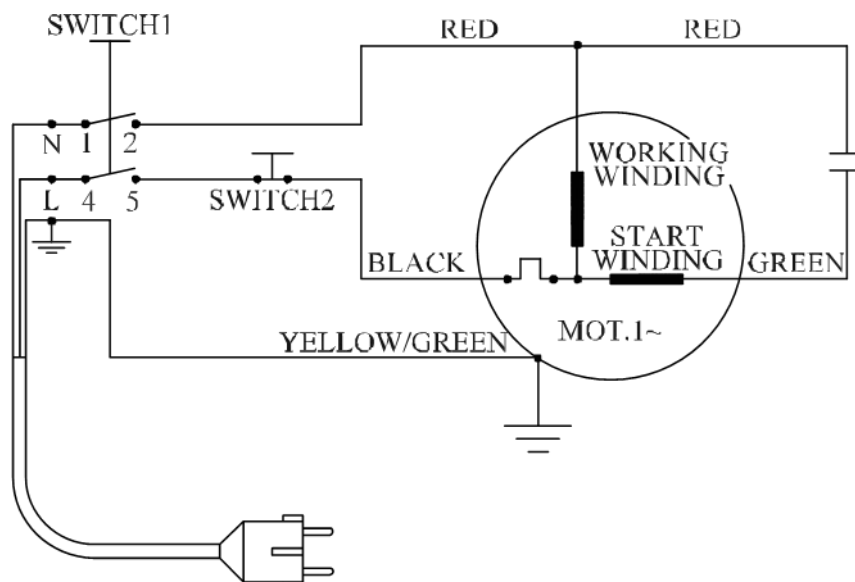
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Esta máquina é de uso doméstico e foi concebida para bombear água a alta pressão a temperaturas entre os 5° C e os 40° C. Recomenda-se trabalhar a temperaturas entre os + 5° C e os 45° C, com humidade inferior a 50%.



1. Lavadora de alta pressão
2. Interruptor de ligar/desligar
3. Roda de transporte
4. Saída de água
5. Entrada de água
6. Pistola de aplicação
7. Carretel de mangueira
8. Guiador dobrável e enrolável

3.1. Diagrama elétrico



4. MONTAGEM E COMISSIONAMENTO

4.1. Desembalagem e lista de materiais

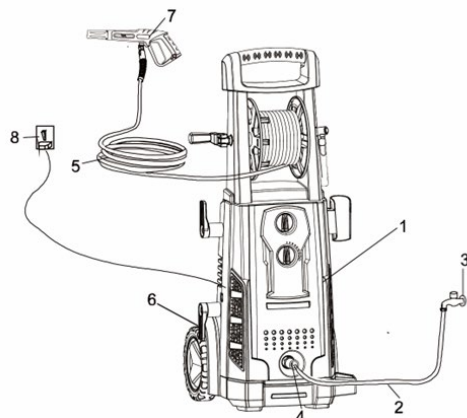
Esta máquina inclui os seguintes itens que encontrará dentro da caixa:

- Lavadora de alta pressão
- Furador anexado
- Lança padrão
- Pistola
- Mangueira de alta pressão
- Suporte de cabo elétrico
- suporte de lança
- acoplamento de mangueira
- Manual de instruções

4.2. Montagem

1. Monte o enrolador. Introduza a pega com o enrolador no corpo da máquina. Aparafuse os parafusos e aperte.
2. Instale a manivela. Pressione a manivela na carcaça do carreto.
3. Instale o suporte do cabo de alimentação. Coloque este suporte na lateral da máquina por onde sai o cabo de alimentação, inserindo-o na ranhura e empurrando para baixo.
4. Suporte de lança. Coloque o suporte no lado oposto do suporte do cabo. Para tal, insira o suporte na ranhura e empurre-o para baixo.
5. Instale o acoplador rápido da mangueira. Antes de aparafusar o engate rápido, certifique-se de que o filtro (5a) está instalado. Este filtro é essencial para evitar a entrada de impurezas que possam danificar a bomba da máquina.
6. Ligue a mangueira de abastecimento de água utilizando um conector rápido.
7. Ligue a mangueira de alta pressão.
8. 8. Ligue a pistola à outra extremidade da mangueira de alta pressão.
9. 9.º Ligue a lança à pistola empurrando e rodando 90º.
10. Ligue o cabo da máquina à alimentação.

4.3. Diagrama de ligação básico



1. Lavadora de alta pressão
2. Mangueira de abastecimento de água
3. Ligação de água
4. Entrada de água
5. Mangueira de pressão
6. Saída de pressão de água
7. Pistola de pressão
8. Alimentação e ligação elétrica

A máquina não foi concebida para ser ligada a fontes de água potável. Faça um uso responsável da água que utiliza e não desperdice água que poderia ser melhor aproveitada para outros destinos mais valiosos.

4.4. Pontos de verificação antes do comissionamento

A tensão e a corrente de alimentação devem estar de acordo com as indicações da placa de características.

Verifique a máquina e procure peças soltas (parafusos, porcas, carcaças, etc.) e danos. Aperte, repare ou substitua peças que tenha encontrado em mau estado. Não utilize a máquina se estiver danificada ou mal ajustada.

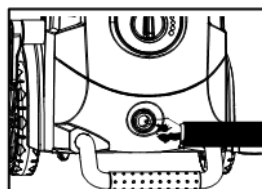
4.4.1. Verificação da conexão elétrica

Verifique se a base de ligação e o cabo de extensão estão em perfeitas condições e se cumprem as normas e requisitos necessários para esta máquina.

Verifique se o cabo e a extensão estão atrás da máquina e fora da área a limpar.

4.4.2. Verificação da ligação de abastecimento de água

Abra a torneira de abastecimento de água e verifique se não existem fugas de água na mangueira e/ou nas ligações. Se existirem fugas, substitua a mangueira e/ou aperte as ligações.



É muito importante que verifique o estado do filtro de entrada de água, pois se estiver entupido não permitirá a entrada de caudal suficiente para o correto funcionamento da máquina. E se estiver com defeito, pode permitir a entrada de impurezas na água que danificariam a bomba e o funcionamento da máquina.

4.4.3. Colocação da máquina

Certifique-se de que instala a máquina numa posição estável e vertical.

4.5. Iniciar e parar

A arma possui um fecho de segurança que, se for acionado, evita que o gatilho da arma seja pressionado.

Antes de ligar a máquina é necessário encher o seu circuito interno com água. Para tal, e com a máquina desligada (interruptor na posição "O"), aperte o gatilho da pistola para fazer circular a água pela máquina até que saia água de baixa pressão pela ponta da lança. Se a bomba funcionar sem o circuito interno com água (funcionamento a seco), ocorrerão danos na bomba ou gripagem.

4.5.1. Ligar a máquina

Coloque o interruptor na posição "ON"

Desbloqueie o botão de segurança da arma e puxe o gatilho.

4.5.2. Desconexão da máquina

Coloque o interruptor na posição "OFF". O motor da máquina irá parar.

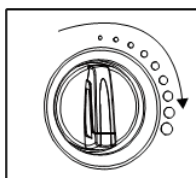
O sistema TSS pára automaticamente o motor quando larga o gatilho da pistola.

Para um bom funcionamento, ao largar o gatilho da arma devemos esperar 4 ou 5 segundos antes de a voltar a activar.

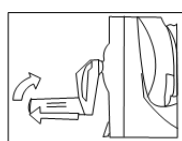
Aviso

Se a máquina não for utilizada após 2 minutos, deve-se premir o interruptor Ligar/Desligar para a posição de paragem "O".

Ao operar o interruptor de regulação do caudal no sentido dos ponteiros do relógio, a máquina aplicará um maior volume de água. E fará o contrário se virar na direcção oposta.



O guiador do enrolador é dobrável, para que para a sua utilização possa desdobrá-lo para baixo e ao guardar a máquina poderá recolhê-la dobrando-a no seu suporte para dentro.



O guiador do enrolador é dobrável, para que para a sua utilização possa desdobrá-lo para baixo e ao guardar a máquina poderá recolhê-la dobrando-a no seu suporte para dentro.



Quando puxa o gatilho da arma, a força de pressão da água pressurizada exercerá uma força de recuo sobre si. Segure sempre a lança com ambas as mãos e com firmeza e esteja numa posição segura para evitar ficar instável ou molhar áreas inesperadas.

4.6. Verificação após comissionamento

Verifique se ao soltar o gatilho da pistola a máquina deixa de projectar água e se não existem fugas de água pressurizada da mangueira de alta pressão ou das ligações entre a mangueira de alta pressão e a máquina ou da ligação entre a mangueira de alta pressão mangueira e a arma.

Se detetar fugas de água, verifique as ligações e/ou substitua as peças com problemas.

4.7. Utilização da máquina

Utilize esta máquina apenas para as utilizações para as quais foi concebida. A utilização desta máquina para qualquer outra utilização é perigosa e pode causar danos ao utilizador e/ou à máquina.

Não utilize esta máquina se estiver cansado, doente ou tiver tomado medicamentos, narcóticos ou álcool. Tenha especial cuidado ao utilizar esta máquina, pois o solo por baixo de si pode ficar molhado, escorregadio e pode escorregar.

Não utilize esta máquina durante a noite, com nevoeiro ou com visibilidade reduzida que não lhe permita ver claramente a área de trabalho. A falta de descanso e a fadiga podem provocar acidentes ou lesões. Limite o tempo de utilização contínua desta máquina a 10 minutos e descanse entre 10 a 20 minutos entre cada sessão.

Nunca deixe esta máquina sem vigilância

Não permita que ninguém entre no perímetro de trabalho.

O perímetro de trabalho deve ser de 15 metros e é uma zona perigosa.

Segurar a máquina firmemente pelas pegs reduzirá o risco e aumentará o seu controlo sobre a máquina.

Não utilize acessórios nesta máquina, exceto os recomendados pela nossa empresa, pois a sua utilização pode causar danos graves ao utilizador, às pessoas que se encontram próximas da máquina e da própria máquina. Durante o trabalho, segure sempre a arma com as duas mãos.

Se vai interromper os trabalhos de limpeza ou ensaboamento por mais de 2 minutos, desligue o motor da sua máquina de lavar de alta pressão colocando o interruptor na posição "0".

NOTA: Esta máquina possui um sensor térmico que protege o motor em caso de possível sobrecarga. Se o sensor térmico estiver ativado, a máquina irá parar e voltar a funcionar passados alguns minutos.

4.8. Limpeza

Para realizar as tarefas de limpeza, segure a pistola com as duas mãos e dirija o jato de alta pressão para os objetos a limpar. Não aproxime demasiado o bocal do jato da área a limpar, pois pode danificar a superfície. Recomendamos que não aproxime o bocal a menos de 30 cm da superfície a limpar.

Tens duas lanças, lança rotativa e lança padrão. Utilize a lança rotativa para limpezas onde é necessária uma elevada pressão de funcionamento. Utilize a lança padrão em aplicações onde procura mais uma limpeza suave ou remoção de sujidade.

A lança standard possui um bocal com dois ajustes.

A lança padrão produz um ventilador de água de alta pressão ajustável.

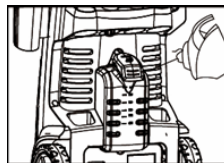
Para ajustar o ângulo do ventilador, rode a ponta da lança até obter o ventilador pretendido. Abrir o ângulo do ventilador reduzirá a pressão do jato.

A regulação da pressão está ajustada para:

- Alta pressão para limpeza.
- Baixa pressão para ensaboar.

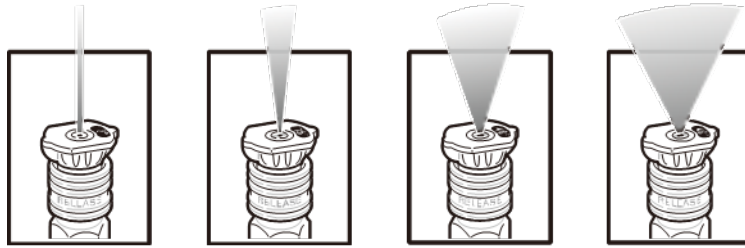
4.9. Ensaboar

Utilize apenas detergentes e produtos de limpeza adequados para a máquina. Para aplicar sabão, ajuste a saída de água sob pressão para o nível mínimo.



A lança adaptável com bicos equipa 4 tipos diferentes consoante o tipo de ventilador e a pressão exercida. O guia de utilização para cada um deles está aqui especificado:

0° (Vermelho)	Pressão máxima e superfície coberta mínima. Utilize para superfícies muito duras, como metal ou betão.
25° (Verde)	Elevada pressão de água que sai num ventilador de 25°. Utilize em grandes superfícies e limpeza intensa.
40° (Branco)	Baixa pressão da água que sai num ventilador de 40°. Utilização geral para limpeza de grandes áreas na maioria das situações.
Química (Preto)	Pressão mínima da água para aplicação de sabão ou produtos de limpeza especiais.



Perigo

Utilizar detergentes ou produtos químicos errados pode comprometer a segurança do equipamento. A utilização de outros detergentes e produtos de limpeza pode provocar um desgaste mais rápido e anular a garantia.

Se os detergentes forem utilizados incorretamente, poderão ocorrer ferimentos graves ou envenenamento. Se forem utilizados detergentes, deve ter-se em conta a ficha de dados de segurança do fabricante, especialmente as instruções sobre o equipamento de proteção individual. Encha o depósito de detergente com sabão neutro. Coloque a lança padrão e na posição de baixa pressão puxe o gatilho da pistola. O sabão do tanque irá misturar-se com a água formando uma espuma abundante.

4.10. Rescisão de utilização

Não desenrosque a mangueira de pressão imediatamente após parar a máquina. Ao levantar a mão do gatilho da pistola, toda a água alojada desde a bomba até à pistola será comprimida, pelo que não conseguirá desapertar as ligações da mangueira de alta pressão da máquina ou pistola e, se o conseguisse fazer, correria o risco de sofrer ferimentos graves.

Quando deixar de utilizar a máquina:

1. Desligue a alimentação da máquina colocando o interruptor na posição "0".
2. Feche a torneira de abastecimento de água.
3. Aperte o gatilho da pistola de lavagem de alta pressão até que a água deixe de sair pela ponta da lança. Desta forma poderá eliminar a sobrepressão de água no interior das mangueiras.
4. Desligue o abastecimento de água da máquina.
5. Ligue novamente a máquina colocando a chave em "1".
6. Pressione novamente o gatilho da pistola para que a lavadora de alta pressão expulse toda a água do seu interior. Esta operação demora apenas alguns segundos. Não segure o gatilho durante mais tempo, pois pode danificar a bomba da máquina.
7. Desligue novamente a máquina colocando a chave em "0".
8. Desligue o cabo de alimentação.
9. Recolha e coloque o cabo de alimentação, a mangueira de pressão e a pistola no suporte para evitar acidentes.

5. MANUTENÇÃO E SERVIÇO

5.1. Manutenção

A remoção de dispositivos de segurança, a manutenção inadequada ou a substituição de elementos por peças não originais pode causar lesões corporais graves. Execute sempre tarefas de manutenção ou assistência com a máquina desligada da energia.



Efetue as seguintes operações de manutenção e cuidados ao terminar o trabalho com a máquina para garantir o bom funcionamento desta máquina em ocasiões futuras:

- Limpe todos os conectores, retirando toda a sujidade existente.
- Limpe o depósito de detergente.
- Limpe o bocal da lança com um fio de limpeza.
- Limpe o filtro de entrada de água (5a) localizado entre o conector da mangueira de água e a máquina.

5.2. Transporte

Antes de transportar a lavadora de alta pressão, retire sempre a ficha da tomada e desligue a máquina da água. Transporte sempre a máquina com o motor desligado.

Considere o peso da máquina ao levantá-la. Consulte as características técnicas da máquina para saber o peso da máquina. Para levantar o aparelho, levante-o pela pega.

Se for transportar a lavadora de alta pressão na horizontal, lembre-se de esvaziar primeiro completamente a água que possa estar contida no interior dos circuitos.

Para transportar o aparelho, utilize as suas rodas. Segure o dispositivo pela pega e puxe-o.

Se transportar o aparelho em veículos, fixe-o firmemente para evitar que deslize ou tombe.

5.3. Armazenar

Armazene as ferramentas elétricas inativas num local seguro e fora do alcance das crianças, para que não coloquem ninguém em perigo. A máquina fora de uso deve ser guardada limpa, sobre uma superfície plana. Armazene a máquina num local onde a gama de temperaturas não seja inferior a 0°C nem superior a 45°C.

Desligue a ficha de alimentação antes de guardar esta máquina, esvazie completamente a água dos circuitos internos da máquina, limpe todas as peças e

guarde a máquina num local seguro e seco. Deve também esvaziar a água da mangueira, da pistola e das lanças.

Limpe o depósito de detergente antes de guardar a máquina.

Respeite sempre os pontos do capítulo de manutenção antes de arrumar a máquina.

6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas	Solução possível
O motor não funciona	A máquina não está ligada à energia	Liga a máquina à energia
	Ficha ou base de ligação em mau estado	Tente outra saída. Se o motor não arrancar, leve a sua máquina ao serviço técnico
	Cabo danificado	Envie a máquina para o serviço técnico. Nunca repare o cabo com fita isoladora.
	Interruptor danificado	Envie a máquina para assistência técnica
	Sensor térmico ativado	Aguarde alguns minutos e tente novamente. Se a máquina não arrancar, leve-a ao serviço técnico.
A pressão flutua ou a máquina oscila	Falta de caudal de água	Verifique se a mangueira está bem ligada e não tem fugas. Verifique se o caudal fornecido pela torneira é suficiente para as necessidades da máquina. Verifique o filtro e certifique-se de que está limpo.
A máquina para	Sensor térmico ativado	Aguarde 5 minutos e tente novamente
	Bocal bloqueado	Limpe o bocal de saída
A máquina liga e pára sozinha	Perdas de água na secção de alta pressão	Verifique se não existem fugas na mangueira de alta pressão e nas suas ligações. Se não encontrar falhas, contacte o seu serviço técnico.
A máquina liga, mas não sai água	A água está congelada	Aguarde até que a água esteja acima dos 0°C.
	A torneira está fechada	abra a torneira
	O bico está sujo	Limpe o bocal de saída

7. GARANTIA

Caso o seu produto apresente um defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte-nos ou dirija-se diretamente ao seu ponto de venda munido da documentação necessária.

A sua fatura de compra deverá ser guardada como prova da data de compra. A sua ferramenta deverá ser devolvida ao revendedor em condições aceitáveis e limpas, na

sua caixa moldada original, se aplicável à unidade, acompanhada do comprovativo de compra aplicável. Os termos seguintes podem variar de acordo com o país.

7.1. Período de garantia

O período de garantia legal do produto começa na data original de compra pelo primeiro comprador inicial e a sua duração será a estabelecida pelo Real Decreto-Lei sobre a protecção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade social e económica do ano. compra do produto.

Alguns países não permitem limitações sobre a duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, caso em que a limitação e exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia concede direitos legais específicos e pode também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

7.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural.
- Utilização indevida, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por utilização incorreta, danos causados por manipulações efetuadas por pessoal não autorizado pela Anova Bricogarden ou utilização de peças de substituição não originais.
- Defeitos de peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, brocas, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações.
- Utilização e armazenamento inadequados (referência explícita ao não cumprimento das regras descritas nas instruções de funcionamento).
- Desgaste causado pelo cliente (por exemplo, lâminas de serra partidas, escovas de carvão gastas, etc.).
- Desgaste secundário e danos devido à falta de manutenção, reparação, lubrificantes (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a ranhuras de refrigeração bloqueadas, danos nos rolamentos como resultado de sujidade, danos por gelo, etc.)
- Danos como resultado evidente de utilização/sobrecarga excessiva.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (por exemplo, combustível incorreto)
- Falha induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a tensão anormal
- Deformação induzida por carga dos componentes ou acessórios da carcaça devido a tensões anormais.
- Danos resultantes da operação de fornecimentos que transbordam ou vazam devido a armazenamento inadequado, agentes de limpeza inadequados ou outros produtos químicos prejudiciais.

- Danos devido a exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fraturas por congelação, deformação térmica dos componentes, etc.)
- Danos por exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pelo não cumprimento do manual de instruções
- Qualquer produto que tenha tentado ser reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (amperes, tensão, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choque) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequadas.
- Não inclui defeitos em peças de desgaste normal, nem cobre danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

Além disso, a garantia será anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido desfigurada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia.

Este manual não cobre todas as situações possíveis de exclusões de garantia, para mais informações contacte o distribuidor mais próximo.

7.3. Em caso de incidente

A garantia deverá ser corretamente preenchida com toda a informação solicitada, e acompanhada da fatura de compra.

A Anova Bricogarden reserva-se o direito de rejeitar qualquer reclamação em que a compra não possa ser verificada ou em que seja claro que o produto não foi devidamente mantido (manutenção, aberturas de ventilação limpas, lubrificação, escovas de carvão com manutenção regular, limpeza, armazenamento, etc.).

Uso privado significa uso doméstico pessoal por um consumidor final. Em vez disso, utilização comercial significa todas as outras utilizações, incluindo utilizações para fins comerciais, de geração de rendimentos ou de aluguer. Uma vez utilizado o produto para uso comercial, este será considerado um produto comercial para efeitos da presente garantia.

Estes são os nossos termos de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não determinada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o distribuidor oficial Anova Bricogarden mais próximo ou visite www.anovabricogarden.com.

O serviço de garantia está apenas disponível através dos revendedores oficiais Anova Bricogarden.

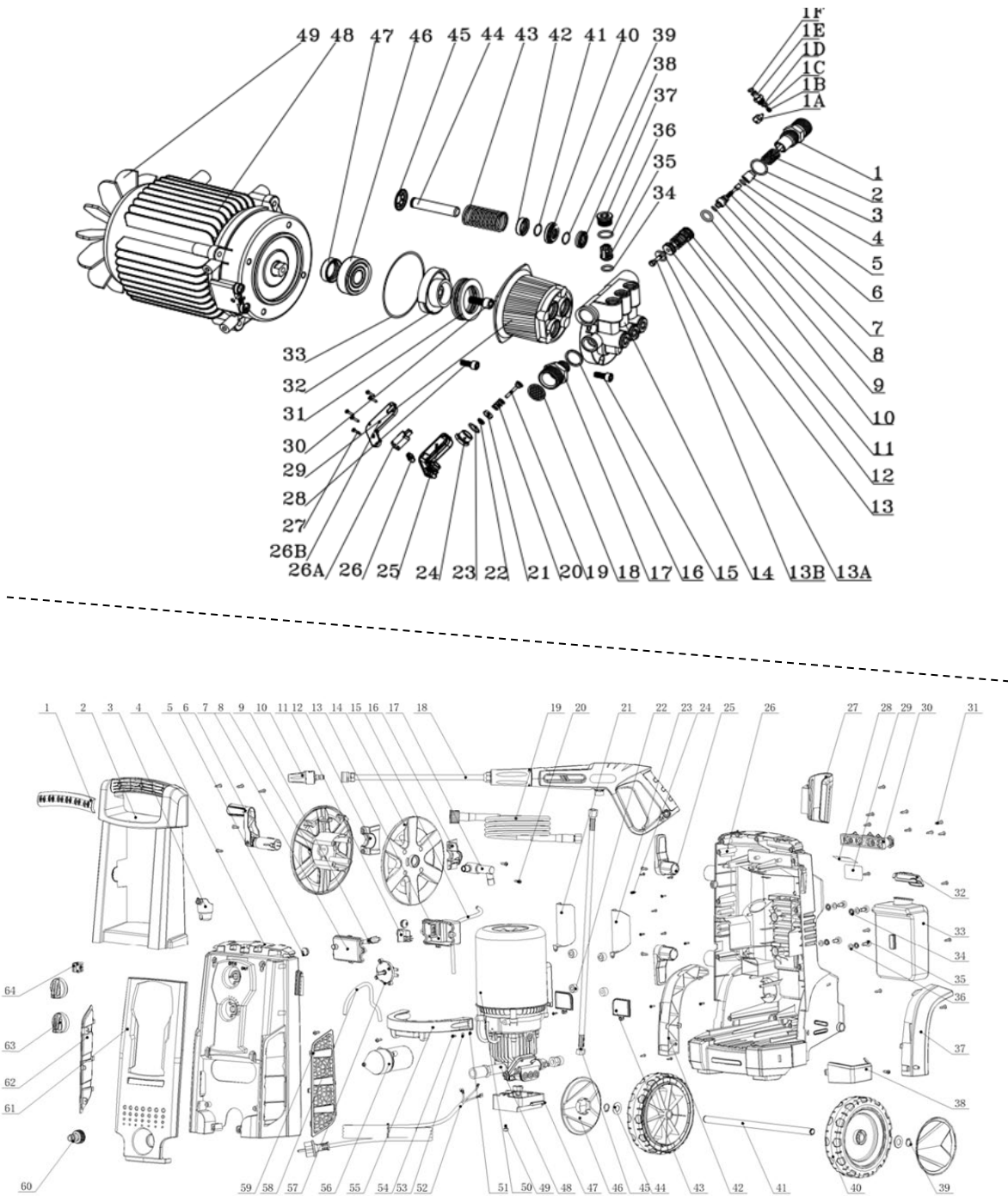
8. AMBIENTE



Proteja o ambiente. Recicle o óleo utilizado por esta máquina levando-o para um centro de reciclagem. Não deite óleo usado nos esgotos, terrenos, rios, lagos ou mares. Descarte a sua máquina de forma ecologicamente correta. Não devemos eliminar as máquinas juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes plásticos e metálicos podem ser classificados de acordo com a sua natureza e reciclados. Os materiais utilizados para embalar esta máquina são recicláveis. Por favor, não deite a embalagem no lixo doméstico. Elimine estas embalagens num ponto oficial de recolha de lixo.



9. EXPLODIDO



10. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em conformidade com as diferentes directivas CE, confirma-se que, pela sua concepção e construção, e de acordo com a marca CE impressa pelo fabricante na mesma, a máquina identificada neste documento cumpre os requisitos relevantes e fundamentais de saúde e segurança. directivas CE acima referidas. Esta declaração valida o produto para apresentar o símbolo CE.

Caso a máquina seja modificada e esta modificação não seja aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e validade.

Nome da máquina: LIMPADOR DE PRESSÃO

Modelo: **BGWP1650**

Norma reconhecida e aprovada à qual cumpre:

Diretiva 2006/42/CE
2014/30/UE

Testado de acordo com os regulamentos:

EN 60335-1:2012+A11+A13 EN 60335-2-79:2012
EM62233:2008 AfPS GS 2014:01
EN55014-1:2006+A1+A2 EN55014-2:2015
EN61000-3-2:2014 EN61000-3-11:2000

Selo da empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

20/11/2017

ALNOVA®

BRICOGARDEN



MANUEL D'UTILISATION

Nettoyeur haute pression

BGWP1650

Anova Bricogarden nous tenons à vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous garantissons l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et être d'une grande utilité si elle est utilisée conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel d'instructions et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou des questions, vous pouvez nous contacter via nos supports Web tels que www.anovabricogarden.com.

INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Veuillez prêter attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil pour votre sécurité et celle des autres.

- Ce manuel contient des instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous allez travailler sur la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Ils se réservent le droit d'apporter des modifications à tout moment sans affecter nos responsabilités légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit l'accompagner en cas de prêt ou de revente.
- Demandez à votre revendeur un nouveau manuel en cas de perte ou de dommage.

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Pour garantir que votre machine fournit les meilleurs résultats, veuillez lire attentivement les règles d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

AUTRES AVERTISSEMENTS

Une utilisation incorrecte pourrait endommager la machine ou d'autres objets.

L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques pourrait entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et le produit acheté.

Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves.

CONTENU

1. AVERTISSEMENTS UTILISATEUR
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
3. DESCRIPTION DU PRODUIT
4. ASSEMBLAGE ET MISE EN SERVICE
5. ENTRETIEN ET SERVICE
6. DÉPANNAGE
7. GARANTIE
8. ENVIRONNEMENT
9. EXPLOSÉ
10. CERTIFICAT CE

1. AVERTISSEMENTS UTILISATEUR

▲ Avertissement

Lisez tous les avertissements et instructions de sécurité.

Le non-respect de tous les avertissements et instructions répertoriés ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Utilisez ce nettoyeur haute pression uniquement à la maison pour nettoyer des objets tels que des chaises, des tables, des véhicules, des façades, des terrasses, des sols, etc. N'utilisez pas cette machine pour nettoyer des personnes ou des animaux. N'utilisez pas cette machine pour nettoyer des objets fragiles ou ceux qui ne résistent pas à l'eau.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future. Si vous vendez cette machine à l'avenir, n'oubliez pas de remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

L'expression « machine » dans les mises en garde fait référence à cette machine électrique connectée au réseau électrique. N'oubliez pas que l'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés à lui-même, aux tiers et aux choses. Le fabricant ne sera en aucun cas responsable des dommages causés par une utilisation impropre ou incorrecte de cette machine.

Remarque : En raison de notre programme R&D&I en cours, ce document est sujet à modification sans préavis.

1.1. Avertissements généraux de sécurité

Pour éviter une mauvaise manipulation de cette machine, lisez toutes les instructions de ce manuel avant de l'utiliser pour la première fois. Toutes les informations contenues dans ce manuel concernent votre sécurité personnelle et celle des personnes, des animaux et des choses qui vous entourent. Si vous avez des questions concernant les informations contenues dans ce manuel, adressez-vous à un professionnel ou rendez-vous au point de vente où vous avez acheté cette machine pour les résoudre. Cette machine ne peut pas être utilisée par des enfants et/ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances. Les enfants ne doivent pas jouer à la machine.

Le nettoyage et l'entretien de la machine doivent toujours être effectués par du personnel qualifié.

1.1.1. Utilisateurs

Cette machine a été conçue pour être manipulée par des utilisateurs majeurs ayant lu et compris ces instructions.

▲ Avertissement

Ne laissez pas les mineurs utiliser cette machine.

Ne laissez pas les personnes qui ne comprennent pas ces instructions utiliser cette machine.

Ne laissez pas les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées utiliser cette machine.

Avant d'utiliser cette machine, familiarisez-vous avec elle en vous assurant de bien connaître

où se trouvent tous les contrôles, les dispositifs de sécurité et comment ils doivent être utilisés.

Si vous êtes un utilisateur inexpérimenté, nous vous recommandons de faire un minimum de pratique en effectuant des travaux simples et, si possible, en compagnie d'une personne expérimentée.

Attention! Ne prêtez cette machine qu'à des personnes connaissant ce type de machine et sachant s'en servir. Fournissez toujours le manuel d'instructions avec la machine afin que l'utilisateur puisse le lire attentivement et le comprendre. Cette machine est dangereuse entre les mains d'utilisateurs non formés.

1.1.2.Sécurité personnelle

Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez cette machine.

N'utilisez pas cette machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention lors de l'utilisation de cette machine pourrait provoquer des blessures graves.

Évitez les démarrages accidentels de la machine. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « ouvert » avant de brancher le secteur, de ramasser ou de transporter cette machine. Transporter des machines électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou en branchant

les machines électriques dont l'interrupteur est en position « fermé » peuvent mettre votre sécurité en danger et provoquer des accidents.

Retirez toutes les clés ou outils manuels de la machine et de la zone de travail avant de démarrer cette machine. Une clé ou un outil laissé à proximité de la machine peut être touché par une pièce mobile de la machine et projeté, provoquant des blessures.

N'en faites pas trop. Gardez vos pieds fermement ancrés au sol et maintenez l'équilibre à tout moment.

moment. Portez toujours un équipement de sécurité. Portez des vêtements imperméables, des bottes en caoutchouc, des gants et des lunettes pour vous protéger des éclaboussures d'eau et de la saleté.

Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants.

1.1.3.Sécurité de la zone de travail

Assurez-vous que tous les éléments conducteurs de courant (prises, interrupteurs, ampoules, etc.) sont protégés des jets d'eau dans la zone de travail. Des éléments conducteurs non protégés peuvent provoquer un court-circuit dans le système ou provoquer des crampes chez l'utilisateur.

Gardez la zone de travail propre et travaillez avec un bon éclairage. Les zones encombrées et sombres provoquent des accidents.

N'utilisez pas cette machine dans des atmosphères explosives, ainsi qu'en présence de liquides, gaz et poussières inflammables. Les machines électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

Éloignez les enfants et les spectateurs lorsque vous utilisez cette machine. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle. Assurez-vous que les enfants, les personnes ou les animaux ne pénètrent pas dans votre zone de travail.

N'utilisez pas cet appareil lorsqu'il y a d'autres personnes dans la zone de travail qui ne sont pas protégées par des vêtements de protection, des bottes et des lunettes.

1.1.4.Sécurité électrique

Ne touchez pas les prises de courant ou les câbles avec les mains mouillées.

Connectez cet appareil uniquement au courant alternatif 230 V/50 Hz.

La fiche électrique de cette machine doit correspondre à la base de la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. Des fiches non modifiées et des bases correspondantes réduiront le risque de choc électrique.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières électriques et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.

N'exposez pas cette machine à la pluie ou à des conditions humides. L'eau pénétrant dans cette machine augmentera le risque de choc électrique.

Ne dépassez pas la capacité du câble. N'utilisez pas le cordon pour transporter, soulever ou débrancher cette machine. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

N'utilisez jamais cette machine avec un cordon ou une fiche endommagée. Avant de connecter cette machine, vérifiez que la fiche et le câble ne sont pas endommagés. Si vous constatez des dommages, envoyez votre machine à un service technique pour réparation. Si le cordon est endommagé ou cassé, débranchez-le immédiatement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

Le remplacement de la fiche ou du câble d'alimentation doit toujours être effectué par le fabricant ou son service d'assistance technique.

Il est recommandé de connecter cette machine à un dispositif différentiel dont le courant de déclenchement est inférieur ou égal à 30 mA. Connectez toujours cette machine à une prise mise à la terre.

N'utilisez jamais une base de connexion ou une rallonge endommagée qui ne respecte pas les réglementations ou exigences nécessaires à cette machine. Lorsque vous utilisez une rallonge de câble, assurez-vous qu'elle a une section minimale de 2,5 mm², une longueur maximale de 25 mètres et qu'elle est adaptée à une utilisation en extérieur. La fiche et la base de cette rallonge doivent être étanches et ne doivent pas être immergées. L'utilisation d'une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique. Placez la rallonge de manière à ce qu'elle ne se coince pas dans des branches ou des obstacles et qu'elle ne se trouve pas dans la zone à travailler. La rallonge doit toujours être derrière l'opérateur.

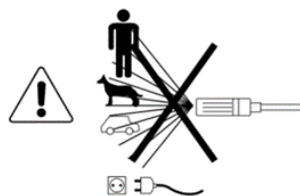
Débranchez toujours la fiche de la station d'accueil avant d'effectuer tout travail sur cette machine. Ne manipulez cette machine que lorsqu'elle est débranchée.

N'utilisez pas cette machine si l'interrupteur ne passe pas entre « fermé » et « ouvert ». Toute machine électrique qui ne peut pas être contrôlée avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.

1.1.5.Utilisation et entretien de cette machine

Utilisez ce nettoyeur haute pression uniquement à la maison pour nettoyer des objets tels que des chaises, des tables, des véhicules, des façades, des terrasses, des sols, etc. N'approchez pas la buse à jet haute pression à moins de 30 cm des surfaces. Le jet haute pression produit par cette machine est dangereux s'il est mal utilisé. N'utilisez pas cette machine pour nettoyer des personnes ou des animaux. N'utilisez pas cette machine pour nettoyer des objets fragiles ou ceux qui ne résistent pas à l'eau. Ne dirigez pas le jet de cette machine vers d'autres personnes, vous-même, des animaux, des équipements électriques, et ne le dirigez pas vers cet appareil.

Ne dirigez pas le jet de cette machine vers des objets pouvant contenir des substances nocives pour la santé.



Soyez extrêmement prudent lors du nettoyage des véhicules et en particulier des pneus. Le jet haute pression peut endommager les pneus et les valves du véhicule, ce qui peut mettre la vie en danger lors de la conduite de votre voiture. Lors du nettoyage de la voiture, n'approchez pas la buse de la lance haute pression à moins de 30 cm de la zone à nettoyer.

Ne pulvérisez aucun liquide sauf de l'eau ou de l'eau savonneuse. Ne pulvérisez pas de solvants, de carburants ou tout autre liquide inflammable car le brouillard produit est INFLAMMABLE et il existe un risque extrême d'explosion. De plus, ces liquides

peuvent endommager les joints et certaines pièces de la pompe, réduisant ainsi les performances de la machine.

Assurez-vous de connecter la machine à une source d'eau ayant le débit de la machine. Si la machine n'a pas le débit adéquat, elle fonctionnera sous vide, forçant la pompe, l'affaiblissant et, à la longue, l'endommageant. L'eau ne peut pas avoir une température supérieure à 50° C, ni une pression supérieure à 7 Bar (0,7 MPa).

Assurez-vous que la source d'eau à laquelle vous connectez cette machine est propre et sans impuretés. S'il y a un risque que l'eau contienne des impuretés (sable ou autres matières) vous devez au préalable la filtrer (demandez un filtre à votre point de vente pour ce type d'application).

Utilisez cette machine, ses accessoires, ses outils, etc. conformément à ces instructions et de la manière prévue en tenant compte des conditions de travail et des travaux à exécuter. L'utilisation de cette machine pour des applications autres que celles prévues peut provoquer une situation dangereuse. Utilisez uniquement des flexibles de pression, des raccords et autres accessoires du fabricant ou recommandés par le fabricant. Ces éléments sont importants pour la sécurité.

Le fabricant ne sera en aucun cas responsable des dommages causés par une utilisation impropre ou incorrecte de cette machine. N'utilisez pas cette machine à des températures inférieures à 0°C.

Ne forcez pas cette machine. Veuillez utiliser cette machine pour une application correcte. Utiliser la machine adaptée au type de travail à effectuer vous permettra de travailler mieux et de manière plus sûre.

Si vous faites une longue pause, éteignez l'appareil au niveau de l'interrupteur.

Vérifiez et entretenez la machine. Vérifiez que le flexible haute pression, le pistolet ou les dispositifs de sécurité ne présentent aucun dommage ou autre condition susceptible d'affecter leur fonctionnement. Chaque fois que cette machine est endommagée, réparez-la avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des machines mal entretenues. Gardez les poignées de cette machine sèches et propres. Les poignées grasses ou huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle sur la machine. Si vous effectuez des travaux de nettoyage dans lesquels des eaux usées contenant de l'huile ou d'autres éléments nocifs pour l'environnement peuvent être produites (lavage de véhicules, nettoyage de moteurs, etc.), effectuez-les uniquement dans des endroits où les eaux usées peuvent être collectées et procédez à une séparation des eaux usées, ces éléments et l'eau.

Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger cette machine. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de cette machine.

1.1.6. Entretien

Faites inspecter périodiquement votre machine électrique par un service de réparation qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de cette machine électrique sera maintenue dans le temps et que votre sécurité personnelle sera également garantie.

1.2. Icônes d'avertissement



Danger et attention.

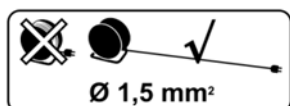


Lisez le manuel d'instructions et suivez les instructions et les avertissements de sécurité.



Risque de choc électrique.

Ne dirigez pas le jet haute pression vers vous-même, des personnes, des animaux, des objets délicats ou des sources d'électricité.



Utilisez des rallonges de câble d'alimentation d'une section minimale de 2,5 mm², pas plus de 25 m. et

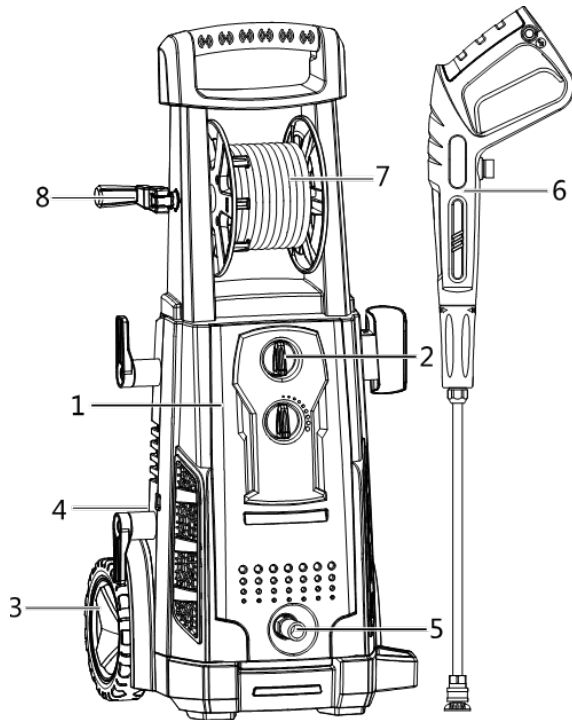
2.SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Caractéristiques	
Puissance du moteur	3200W
Type actuel	230V~50Hz
Débit moyen (L/min)	7.5
Débit maximum (L/min)	9.3
Pression moyenne (mpa/bar)	15/150
Pression maximale (mpa/bar)	22,5 / 225
Température maximale de l'eau	50°C
Contrôle thermique	OUAIS
Longueur du tuyau	8M
niveau sonore	99 dBA
Poids	18,5kg
Poids brut	32 kg
Mesures de la machine (lxaxh)	44x40x71

Remarque : Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis. Les spécifications et les batteries peuvent varier en fonction du pays de destination.

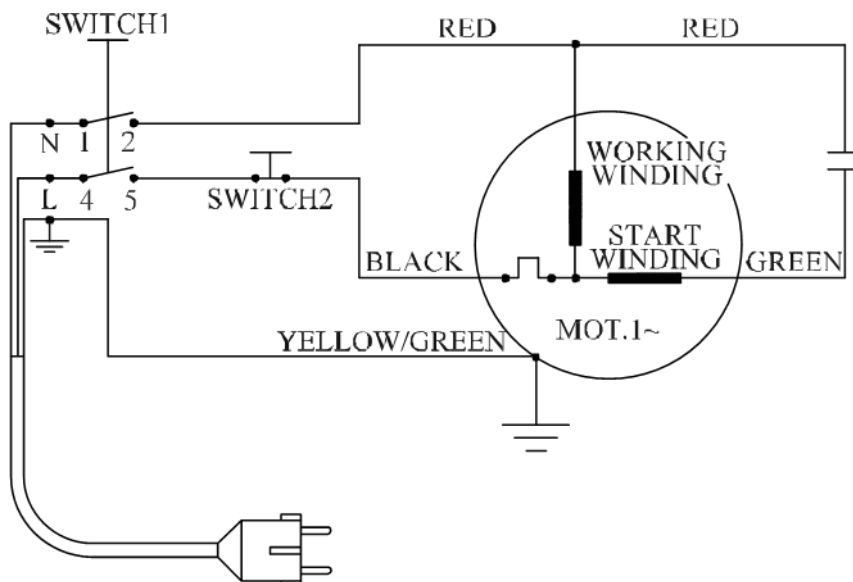
3. DESCRIPTION DU PRODUIT

Cette machine est à usage domestique et est conçue pour pomper de l'eau à haute pression à des températures comprises entre 5° C et 40° C. Il est recommandé de travailler à des températures comprises entre + 5° C et 45° C, à une humidité inférieure à 50%.



1. Nettoyeur haute pression
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Roue de transport
4. Sortie d'eau
5. Entrée d'eau
6. Pistolet d'application
7. Enrouleur de tuyau
8. Guidon enroulable pliable

3.1. Schéma électrique



4. ASSEMBLAGE ET MISE EN SERVICE

4.1. Liste de déballage et de matériel

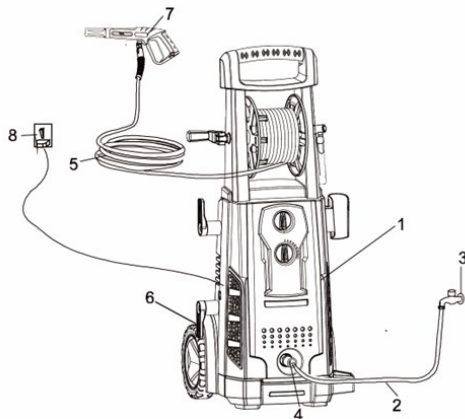
Cette machine comprend les éléments suivants que vous trouverez à l'intérieur de la boîte :

- Nettoyeur haute pression
- Enrouleur attaché
- Lance standard
- Pistolet
- Tuyau haute pression
- Support de câble électrique
- support de lance
- raccord de tuyau
- Manuel d'instructions

4.2. Montage

1. Montez le remontoir. Insérez la poignée avec l'enrouleur dans le corps de la machine. Vissez les vis et serrez.
2. Installez la manivelle. Enfoncez la manivelle dans le boîtier du moulinet.
3. Installez le support du cordon d'alimentation. Placez ce support sur le côté de la machine où sort le cordon d'alimentation en l'insérant dans la fente et en appuyant vers le bas.
4. Support de lance. Placez le support sur le côté opposé du support de câble. Pour ce faire, insérez le support dans la fente et poussez-le vers le bas.
5. Installez le raccord rapide du tuyau. Avant de visser le raccord rapide, assurez-vous que le filtre (5a) est installé. Ce filtre est indispensable pour éviter que des impuretés ne pénètrent qui pourraient endommager la pompe de la machine.
6. Connectez le tuyau d'alimentation en eau à l'aide d'un connecteur rapide.
7. Connectez le tuyau haute pression.
8. 8. Connectez le pistolet à l'autre extrémité du tuyau haute pression.
9. 9. Connectez la lance au pistolet en poussant et en tournant à 90°.
10. Connectez le câble de la machine à l'alimentation.

4.3. Schéma de connexion de base



1. Nettoyeur haute pression
2. Tuyau d'alimentation en eau
3. Raccordement à l'eau
4. Entrée d'eau
5. Tuyau de pression
6. Sortie de pression d'eau
7. Pistolet à pression
8. Alimentation et raccordement électrique

La machine n'est pas conçue pour être raccordée à une alimentation en eau potable. Faites un usage responsable de l'eau que vous utilisez et ne gaspillez pas une eau qui pourrait être mieux utilisée pour d'autres destinations plus précieuses.

4.4. Points de contrôle avant la mise en service

La tension et le courant d'alimentation doivent être conformes aux indications portées sur la plaque signalétique.

Vérifiez la machine et recherchez les pièces détachées (vis, écrous, boîtiers, etc.) et les dommages. Resserrez, réparez ou remplacez les pièces que vous avez trouvées en mauvais état. N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou mal réglée.

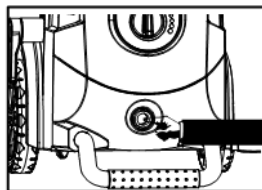
4.4.1. Vérification de la connexion électrique

Vérifiez que la base de connexion et la rallonge sont en parfait état et qu'elles sont conformes aux réglementations et exigences nécessaires à cette machine.

Vérifiez que le câble et la rallonge se trouvent derrière la machine et à l'extérieur de la zone à nettoyer.

4.4.2. Vérification du raccordement à l'alimentation en eau

Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'eau au niveau du tuyau et/ou des raccords. En cas de fuite, remplacez le tuyau et/ou resserrez les raccords.



Il est très important de vérifier l'état du filtre d'entrée d'eau, car s'il est bouché, il ne laissera pas entrer un débit suffisant pour le bon fonctionnement de la machine. Et

s'il est défectueux, il pourrait laisser pénétrer des impuretés dans l'eau qui endommageraient la pompe et le fonctionnement de la machine.

4.4.3.Placement des machines

Assurez-vous d'installer la machine dans une position stable et verticale.

4.5. Démarrer et arrêter

Le pistolet est doté d'un verrou de sécurité qui, s'il est activé, empêche d'appuyer sur la gâchette du pistolet.

Avant de démarrer la machine, il est nécessaire de remplir d'eau son circuit interne. Pour ce faire, et avec la machine éteinte (interrupteur en position « O »), appuyer sur la gâchette du pistolet pour faire circuler l'eau dans la machine jusqu'à ce que de l'eau à basse pression sorte de la pointe de la lance. Si la pompe fonctionne sans le circuit interne avec de l'eau (fonctionnement à sec), la pompe sera endommagée ou grippée.

4.5.1.Allumer la machine

Placez l'interrupteur en position « ON »

Déverrouillez le bouton de sécurité du pistolet et appuyez sur la gâchette.

4.5.2.Déconnexion de la machine

Placez l'interrupteur en position « OFF ». Le moteur de la machine s'arrêtera.

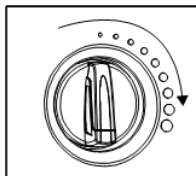
Le système TSS arrête automatiquement le moteur lorsque vous relâchez la gâchette du pistolet.

Pour un bon fonctionnement, lorsque l'on relâche la gâchette du pistolet, il faut attendre 4 ou 5 secondes avant de l'activer à nouveau.

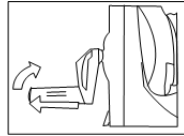
Avertissement

Si la machine n'est pas utilisée après 2 minutes, vous devez appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt en position d'arrêt « O ».

En actionnant le commutateur de réglage du débit dans le sens des aiguilles d'une montre, la machine appliquera un plus grand volume d'eau. Et il fera le contraire si vous le tournez dans la direction opposée.



Le guidon de l'enrouleur est pliable, de sorte que pour l'utilisation vous pouvez le déplier vers le bas et lorsque vous rangez la machine vous pouvez le récupérer en le repliant sur son support vers l'intérieur.



Le guidon de l'enrouleur est pliable, de sorte que pour l'utilisation vous pouvez le déplier vers le bas et lorsque vous rangez la machine vous pouvez le récupérer en le repliant sur son support vers l'intérieur.



Lorsque vous appuyez sur la gâchette du pistolet, la force de poussée de l'eau sous pression exercera une force de recul sur vous. Tenez toujours la lance à deux mains fermement et soyez dans une position sûre pour éviter de devenir instable ou de mouiller des zones inattendues.

4.6. Vérification après mise en service

Vérifiez que lorsque vous relâchez la gâchette du pistolet, la machine cesse de projeter de l'eau et qu'il n'y a pas de fuite d'eau sous pression au niveau du tuyau haute pression ou des raccords entre le tuyau haute pression et la machine ou du raccord entre le tuyau haute pression. le tuyau et le pistolet.

Si vous détectez des fuites d'eau, vérifiez les connexions et/ou remplacez les pièces problématiques.

4.7. Utilisation de la machine

Utilisez cette machine uniquement pour les usages pour lesquels elle a été conçue. Utiliser cette machine pour tout autre usage est dangereux et peut causer des dommages à l'utilisateur et/ou à la machine.

N'utilisez pas cette machine si vous êtes fatigué, malade ou si vous avez pris des médicaments, des stupéfiants ou de l'alcool. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez cette machine, car le sol en dessous de vous peut devenir mouillé, glissant et vous risquez de glisser.

N'utilisez pas cette machine la nuit, dans le brouillard ou avec une visibilité réduite qui ne vous permet pas de voir clairement la zone de travail. Le manque de repos et la fatigue peuvent entraîner des accidents ou des blessures. Limitez le temps d'utilisation continue de cette machine à 10 minutes et reposez-vous entre 10 et 20 minutes entre chaque séance.

Ne laissez jamais cette machine sans surveillance

Ne permettre à personne de pénétrer dans le périmètre des travaux.

Le périmètre de travail doit être de 15 mètres et c'est une zone dangereuse.

Tenir fermement la machine par les poignées réduira le risque et augmentera votre contrôle sur la machine.

N'utilisez pas d'accessoires sur cette machine sauf ceux recommandés par notre société car leur utilisation pourrait causer de graves dommages à l'utilisateur, aux personnes proches de la machine et à la machine elle-même. Pendant le travail, tenez toujours le pistolet à deux mains.

Si vous prévoyez d'interrompre le travail de nettoyage ou de savonnage pendant plus de 2 minutes, arrêtez le moteur de votre nettoyeur haute pression en mettant l'interrupteur en position « 0 ».

REMARQUE : Cette machine dispose d'un capteur thermique qui protège le moteur en cas de surcharge possible. Si le capteur thermique est activé, la machine s'arrêtera et recommencera à fonctionner après quelques minutes.

4.8. Nettoyage

Pour effectuer des tâches de nettoyage, tenez le pistolet à deux mains et dirigez le jet haute pression vers les objets à nettoyer. N'approchez pas la buse à jet trop près de la zone à nettoyer car cela pourrait endommager la surface. Nous vous recommandons de ne pas rapprocher la buse à moins de 30 cm de la surface à nettoyer.

Vous disposez de deux lances, une lance rotative et une lance standard. Utilisez la lance rotative pour les nettoyages où une pression de fonctionnement élevée est requise. Utilisez la lance standard dans les applications où vous recherchez davantage un nettoyage en douceur ou un déplacement de la saleté.

La lance standard possède une buse à deux réglages.

La lance standard produit un ventilateur d'eau à haute pression réglable.

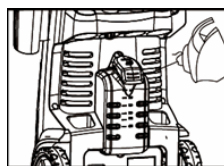
Pour régler l'angle du ventilateur, faites pivoter la pointe de la lance jusqu'à obtenir le ventilateur souhaité. L'ouverture de l'angle du ventilateur réduira la pression du jet.

La régulation de pression est ajustée pour :

- Haute pression pour le nettoyage.
- Basse pression pour le savonnage.

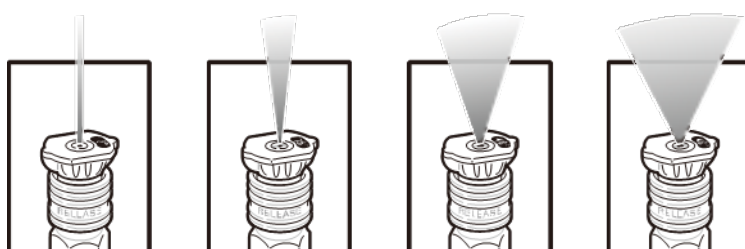
4.9. Savonnage

Utilisez uniquement des détergents et des produits de nettoyage adaptés à la machine. Pour appliquer du savon, réglez la sortie d'eau sous pression au niveau minimum.



La lance adaptable avec buses équipe 4 types différents selon le type de ventilateur et la pression exercée. Le guide d'utilisation de chacun d'eux est précisé ici :

0° (Rouge)	Pression maximale et surface couverte minimale. Utiliser pour les surfaces très dures telles que le métal ou le béton.
25° (Vert)	Haute pression d'eau qui sort dans un ventilateur de 25°. Utilisation sur grandes surfaces et nettoyage intense.
40° (Blanc)	Faible pression d'eau qui sort dans un ventilateur à 40°. Utilisation générale pour nettoyer de grandes surfaces dans la plupart des situations.
Chimie (noir)	Pression d'eau minimale pour l'application de savon ou de produits de nettoyage spéciaux.



Danger

L'utilisation de mauvais détergents ou produits chimiques peut compromettre la sécurité de l'équipement. L'utilisation d'autres détergents et produits de nettoyage peut provoquer une usure plus rapide et annuler la garantie.

Si les détergents ne sont pas utilisés correctement, des blessures graves ou un empoisonnement peuvent survenir. Si des détergents sont utilisés, il faut tenir compte de la fiche de données de sécurité du fabricant, notamment les instructions relatives aux équipements de protection individuelle. Remplissez le réservoir de détergent avec un savon neutre. Fixez la lance standard et en position basse pression, appuyez sur la gâchette du pistolet. Le savon dans le réservoir se mélangera à l'eau créant une mousse abondante.

4.10. Cessation d'utilisation

Ne dévissez pas le tuyau de pression immédiatement après l'arrêt de la machine. Lorsque vous soulevez la main de la gâchette du pistolet, toute l'eau logée de la pompe au pistolet sera comprimée, vous ne pourrez donc pas dévisser les raccords du tuyau haute pression de la machine ou du pistolet et, si vous y parvenez, vous risqueriez de subir des blessures graves.

Lorsque vous arrêtez d'utiliser la machine :

1. Coupez l'alimentation électrique de la machine en plaçant l'interrupteur en position « 0 ».
2. Fermez le robinet d'alimentation en eau.
3. Appuyez sur la gâchette du pistolet du nettoyeur haute pression jusqu'à ce que l'eau cesse de sortir de la pointe de la lance. De cette façon vous pourrez éliminer la surpression de l'eau à l'intérieur des durites.

4. Coupez l'alimentation en eau de la machine.
5. Rebranchez la machine en réglant l'interrupteur sur « 1 ».
6. Appuyez à nouveau sur la gâchette du pistolet pour que le nettoyeur haute pression expulse toute l'eau à l'intérieur. Cette opération ne prend que quelques secondes. Ne maintenez pas la gâchette plus longtemps car cela pourrait endommager la pompe de la machine.
7. Coupez à nouveau l'alimentation de la machine en réglant l'interrupteur sur « 0 ».
8. Débranchez le cordon d'alimentation.
9. Récupérez et placez le cordon d'alimentation, le tuyau de pression et le pistolet dans le support pour éviter les accidents.

5. ENTRETIEN ET SERVICE

5.1. Entretien

Le retrait des dispositifs de sécurité, un entretien inapproprié ou le remplacement d'éléments par des pièces non originales peuvent provoquer des blessures corporelles graves. Effectuez toujours les tâches de maintenance ou de service avec la machine débranchée du secteur.



Effectuez les opérations d'entretien et d'entretien suivantes lorsque vous avez terminé de travailler avec la machine pour garantir le bon fonctionnement de cette machine à l'avenir :

- Nettoyez tous les connecteurs en éliminant toute la saleté existante.
- Nettoyez le réservoir de détergent.
- Nettoyez la buse de la lance avec un fil de nettoyage.
- Nettoyer le filtre d'entrée d'eau (5a) situé entre le connecteur du tuyau d'eau et la machine.

5.2. Transport

Avant de transporter le nettoyeur haute pression, retirez toujours la fiche de la prise de courant et débranchez la machine de l'eau. Transportez toujours la machine avec le moteur arrêté.

Tenez compte du poids de la machine si vous la soulevez. Voir les caractéristiques techniques de la machine pour le poids de la machine. Pour soulever l'appareil, soulevez-le par la poignée.

Si vous envisagez de transporter le nettoyeur haute pression horizontalement, pensez à vider d'abord complètement toute l'eau qui pourrait être contenue à l'intérieur des circuits.

Pour transporter l'appareil, utilisez ses roues. Tenez l'appareil par la poignée et tirez-le.

Si vous transportez l'appareil dans des véhicules, fixez-le fermement pour éviter qu'il ne glisse ou ne bascule.

5.3. Stockage

Rangez les outils électriques inactifs dans un endroit sûr et inaccessible aux enfants afin qu'ils ne mettent personne en danger. La machine hors d'usage doit être stockée propre, sur une surface plane. Stockez la machine dans un endroit où la plage de température n'est pas inférieure à 0 °C ni supérieure à 45 °C.

Débranchez la fiche d'alimentation avant de ranger cette machine, videz complètement l'eau des circuits internes de la machine, nettoyez toutes les pièces et rangez la machine dans un endroit sûr et sec. Vous devez également vider l'eau du tuyau, du pistolet et des lances.

Nettoyez le réservoir de détergent avant de ranger la machine.

Respectez toujours les points du chapitre entretien avant de ranger la machine.

6. DÉPANNAGE

Problème	Causes	Solution possible
Le moteur ne fonctionne pas	La machine n'est pas connectée à l'alimentation	Vous branchez la machine au secteur
	Fiche ou embase de connexion en mauvais état	Essayez une autre prise. Si le moteur ne démarre pas, amenez votre machine au service technique
	Câble endommagé	Envoyez la machine au service technique. Ne réparez jamais le câble avec du ruban isolant.
	Interrupteur endommagé	Envoyer la machine au service technique
	Capteur thermique activé	Attendez quelques minutes et réessayez. Si la machine ne démarre pas, apportez-la à votre service technique.
La pression fluctue ou la machine oscille	Manque de débit d'eau	Vérifiez que le tuyau est bien connecté et ne fuit pas. Vérifier que le débit fourni par le robinet est suffisant pour les besoins de la machine. Vérifiez le filtre et assurez-vous qu'il est propre.
La machine s'arrête	Capteur thermique activé	Attendez 5 minutes et réessayez
	Buse bouchée	Nettoyer la buse de sortie
La machine démarre et s'arrête toute seule	Pertes d'eau dans la section haute pression	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites au niveau du flexible haute pression et de ses raccords. Si vous ne trouvez pas de défauts, contactez votre service technique.

La machine démarre mais aucune eau ne sort	L'eau est gelée	Attendez que l'eau soit au-dessus de 0°C.
	Le robinet est fermé	ouvrir le robinet
	La buse est sale	Nettoyer la buse de sortie

7. GARANTIE

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, veuillez contacter ou vous rendre directement dans votre point de vente muni de la documentation nécessaire.

Votre facture d'achat doit être conservée comme preuve de la date d'achat. Votre outil doit être retourné à votre revendeur dans un état acceptable et propre, dans son étui moulé d'origine, le cas échéant, accompagné de votre preuve d'achat applicable. Les conditions suivantes peuvent varier selon les pays.

7.1. Période de garantie

La période de garantie légale du produit commence à la date d'achat initiale par le premier acheteur initial et sa durée sera celle fixée par le décret-loi royal sur la protection des consommateurs et des utilisateurs contre les situations de vulnérabilité sociale et économique de l'année. correspondant au moment de l'achat du produit.

Certains pays n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou accessoires, auquel cas la limitation et l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre.

7.2. Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit ou les problèmes de performances causés par :

- Usure naturelle.
- Mauvaise utilisation, négligence, fonctionnement imprudent ou manque d'entretien.
- Défauts causés par une utilisation incorrecte, dommages causés par des manipulations effectuées par du personnel non autorisé par Anova Bricogarden ou par l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Les défauts des pièces d'usure normale, telles que les roulements, les brosses, les câbles, les fiches ou les accessoires tels que les perceuses, les embouts, les lames de scie, etc.
- Dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou d'altérations.

- Utilisation et stockage inappropriés (référence explicite au fait que les règles décrites dans le mode d'emploi n'ont pas été respectées).
- Usure causée par le client (par exemple lames de scie cassées, balais de charbon usés, etc.).
- Usure secondaire et dommages dus à un manque d'entretien, de réparation, de lubrifiants (par exemple, dommages dus à une surchauffe dû à des fentes de refroidissement obstruées, dommages aux roulements dus à la saleté, dommages causés par le gel, etc.)
- Dommages résultant d'une utilisation excessive/surcharge.
- Dommages causés par des fournitures inappropriées (par exemple, un carburant incorrect)
- Défaillance induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison d'une contrainte anormale
- Déformation induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison de contraintes anormales.
- Dommages résultant du fonctionnement de fournitures qui se remplissent trop ou fuient en raison d'un stockage inapproprié, d'agents de nettoyage inappropriés ou d'autres produits chimiques nocifs.
- Dommages dus à une exposition inappropriée à des températures extrêmes (par exemple, fractures dues au gel, déformation thermique des composants, etc.)
- Dommages dus à une exposition permanente aux rayons ultraviolets.
- Dommages causés par un entretien inapproprié.
- Tout dommage causé par le non-respect du manuel d'instructions
- Tout produit qui a tenté d'être réparé par un professionnel non qualifié.
- Tout produit connecté à une source d'alimentation inadéquate (ampères, tension, fréquence).
- Tout dommage causé par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères.
- Utilisation d'accessoires ou de pièces inadaptés.
- Elle n'inclut pas les défauts des pièces d'usure normale, ni les dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou de modifications, ni les frais de transport.

De plus, la garantie est nulle si le produit a été altéré ou modifié, ou si la marque/numéro de série sur la machine a été effacé ou supprimé.

L'entretien de routine, la mise au point, les réglages ou l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

Ce manuel ne couvre pas toutes les situations possibles concernant les exclusions de garantie, pour plus d'informations, contactez votre distributeur le plus proche.

7.3. En cas d'incident

La garantie doit être correctement complétée avec toutes les informations demandées, et accompagnée de la facture d'achat.

Anova Bricogarden se réserve le droit de rejeter toute réclamation où l'achat ne peut être vérifié ou où il est clair que le produit n'a pas été correctement entretenu

(entretien, fentes d'aération propres, lubrification, balais de charbon régulièrement entretenus, nettoyage, stockage, etc.).

L'usage privé désigne l'usage domestique personnel par un consommateur final. L'utilisation commerciale désigne plutôt toutes les autres utilisations, y compris les utilisations à des fins commerciales, génératrices de revenus ou de location. Une fois que le produit aura été utilisé à des fins commerciales, il sera par la suite considéré comme un produit commercial aux fins de cette garantie.

Ce sont nos conditions de garantie standard, mais il peut parfois y avoir une couverture de garantie supplémentaire non déterminée au moment de la publication. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur officiel Anova Bricogarden le plus proche ou visitez www.anovabricogarden.com.

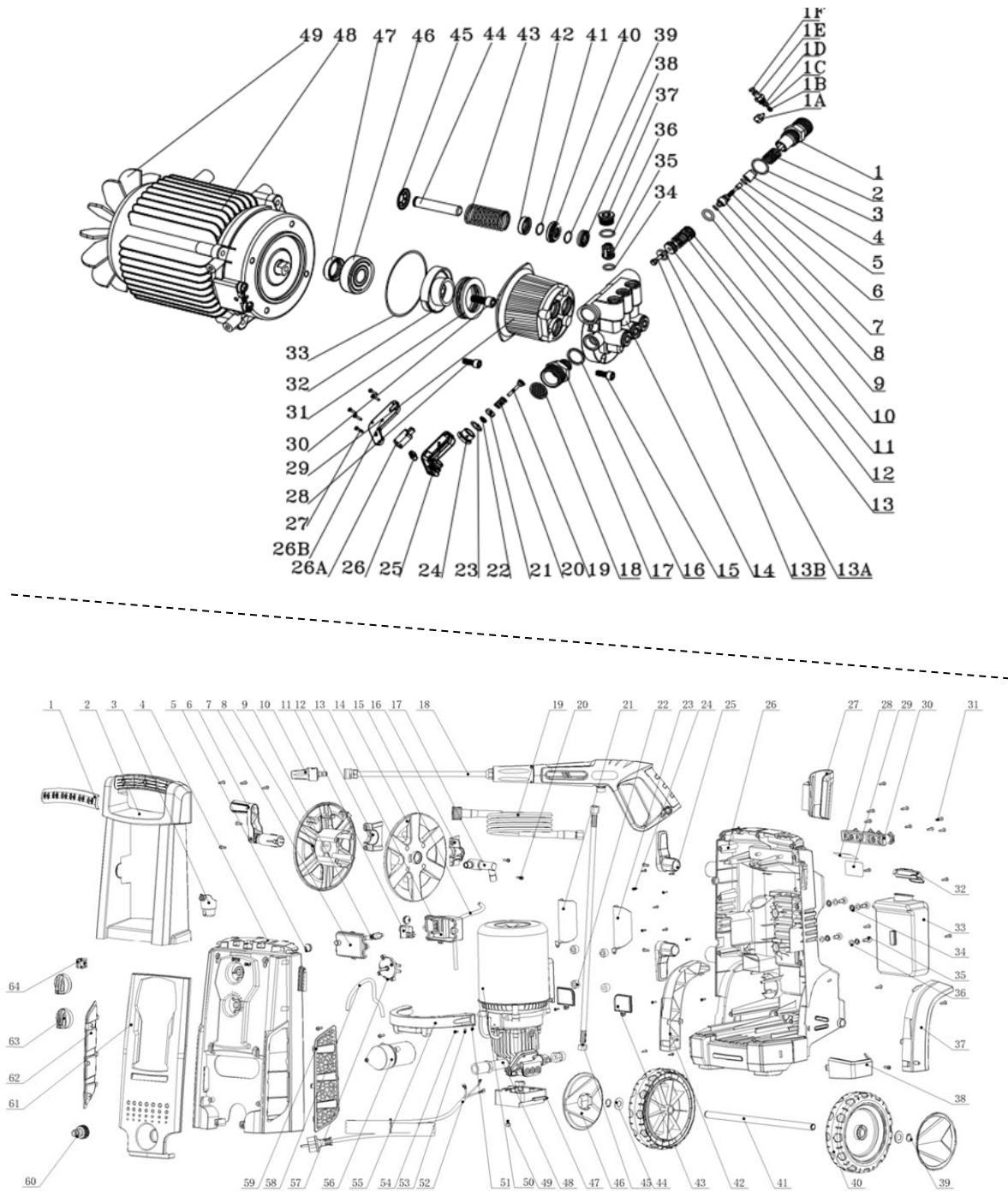
Le service de garantie est uniquement disponible auprès des revendeurs officiels Anova Bricogarden.

8. ENVIRONNEMENT



Protéger l'environnement. Recyclez l'huile utilisée par cette machine en la apportant à un centre de recyclage. Ne versez pas l'huile usagée dans les égouts, sur le sol, dans les rivières, les lacs ou les mers. Jetez votre machine de manière écologique. Nous ne devons pas jeter les machines avec les ordures ménagères. Ses composants plastiques et métalliques peuvent être classés selon leur nature et recyclés. Les matériaux utilisés pour emballer cette machine sont recyclables. Veuillez ne pas jeter l'emballage avec les ordures ménagères. Jetez ces emballages dans un point de collecte officiel des déchets.

9. EXPLOSÉ



10. CERTIFICAT CE

ENTREPRISE DISTRIBUTEUR

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - LA COROUÑA

ESPAGNE



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé que, de par sa conception et sa construction, et selon le marquage CE imprimé par le fabricant dessus, la machine identifiée dans ce document est conforme aux exigences pertinentes et fondamentales en matière de santé et de sécurité. . des directives CE précitées. Cette déclaration valide le produit pour afficher le symbole CE.

Dans le cas où la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant et communiquée au distributeur, cette déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Nom de la machine : NETTOYEUR À PRESSION

Modèle: **BGWP1650**

Norme reconnue et approuvée à laquelle il répond :

**Directif 2006/42/CE
2014/30/UE**

Testé conformément à la réglementation :

**EN 60335-1:2012+A11+A13 EN 60335-2-79:2012
DANS62233:2008 AfPS GS 2014:01
EN55014-1:2006+A1+A2 EN55014-2:2015
EN61000-3-2:2014 EN61000-3-11:2000**

Sceau
l'entreprise

de

MILLASUR, S.L.U.
Rua Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

20/11/2017

ALNOVA®

BRICOGARDEN



MANUALE D'USO

Idropulitrice

BGWP1650

Anova Bricogarden desidera congratularsi con Lei per aver scelto uno dei nostri prodotti e le garantisce l'assistenza e la collaborazione che ha sempre contraddistinto nel tempo il nostro marchio.

Questa macchina è progettata per durare molti anni e per essere di grande utilità se utilizzata secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Ti consigliamo quindi di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e di seguire tutti i nostri consigli.

Per ulteriori informazioni o domande potete contattarci attraverso i nostri supporti web come www.anovabricogarden.com.

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Si prega di prestare attenzione alle informazioni fornite in questo manuale e sull'apparecchio per la vostra sicurezza e quella degli altri.

- Questo manuale contiene le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Porta con te questo manuale quando vai a lavorare sulla macchina.
- I contenuti sono corretti al momento della stampa.
- Si riservano il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza incidere sulle nostre responsabilità legali.
- Il presente manuale è considerato parte integrante del prodotto e dovrà accompagnarlo in caso di prestito o rivendita.
- Chiedere al rivenditore un nuovo manuale in caso di smarrimento o danneggiamento.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA



Per garantire che la vostra macchina fornisca i migliori risultati, leggere attentamente le norme di utilizzo e di sicurezza prima di utilizzarla.

ALTRE AVVERTENZE

Un uso errato potrebbe causare danni alla macchina o ad altri oggetti. L'adeguamento della macchina a nuove esigenze tecniche potrebbe causare differenze tra il contenuto del presente manuale ed il prodotto acquistato. Leggere e seguire tutte le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare gravi lesioni personali.

CONTENUTO

1. AVVERTENZE PER L'UTENTE
2. SPECIFICHE TECNICHE
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
4. MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO
5. MANUTENZIONE E ASSISTENZA
6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
7. GARANZIA
8. AMBIENTE
9. ESPLOSO
10. CERTIFICATO CE

1. AVVERTENZE PER L'UTENTE

⚠ Avvertimento

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.

La mancata osservanza di tutte le avvertenze e istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Utilizzare questa idropulitrice solo in ambito domestico per pulire oggetti come sedie, tavoli, veicoli, facciate, terrazzi, pavimenti, ecc. Non utilizzare questa macchina per pulire persone o animali. Non utilizzare questa macchina per pulire oggetti fragili o che non resistono all'acqua.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. Se in futuro venderai questa macchina, ricordati di consegnare questo manuale al nuovo proprietario.

L'espressione "macchina" nelle avvertenze si riferisce a questa macchina elettrica collegata alla rete elettrica. Si ricorda che l'utente è responsabile degli incidenti e dei danni arrecati a se stesso, a terzi e a cose. Il produttore non sarà in nessun caso responsabile per danni causati da un uso improprio o errato di questa macchina.

Nota: a causa del nostro programma di ricerca, sviluppo e innovazione in corso, questo documento è soggetto a modifiche senza preavviso.

1.1. Avvertenze generali di sicurezza

Per evitare un utilizzo improprio di questa macchina, leggere tutte le istruzioni contenute in questo manuale prima di utilizzarla per la prima volta. Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono rilevanti per la tua sicurezza personale e quella di persone, animali e cose intorno a te. In caso di domande relative alle informazioni incluse in questo manuale, rivolgersi a un professionista o recarsi presso il punto vendita in cui è stata acquistata questa macchina per risolverlo. Questa macchina non può essere utilizzata da bambini e/o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza. I bambini non dovrebbero giocare con la macchina.

La pulizia e la manutenzione della macchina devono essere sempre effettuate da personale qualificato.

1.1.1. Utenti

Questa macchina è stata progettata per essere utilizzata da utenti maggiorenni che abbiano letto e compreso le presenti istruzioni.

⚠ Avvertimento

Non consentire ai minori di utilizzare questa macchina.

Non consentire alle persone che non comprendono queste istruzioni di utilizzare questa macchina.

Non consentire a persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate di utilizzare questa macchina.

Prima di utilizzare questa macchina, familiarizzare con essa, assicurandosi di conoscerla perfettamente

dove sono tutti i controlli, i dispositivi di sicurezza e come dovrebbe essere utilizzato.

Se sei un utente inesperto, ti consigliamo di fare un minimo di pratica svolgendo lavori semplici e, se possibile, in compagnia di una persona esperta.

Attenzione! Prestare questa macchina solo a persone che hanno familiarità con questo tipo di macchina e sanno come usarla. Fornire sempre con la macchina il manuale di istruzioni in modo che l'utilizzatore possa leggerlo attentamente e comprenderlo. Questa macchina è pericolosa nelle mani di utenti inesperti.

1.1.2. Sicurezza personale

Siate vigili, osservate cosa state facendo e usate il buon senso quando utilizzate questa macchina.

Non utilizzare questa macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo della macchina potrebbe causare gravi lesioni personali.

Evitare l'avvio accidentale della macchina. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "aperto" prima di collegare la macchina alla rete elettrica, sollevare o trasportare la macchina. Trasportare macchine elettriche con il dito sull'interruttore o collegate alla presa

le macchine elettriche che hanno un interruttore in posizione "chiuso" possono mettere a rischio la vostra sicurezza e causare incidenti.

Rimuovere tutte le chiavi o gli utensili manuali dalla macchina e dall'area di lavoro prima di avviare la macchina. Una chiave o un utensile lasciato vicino alla macchina può essere toccato da una parte mobile della macchina e lanciato provocando lesioni personali.

Non esagerare. Tieni i piedi ben piantati a terra e mantieni sempre l'equilibrio.

momento. Indossare sempre l'equipaggiamento di sicurezza. Indossare indumenti impermeabili, stivali di gomma, guanti e occhiali protettivi per proteggersi da schizzi d'acqua e sporco.

Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini.

1.1.3. Sicurezza dell'area di lavoro

Assicurarsi che tutti gli elementi conduttori di corrente (spine, interruttori, lampadine, ecc.) siano protetti da getti d'acqua nell'area di lavoro. Elementi conduttori non protetti possono causare un cortocircuito nel sistema o causare crampi all'utente.

Mantenere l'area di lavoro pulita e lavorare con una buona illuminazione. Le aree disordinate e buie causano incidenti.

Non utilizzare questa macchina in atmosfere esplosive, nonché in presenza di liquidi, gas e polvere infiammabili. Le macchine elettriche creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.

Tenere lontani i bambini e gli spettatori mentre si utilizza questa macchina. Le distrazioni possono farti perdere il controllo. Assicuratevi che bambini, persone o animali non entrino nella vostra area di lavoro.

Non utilizzare questo apparecchio quando nell'area di lavoro sono presenti altre persone che non sono protette con indumenti protettivi, stivali e occhiali.

1.1.4. Sicurezza elettrica

Non toccare le prese di corrente o i cavi con le mani bagnate.

Collegare questo apparecchio solo a corrente alternata 230V/50Hz.

La spina elettrica di questa macchina deve corrispondere alla base della presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Le spine non modificate e le basi corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra come tubi, radiatori, stufe elettriche e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.

Non esporre questa macchina alla pioggia o a condizioni umide. L'ingresso di acqua nella macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non superare la capacità del cavo. Non utilizzare il cavo per trasportare, sollevare o scollegare la macchina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare mai questa macchina con un cavo o una spina danneggiati. Prima di collegare questa macchina, controllare che la spina e il cavo non siano danneggiati. Se riscontrate danni, inviate la vostra macchina ad un servizio tecnico per la riparazione. Se il cavo è danneggiato o rotto, scollegarlo immediatamente. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

La sostituzione della spina o del cavo di alimentazione deve essere sempre effettuata dal produttore o dal suo servizio di assistenza tecnica.

Si consiglia di collegare questa macchina a un dispositivo a corrente residua la cui corrente di intervento sia inferiore o uguale a 30 mA. Collegare sempre questa macchina ad una presa con messa a terra.

Non utilizzare mai una base di collegamento danneggiata o una prolunga che non sia conforme alle normative o ai requisiti necessari per questa macchina. Quando si utilizza una prolunga del cavo assicurarsi che abbia una sezione minima di 2,5 mm², non più di 25 metri di lunghezza e che sia adatta all'uso esterno. Sia la spina che la base di questa prolunga devono essere impermeabili e non devono essere immerse. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche. Posizionare il cavo di prolunga in modo che non si impigli in rami o ostacoli e in modo

che non si trovi nella zona da lavorare. La prolunga deve trovarsi sempre dietro l'operatore.

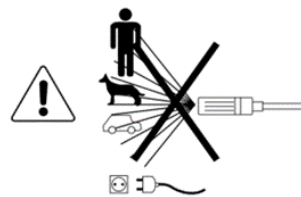
Scollegare sempre la spina dalla docking station prima di eseguire qualsiasi intervento su questa macchina. Maneggiare questa macchina solo quando è scollegata.

Non utilizzare questa macchina se l'interruttore non cambia tra "chiuso" e "aperto". Qualsiasi macchina elettrica che non può essere controllata con l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.

1.1.5. Uso e cura di questa macchina

Utilizzare questa idropulitrice solo in ambito domestico per pulire oggetti come sedie, tavoli, veicoli, facciate, terrazzi, pavimenti, ecc. Non avvicinare l'ugello del getto ad alta pressione a meno di 30 cm dalle superfici. Il getto ad alta pressione prodotto da questa macchina è pericoloso se utilizzato in modo improprio. Non utilizzare questa macchina per pulire persone o animali. Non utilizzare questa macchina per pulire oggetti fragili o che non resistono all'acqua. Non dirigere il getto di questa macchina verso altre persone, se stessi, animali, apparecchiature elettriche, né puntarlo verso questo apparecchio.

Non dirigere il getto di questa macchina verso oggetti che potrebbero contenere sostanze dannose per la salute.



Usare la massima cautela durante la pulizia dei veicoli e soprattutto dei pneumatici. Il getto ad alta pressione può danneggiare i pneumatici e le valvole del veicolo, il che può mettere a rischio la vita durante la guida dell'auto. Durante la pulizia dell'auto, non avvicinare l'ugello della lancia ad alta pressione a meno di 30 cm dalla zona da pulire.

Non spruzzare alcun liquido tranne acqua o acqua saponata. Non spruzzare solventi, carburanti o altri liquidi infiammabili poiché la nebbia prodotta è INFIAMMABILE e sussiste un estremo pericolo di esplosione. Inoltre questi liquidi possono danneggiare le guarnizioni e le parti della pompa, riducendo le prestazioni della macchina.

Assicurarsi di collegare la macchina a una fonte d'acqua con la stessa portata della macchina. Se la macchina non ha la portata adeguata, funzionerà sotto vuoto, forzando la pompa, indebolendola e, alla lunga, danneggiandola. L'acqua non può avere una temperatura superiore a 50° C, né una pressione superiore a 7 Bar (0,7 MPa).

Assicurarsi che la fonte d'acqua a cui si collega questa macchina sia pulita e priva di impurità. Se c'è il rischio che l'acqua contenga impurità (sabbia o altri materiali) è

necessario prima filtrarla (richiedere un filtro presso il proprio punto vendita per questo tipo di applicazione).

Utilizzare questa macchina, gli accessori, gli strumenti, ecc. secondo le presenti istruzioni e secondo le modalità previste tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso di questa macchina per applicazioni diverse da quelle previste può causare una situazione pericolosa. Utilizzare solo tubi flessibili a pressione, raccordi e altri accessori del produttore o consigliati dal produttore. Questi elementi sono importanti per la sicurezza.

Il produttore non sarà in nessun caso responsabile per danni causati da un uso improprio o errato di questa macchina. Non utilizzare questa macchina a temperature inferiori a 0°C.

Non forzare questa macchina. Si prega di utilizzare questa macchina per una corretta applicazione. Utilizzare la macchina corretta per il tipo di lavoro da svolgere ti permetterà di lavorare meglio e in modo più sicuro.

Se fai una lunga pausa, spegni il dispositivo tramite l'interruttore.

Controllare e prendersi cura della macchina. Controllare che il tubo ad alta pressione, la pistola o i dispositivi di sicurezza siano esenti da danni o altre condizioni che potrebbero comprometterne il funzionamento. Ogni volta che questa macchina è danneggiata, ripararla prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da macchine con scarsa manutenzione. Mantenere le maniglie di questa macchina asciutte e pulite. Le impugnature unte o unte sono scivolose e provocano la perdita di controllo della macchina. Se si effettuano lavori di pulizia in cui possono formarsi acque reflue contenenti oli o altri elementi dannosi per l'ambiente (lavaggio veicoli, pulizia motori, ecc.), effettuateli solo in luoghi in cui è possibile la raccolta delle acque reflue e procedete ad una separazione delle acque reflue questi elementi e l'acqua.

Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di apportare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre la macchina. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale della macchina.

1.1.6. Manutenzione

Fate controllare periodicamente la vostra macchina elettrica da un servizio di riparazione qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio identici. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza di questa macchina elettrica nel tempo e sarà garantita anche la vostra incolumità personale.

1.2. Icone di avviso



Pericolo e attenzione.

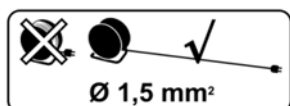


Leggere il manuale di istruzioni e seguire le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.



Rischio di scossa elettrica.

Non dirigere il getto ad alta pressione verso se stessi, persone, animali, oggetti delicati o fonti di energia elettrica.



Utilizzare prolunghe dei cavi di alimentazione con sezione minima di 2,5 mm², non superiori a 25 m. e

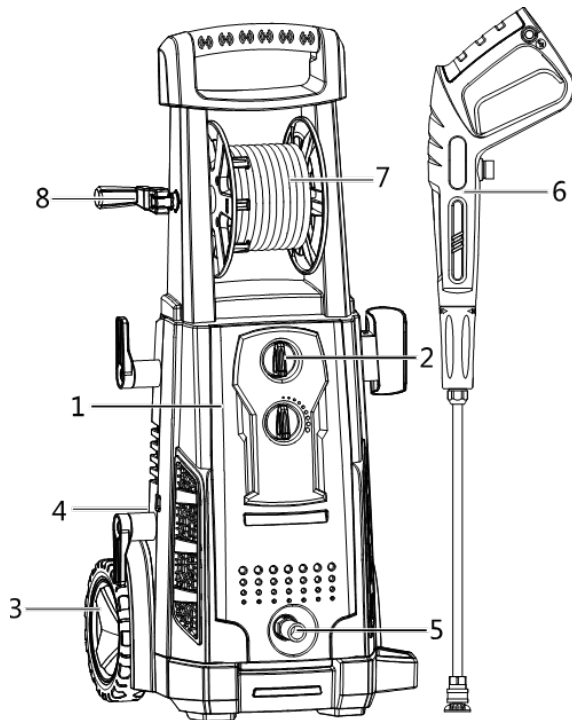
2. SPECIFICHE TECNICHE

Caratteristiche	
Potenza del motore	3200W
Tipo attuale	230 V~50 Hz
Portata media (l/min)	7.5
Portata massima (l/min)	9.3
Pressione media (mpa/bar)	15/150
Pressione massima (mpa/bar)	22,5/225
Temperatura massima dell'acqua	50°C
Controllo termico	Sì
Lunghezza del tubo	8M
livello sonoro	99 dBA
Peso	18,5 kg
Peso lordo	32 kg
Misure macchina (lxaxh)	44x40x71

Nota: il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. Le specifiche e le batterie possono variare a seconda del paese di destinazione.

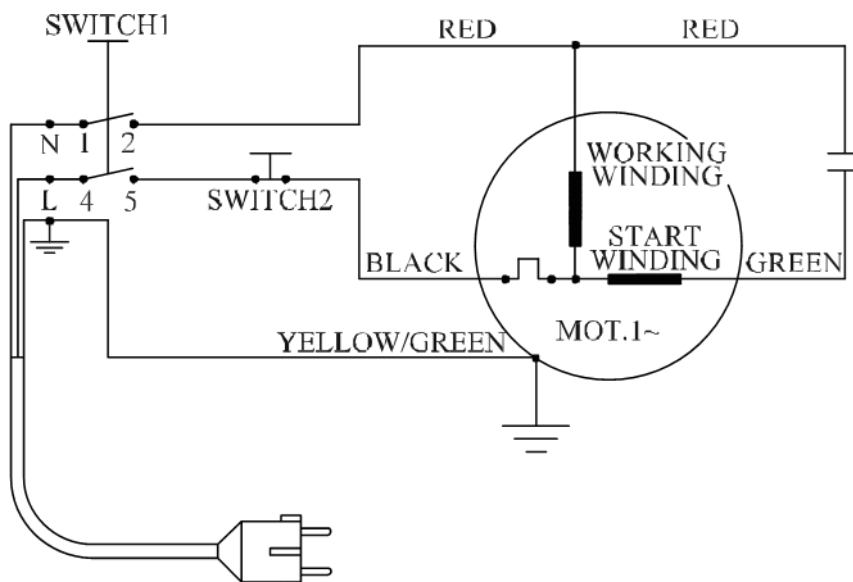
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questa macchina è per uso domestico ed è progettata per pompare acqua ad alta pressione a temperature comprese tra 5° C e 40° C. Si consiglia di lavorare a temperature comprese tra + 5° C e 45° C, con un'umidità inferiore al 50%.



1. Idropulitrice
2. Interruttore di accensione/spegnimento
3. Ruota di trasporto
4. Uscita acqua
5. Ingresso acqua
6. Pistola di applicazione
7. Avvolgitubo
8. Manubrio pieghevole e avvolgibile

3.1. Schema elettrico



4. MONTAGGIO E MESSA IN SERVIZIO

4.1. Disimballaggio ed elenco dei materiali

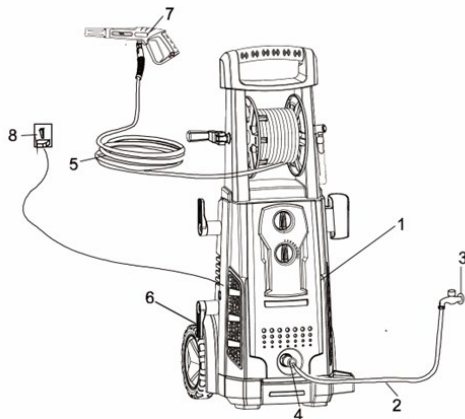
Questa macchina include i seguenti articoli che troverai all'interno della confezione:

- Idropulitrice
- Avvolgitore allegato
- Lancia standard
- Pistola
- Tubo ad alta pressione
- Supporto per cavi elettrici
- supporto per lancia
- raccordo del tubo
- Manuale di istruzioni

4.2. Montaggio

1. Montare l'avvolgitore. Inserire la maniglia con l'avvolgitore nel corpo della macchina. Avvitare le viti e serrare.
2. Installare la manovella. Premere la manovella nell'alloggiamento del mulinello.
3. Installare la staffa del cavo di alimentazione. Posizionare questa staffa sul lato della macchina dove esce il cavo di alimentazione inserendola nella fessura e spingendo verso il basso.
4. Supporto per lancia. Posizionare la staffa sul lato opposto della staffa del cavo. Per fare ciò, inserire il supporto nella fessura e spingerlo verso il basso.
5. Installare l'attacco rapido del tubo. Prima di avvitare l'attacco rapido, assicurarsi che il filtro (5a) sia installato. Questo filtro è fondamentale per evitare l'ingresso di impurità che potrebbero danneggiare la pompa della macchina.
6. Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua utilizzando un connettore rapido.
7. Collegare il tubo ad alta pressione.
8. 8. Collegare la pistola all'altra estremità del tubo ad alta pressione.
9. 9. Collegare la lancia alla pistola spingendola e ruotandola di 90°.
10. Collegare il cavo della macchina all'alimentazione.

4.3. Schema di collegamento di base



1. Idropulitrice
2. Tubo di alimentazione dell'acqua
3. Collegamento idrico
4. Ingresso acqua
5. Tubo flessibile di pressione
6. Uscita pressione acqua
7. Pistola a pressione
8. Alimentazione e collegamento elettrico

La macchina non è progettata per il collegamento all'acqua potabile. Fai un uso responsabile dell'acqua che utilizzi e non sprecare acqua che potrebbe essere meglio utilizzata per altre destinazioni di maggior valore.

4.4. Punti di controllo prima della messa in servizio

La tensione e la corrente di alimentazione devono essere conformi a quanto indicato sulla targa dati.

Controllare la macchina e cercare parti allentate (viti, dadi, alloggiamenti, ecc.) e danni. Stringere, riparare o sostituire le parti trovate in cattive condizioni. Non utilizzare la macchina se è danneggiata o regolata in modo errato.

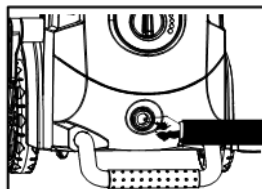
4.4.1. Controllo del collegamento elettrico

Verificare che la base di collegamento e il cavo di prolunga siano in perfette condizioni e che rispettino le norme e i requisiti necessari per questa macchina.

Verificare che il cavo e la prolunga siano dietro la macchina e fuori dall'area da pulire.

4.4.2. Controllo del collegamento alla rete idrica

Aprire il rubinetto di alimentazione dell'acqua e verificare che non vi siano perdite d'acqua dal tubo e/o dai collegamenti. Se esistono perdite, sostituire il tubo e/o serrare i collegamenti.



È molto importante controllare lo stato del filtro di ingresso dell'acqua, poiché se è intasato non permetterà l'ingresso di un flusso sufficiente per il corretto funzionamento della macchina. E se è difettoso, potrebbe consentire l'ingresso di

impurità nell'acqua che danneggerebbero la pompa e il funzionamento della macchina.

4.4.3. Posizionamento della macchina

Assicuratevi di installare la macchina in una posizione stabile e verticale.

4.5. Inizia e fermati

La pistola è dotata di un blocco di sicurezza che, se attivato, impedisce di premere il grilletto della pistola.

Prima di avviare la macchina è necessario riempire d'acqua il suo circuito interno. Per fare ciò, a macchina spenta (interruttore in posizione "O"), premere il grilletto della pistola per far circolare l'acqua attraverso la macchina fino a quando dalla punta della lancia non esce acqua a bassa pressione. Se la pompa funziona senza il circuito interno con acqua (funzionamento a secco), si verificheranno danni alla pompa o grippaggi.

4.5.1. Accensione della macchina

Posizionare l'interruttore in posizione "ON".

Sbloccare il pulsante di sicurezza sulla pistola e premere il grilletto.

4.5.2. Disconnessione della macchina

Posizionare l'interruttore in posizione "OFF". Il motore della macchina si fermerà.

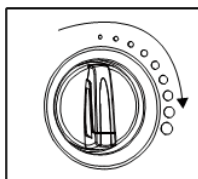
Il sistema TSS arresta automaticamente il motore quando si rilascia il grilletto della pistola.

Per un corretto funzionamento, quando rilasciamo il grilletto della pistola dobbiamo attendere 4 o 5 secondi prima di attivarla nuovamente.

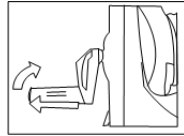
Avvertimento

Se la macchina non viene utilizzata dopo 2 minuti, è necessario premere l'interruttore On/Off nella posizione di arresto "O".

Azionando l'interruttore di regolazione del flusso in senso orario, la macchina applicherà un volume d'acqua maggiore. E farà il contrario se lo giri nella direzione opposta.



Il manubrio dell'avvolgitore è pieghevole, in modo che per l'uso puoi aprirlo verso il basso e quando riponi la macchina puoi raccoglierla nuovamente ripiegandola sul suo supporto verso l'interno.



Il manubrio dell'avvolgitore è pieghevole, in modo che per l'uso puoi aprirlo verso il basso e quando riponi la macchina puoi raccoglierla nuovamente ripiegandola sul suo supporto verso l'interno.



Quando premi il grilletto della pistola, la forza di spinta dell'acqua pressurizzata eserciterà su di te una forza di rinculo. Tenere sempre la lancia con entrambe le mani e con fermezza e trovarsi in una posizione sicura per evitare di diventare instabile o di bagnare zone inaspettate.

4.6. Verifica dopo la messa in servizio

Verificare che quando si rilascia il grilletto della pistola, la macchina smetta di lanciare acqua e che non vi siano perdite di acqua in pressione dal tubo ad alta pressione o dai collegamenti tra il tubo ad alta pressione e la macchina o dal collegamento tra il tubo ad alta pressione tubo e pistola.

Se si rilevano perdite d'acqua, controllare i collegamenti e/o sostituire le parti difettose.

4.7. Utilizzo della macchina

Utilizzare questa macchina solo per gli usi per i quali è stata progettata. L'utilizzo di questa macchina per qualsiasi altro uso è pericoloso e può causare danni all'utente e/o alla macchina.

Non utilizzare questa macchina se si è stanchi, malati o se si hanno assunto farmaci, narcotici o alcol. Prestare particolare attenzione quando si utilizza questa macchina poiché il terreno sotto di sé potrebbe diventare bagnato, scivoloso e si potrebbe scivolare.

Non utilizzare questa macchina di notte, in caso di nebbia o con visibilità ridotta che non consenta di vedere chiaramente l'area di lavoro. La mancanza di riposo e la stanchezza possono causare incidenti o lesioni. Limitare il tempo di utilizzo continuo di questa macchina a 10 minuti e riposare tra 10 e 20 minuti tra ogni sessione.

Non lasciare mai questa macchina incustodita

Non consentire a nessuno di entrare nel perimetro di lavoro.

Il perimetro di lavoro deve essere di 15 metri ed è una zona pericolosa.

Tenendo saldamente la macchina per le maniglie si ridurrà il rischio e si aumenterà il controllo sulla macchina.

Non utilizzare su questa macchina accessori diversi da quelli consigliati dalla nostra azienda poiché il loro utilizzo potrebbe causare gravi danni all'utente, alle persone vicine alla macchina e alla macchina stessa. Durante il lavoro impugnare sempre la pistola con entrambe le mani.

Se avete intenzione di mettere in pausa il lavoro di pulizia o insaponatura per più di 2 minuti, spegnete il motore della vostra idropulitrice mettendo l'interruttore in posizione "O".

NOTA: Questa macchina è dotata di un sensore termico che protegge il motore in caso di possibile sovraccarico. Se il sensore termico viene attivato, la macchina si fermerà e riprenderà a funzionare dopo pochi minuti.

4.8. Pulizia

Per eseguire le operazioni di pulizia, impugnare la pistola con entrambe le mani e dirigere il getto ad alta pressione sugli oggetti da pulire. Non avvicinare troppo l'ugello del getto alla zona da pulire poiché ciò potrebbe danneggiare la superficie. Si consiglia di non avvicinare la bocchetta a meno di 30 cm dalla superficie da pulire.

Hai due lance, lancia rotativa e lancia standard. Utilizzare la lancia rotante per pulizie dove è richiesta un'elevata pressione di esercizio. Utilizza la lancia standard nelle applicazioni in cui desideri una pulizia delicata o la rimozione dello sporco.

La lancia standard è dotata di ugello con due regolazioni.

La lancia standard produce un ventilatore d'acqua ad alta pressione regolabile.

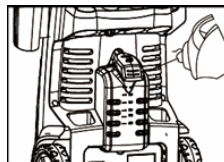
Per regolare l'angolazione del ventilatore, ruotare la punta della lancia fino ad ottenere il ventaglio desiderato. L'apertura dell'angolo della ventola ridurrà la pressione del getto.

La regolazione della pressione è regolata su:

- Alta pressione per la pulizia.
- Bassa pressione per saponatura.

4.9. Insaponatura

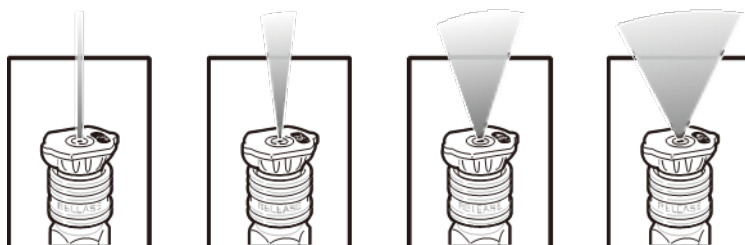
Utilizzare solo detersivi e prodotti per la pulizia adatti alla macchina. Per applicare il sapone, regolare la pressione dell'uscita dell'acqua al livello minimo.



La lancia adattabile con ugelli equipaggia 4 diversi tipi a seconda del tipo di ventilatore e della pressione esercitata. La guida all'uso di ciascuno di essi è specificata qui:

0° (rosso)	Massima pressione e minima superficie coperta. Utilizzare per superfici molto dure come metallo o cemento.
------------	--

25° (Verde)	Alta pressione dell'acqua che fuoriesce da una ventola a 25°. Utilizzo su grandi superfici e pulizia intensa.
40° (Bianco)	Bassa pressione dell'acqua che fuoriesce da una ventola a 40°. Uso generale per la pulizia di grandi aree nella maggior parte delle situazioni.
Chimica (Nero)	Pressione minima dell'acqua per l'applicazione di sapone o prodotti detergenti speciali.



Pericolo

L'utilizzo di detergenti o prodotti chimici errati può compromettere la sicurezza dell'apparecchiatura. L'uso di altri detergenti e prodotti per la pulizia può causare un'usura più rapida e invalidare la garanzia.

Se i detersivi vengono utilizzati in modo non corretto si possono verificare lesioni gravi o avvelenamenti. Se si utilizzano detergenti è necessario tenere conto della scheda dati di sicurezza del produttore, in particolare delle istruzioni sui dispositivi di protezione individuale. Riempire il serbatoio del detergente con un sapone neutro. Attaccare la lancia standard e nella posizione di bassa pressione premere il grilletto della pistola. Il sapone presente nel serbatoio si mescolerà con l'acqua creando abbondante schiuma.

4.10. Cessazione dell'uso

Non svitare il tubo di pressione immediatamente dopo aver arrestato la macchina. Quando solleverai la mano dal grilletto della pistola, tutta l'acqua contenuta dalla pompa alla pistola verrà compressa, quindi non potrai svitare gli attacchi del tubo alta pressione dalla macchina o dalla pistola e, se riuscissi a farlo, rischieresti di subire lesioni gravi.

Quando smetti di usare la macchina:

1. Togliere alimentazione elettrica alla macchina posizionando l'interruttore in posizione "0".
2. Chiudere il rubinetto di alimentazione dell'acqua.
3. Premere il grilletto della pistola idropulitrice finché l'acqua non smette di uscire dalla punta della lancia. In questo modo potrai eliminare la sovrappressione dell'acqua all'interno dei tubi.
4. Scollegare l'alimentazione idrica alla macchina.
5. Ricollegare la macchina impostando l'interruttore su "1".
6. Premere nuovamente il grilletto della pistola in modo che l'idropulitrice espelli tutta l'acqua al suo interno. Questa operazione richiede solo pochi secondi.

Non tenere premuto il grilletto più a lungo poiché ciò potrebbe danneggiare la pompa della macchina.

7. Spegnerne nuovamente la macchina impostando l'interruttore su "0".
8. Scollegare il cavo di alimentazione.
9. Raccogliere e posizionare il cavo di alimentazione, il tubo di pressione e la pistola nel supporto per evitare incidenti.

5. MANUTENZIONE E ASSISTENZA

5.1. Manutenzione

La rimozione dei dispositivi di sicurezza, una manutenzione impropria o la sostituzione di elementi con pezzi non originali possono causare gravi lesioni personali. Eseguire sempre le attività di manutenzione o assistenza con la macchina scollegata dall'alimentazione.



Effettuare le seguenti operazioni di manutenzione e cura una volta terminato di lavorare con la macchina per garantire il corretto funzionamento di questa macchina in occasioni future:

- Pulisci tutti i connettori, rimuovendo tutto lo sporco esistente.
- Pulire il serbatoio del detergente.
- Pulire l'ugello della lancia con un filo pulente.
- Pulire il filtro di ingresso dell'acqua (5a) situato tra il connettore del tubo dell'acqua e la macchina.

5.2. Trasporto

Prima di trasportare l'idropulitrice, staccare sempre la spina dalla presa di corrente e scollegare la macchina dall'acqua. Trasportare sempre la macchina a motore spento.

Considera il peso della macchina se la stai sollevando. Per il peso della macchina vedere le caratteristiche tecniche della macchina. Per sollevare l'apparecchio, sollevarlo dalla maniglia.

Se avete intenzione di trasportare l'idropulitrice in posizione orizzontale ricordatevi di svuotare prima completamente l'eventuale acqua contenuta all'interno dei circuiti.

Per trasportare il dispositivo utilizzare le sue ruote. Afferrare l'apparecchio per la maniglia e tirarlo.

Se avete intenzione di trasportare l'apparecchio su veicoli, fissatelo saldamente per evitare che scivoli o si ribalti.

5.3. Magazzinaggio

Conservare gli elettrodomestici inattivi in un luogo sicuro, non accessibile ai bambini, in modo che non costituiscano pericolo per nessuno. La macchina fuori uso deve essere riposta pulita, su una superficie piana. Conservare la macchina in un luogo in cui l'intervallo di temperatura non sia inferiore a 0°C o superiore a 45°C.

Scollegare la spina di alimentazione prima di riporre la macchina, svuotare completamente l'acqua dai circuiti interni della macchina, pulire tutte le parti e riporre la macchina in un luogo sicuro e asciutto. Dovresti anche svuotare l'acqua dal tubo, dalla pistola e dalle lance.

Pulire il serbatoio del detergente prima di riporre la macchina.

Rispettare sempre i punti del capitolo manutenzione prima di riporre la macchina.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Cause	Possibile soluzione
Il motore non funziona	La macchina non è collegata all'alimentazione	Colleghi la macchina alla corrente
	Spina o base di collegamento in cattive condizioni	Prova un'altra presa. Se il motore non si avvia, portare la macchina al servizio tecnico
	Cavo danneggiato	Inviare la macchina al servizio tecnico. Non riparare mai il cavo con nastro isolante.
	Interruttore danneggiato	Inviare la macchina al servizio tecnico
	Sensore termico attivato	Attendi qualche minuto e riprova. Se la macchina non si avvia portatela al vostro servizio tecnico.
La pressione fluttua o la macchina oscilla	Mancanza di flusso d'acqua	Controllare che il tubo sia collegato saldamente e non perda. Verificare che la portata erogata dal rubinetto sia sufficiente al fabbisogno della macchina. Controllare il filtro e assicurarsi che sia pulito.
La macchina si ferma	Sensore termico attivato	Attendi 5 minuti e riprova
	Ugello bloccato	Pulire l'ugello di uscita
La macchina si avvia e si arresta da sola	Perdite d'acqua nella sezione ad alta pressione	Controllare che non vi siano perdite nel tubo ad alta pressione e nei suoi collegamenti. Se non si riscontrano difetti contattare il servizio tecnico.
La macchina si avvia, ma non esce acqua	L'acqua è ghiacciata	Attendere finché l'acqua non supera gli 0°C.
	Il rubinetto è chiuso	aprire il rubinetto
	L'ugello è sporco	Pulire l'ugello di uscita

7. GARANZIA

Se il tuo prodotto presenta un difetto di fabbricazione durante il periodo di garanzia stabilito, contatta o recati direttamente presso il tuo punto vendita con la documentazione necessaria.

La fattura di acquisto deve essere conservata come prova della data di acquisto. Lo strumento deve essere restituito al rivenditore in condizioni accettabili e pulite, nella sua custodia stampata originale, se applicabile all'unità, accompagnato dalla prova d'acquisto applicabile. I seguenti termini possono variare in base al Paese.

7.1. Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia legale del prodotto inizia dalla data di acquisto originale da parte del primo acquirente iniziale e la sua durata sarà quella stabilita dal Regio Decreto Legge sulla protezione dei consumatori e degli utenti contro le situazioni di vulnerabilità sociale ed economica dell'anno. corrispondente al momento dell'acquisto del prodotto.

Alcuni paesi non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita o non consentono l'esclusione o la limitazione di danni consequenziali o incidentali, nel qual caso la limitazione e l'esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'utente. Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti avere anche altri diritti che variano da stato a stato o da paese a paese.

7.2. Esclusioni

La presente garanzia non copre danni al prodotto o problemi di prestazioni causati da:

- Usura naturale.
- Uso improprio, negligenza, utilizzo imprudente o mancanza di manutenzione.
- Difetti causati da un uso errato, danni causati da manipolazioni effettuate da personale non autorizzato da Anova Bricogarden o utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Difetti di parti soggette a normale usura, come cuscinetti, spazzole, cavi, spine o accessori come trapani, punte, lame di seghe, ecc.
- Danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni.
- Uso e conservazione non corretti (riferimento esplicito al fatto che non sono state seguite le norme descritte nelle istruzioni d'uso).
- Usura causata dal cliente (ad es. lame della sega rotte, spazzole di carbone usurate, ecc.).
- Usura secondaria e danni dovuti a mancanza di manutenzione, riparazione, lubrificazione (ad es. danni da surriscaldamento dovuti a feritoie di raffreddamento bloccate, danni ai cuscinetti dovuti a sporco, danni dovuti al gelo, ecc.)
- Danni come conseguenza evidente di uso eccessivo/sovraccarico.
- Danni causati da forniture inadeguate (ad esempio carburante errato)

- Rottura indotta dal carico di componenti o accessori dell'involucro a causa di sollecitazioni anomale
- Deformazione indotta dal carico di componenti o accessori dell'involucro dovuta a sollecitazioni anomale.
- Danni derivanti dal funzionamento di forniture che si riempiono eccessivamente o perdono a causa di conservazione impropria, detergenti inadeguati o altri prodotti chimici dannosi.
- Danni dovuti a esposizione impropria a temperature estreme (ad esempio, fratture da congelamento, deformazione termica dei componenti, ecc.)
- Danni derivanti dall'esposizione permanente alle radiazioni ultraviolette.
- Danni causati da una manutenzione inadeguata.
- Qualsiasi danno causato dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni
- Qualsiasi prodotto che abbia tentato di essere riparato da un professionista non qualificato.
- Qualsiasi prodotto collegato a una fonte di alimentazione inadeguata (ampere, tensione, frequenza).
- Qualsiasi danno causato da influssi esterni (acqua, sostanze chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee.
- Utilizzo di accessori o componenti non idonei.
- La garanzia non comprende i difetti delle parti soggette a normale usura, né copre danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni, né i costi di trasporto.

Inoltre, la garanzia è nulla se il prodotto è stato alterato o modificato o se il marchio/numero di serie sulla macchina è stato deturpato o rimosso.

La manutenzione ordinaria, la messa a punto, le regolazioni o la normale usura non sono coperte dalla presente garanzia.

Questo manuale non copre tutte le possibili situazioni relative alle esclusioni della garanzia, per ulteriori informazioni contattare il distributore più vicino.

7.3. In caso di incidente

La garanzia dovrà essere correttamente compilata con tutte le informazioni richieste, ed accompagnata dalla fattura di acquisto.

Anova Bricogarden si riserva il diritto di respingere qualsiasi reclamo laddove l'acquisto non possa essere verificato o dove sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a corretta manutenzione (manutenzione, fessure di ventilazione pulite, lubrificazione, spazzole di carbone regolarmente mantenute, pulizia, conservazione, ecc.).

Per uso privato si intende l'uso domestico personale da parte di un consumatore finale. Per uso commerciale si intendono invece tutti gli altri usi, compresi gli usi a fini commerciali, generatori di reddito o di locazione. Una volta utilizzato per uso commerciale, il prodotto verrà considerato tale ai fini della presente garanzia.

Questi sono i nostri termini di garanzia standard, ma occasionalmente potrebbe esserci una copertura di garanzia aggiuntiva non determinata al momento della

pubblicazione. Per ulteriori informazioni, contatta il distributore ufficiale Anova Bricogarden più vicino o visita www.anovabricogarden.com.

Il servizio di garanzia è disponibile solo tramite i rivenditori ufficiali Anova Bricogarden.

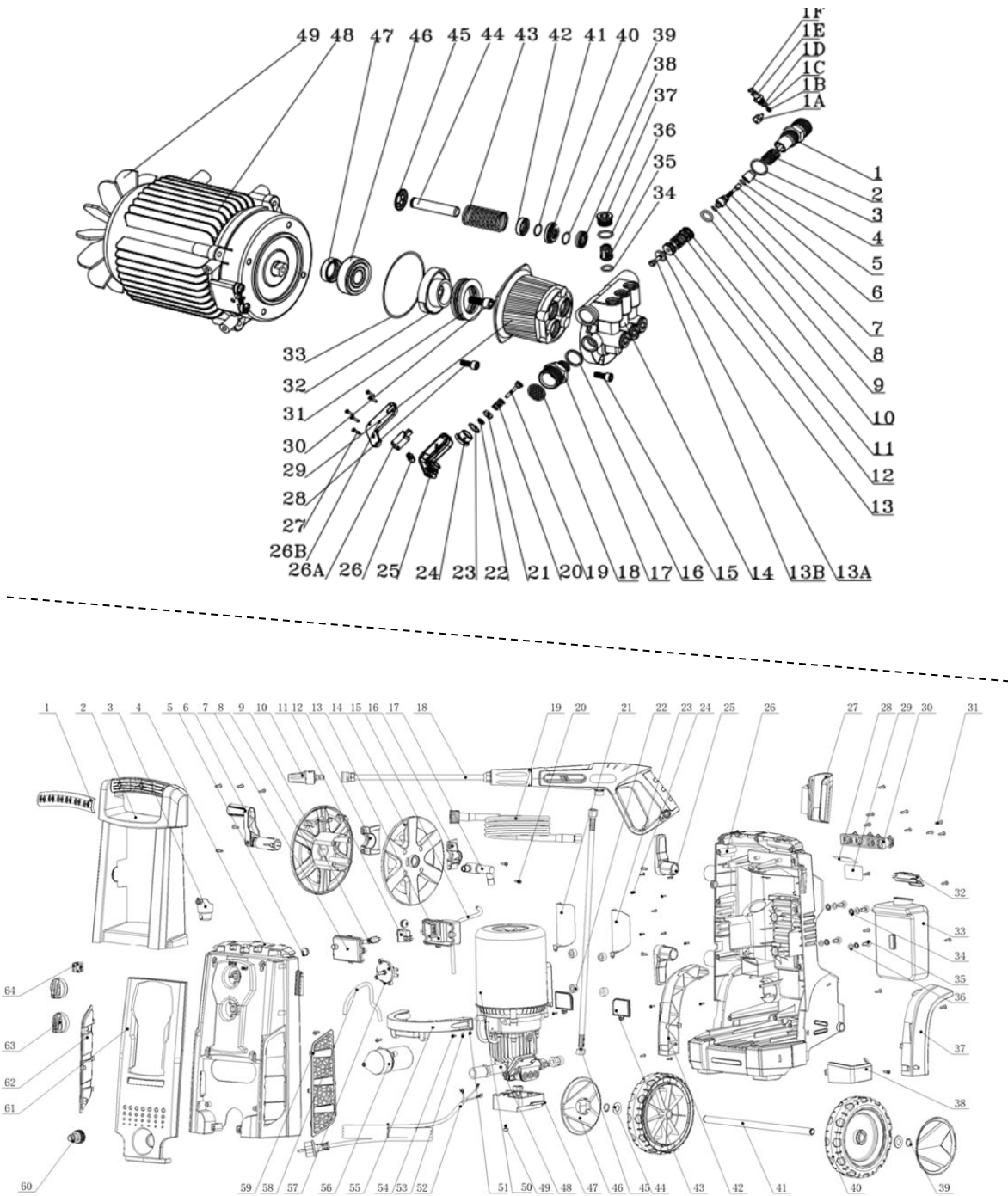
8. AMBIENTE



Proteggi l'ambiente. Riciclare l'olio utilizzato da questa macchina portandola ad un centro di riciclaggio. Non versare l'olio usato negli scarichi, nel terreno, nei fiumi, nei laghi o nei mari. Smaltire la vostra macchina in modo rispettoso dell'ambiente. Non dobbiamo smaltire le macchine insieme ai rifiuti domestici. I suoi componenti plastici e metallici possono essere classificati in base alla loro natura e riciclati. I materiali utilizzati per imballare questa macchina sono riciclabili. Si prega di non gettare l'imballaggio nei rifiuti domestici. Smaltire questi imballaggi presso un punto di raccolta rifiuti ufficiale.



9.ESPLOSO



10. CERTIFICATO CE

AZIENDA DISTRIBUTORE

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPAGNA



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In conformità alle diverse direttive CE, si conferma che, per la sua progettazione e costruzione, e secondo il marchio CE stampato dal produttore su di essa, la macchina identificata in questo documento è conforme ai pertinenti e fondamentali requisiti di salute e sicurezza delle suddette direttive CE. Questa dichiarazione convalida il prodotto per visualizzare il simbolo CE.

Nel caso in cui la macchina venga modificata e tale modifica non venga approvata dal costruttore e comunicata al distributore, la presente dichiarazione perderà valore e validità.

Nome della macchina: IDROPULITRICE

Modello: **BGWP1650**

Standard riconosciuto e approvato a cui è conforme:

Direttiva **2006/42/CE**
 2014/30/UE

Testato secondo le normative:

EN 60335-1:2012+A11+A13 EN 60335-2-79:2012
IN62233:2008 AfPSGS 2014:01
EN55014-1:2006+A1+A2 EN55014-2:2015
EN61000-3-2:2014 EN61000-3-11:2000

Sigillo aziendale

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

20/11/2017

ALNOVA®

BRICOGARDEN



USER MANUAL

Pressure washer

BGWP1650

Anova Bricogarden would like to congratulate you for choosing one of our products and guarantee you the assistance and cooperation that has always distinguished our brand over time.

This machine is designed to last for many years and to be of great use if used in accordance with the instructions contained in the user manual. We therefore recommend that you read this instruction manual carefully and follow all our recommendations.

For more information or questions you can contact us through our web supports such as www.anovabricogarden.com.

INFORMATION ABOUT THIS MANUAL

Please pay attention to the information provided in this manual and on the appliance for your safety and the safety of others.

- This manual contains instructions for use and maintenance.
- Take this manual with you when working with the machine.
- Contents correct at time of printing.
- We reserve the right to make changes at any time without affecting our legal responsibilities.
- This manual is considered an integral part of the product and must remain with it in case of loan or resale.
- Ask your dealer for a new manual if it is lost or damaged.

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE



To ensure your machine provides the best results, please read the usage and safety instructions carefully before using it.

OTHER WARNINGS

Incorrect use may cause damage to the machine or other objects.

Adaptation of the machine to new technical requirements may cause differences between the content of this manual and the purchased product.

Read and follow all instructions in this manual. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

CONTENT

1. USER WARNINGS
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS
3. PRODUCT DESCRIPTION
4. INSTALLATION AND START-UP
5. MAINTENANCE AND SERVICE
6. TROUBLESHOOTING
7. WARRANTY
8. ENVIRONMENT
9. DISMANTLED
10. CE CERTIFICATE

1. USER WARNINGS

▲ Warning

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow all warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Use this pressure washer only in a domestic environment to clean objects such as chairs, tables, vehicles, facades, patios, floors, etc. Do not use this machine to clean people or animals. Do not use this machine to clean fragile objects or objects that do not withstand water.

Save all warnings and instructions for future reference. If you sell this machine in the future, remember to give this manual to the new owner.

The term "machine" in the warnings refers to this electrical machine connected to the mains. Remember that the user is responsible for accidents and damages caused to himself, third parties and property. The manufacturer will not be liable under any circumstances for damages caused by improper or incorrect use of this machine.

Note: Due to our ongoing R&D program, this document is subject to change without notice.

1.1. General safety warnings

To avoid incorrect handling of this machine, please read all instructions in this manual before using it for the first time. All information included in this manual is relevant for your personal safety and that of people, animals and things around you. If you have any doubts regarding the information contained in this manual, ask a professional or contact the point of sale where you purchased this machine to resolve them. This machine cannot be used by children and/or people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. Children must not play with the machine.

Cleaning and maintenance of the machine must always be carried out by qualified personnel.

1.1.1. Users

This machine has been designed to be operated by users of legal age who have read and understood these instructions.

▲ Warning

Do not allow minors to use this machine.

Do not allow persons who do not understand these instructions to use this machine.

Do not allow persons with limited physical, sensory or intellectual capabilities to use this machine.

Before using this machine, familiarize yourself with it, ensuring that you know it perfectly.

where all the controls, safety devices and how to use them are.

If you are an inexperienced user, we recommend that you do a minimum of practice by performing simple tasks and, if possible, in the company of an experienced person.

Caution! Only lend this machine to persons who are familiar with this type of machine and know how to use it. Always lend the instruction manual with the machine so that the user can read it carefully and understand it. This machine is dangerous in the hands of untrained users.

1.1.2. Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating this machine.

Do not use this machine when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating this machine may result in serious personal injury.

Avoid accidental starting of the machine. Make sure the switch is in the "open" position before connecting to the mains, picking up or carrying this machine. Carrying electrical machines with your finger on the switch or plugging in the power plug may cause injury.

Electrical machines that have the switch in the "closed" position can put your safety at risk and cause accidents.

Remove all wrenches or hand tools from the machine and work area before starting this machine. A wrench or tool left near the machine may be struck by a moving part of the machine and thrown out, causing personal injury.

Don't overreach. Keep your feet firmly planted on the ground and maintain balance at all times.

moment. Always wear safety equipment. Wear waterproof clothing, rubber boots, gloves and goggles to protect against water splashes and dirt.

Store idle power tools out of the reach of children.

1.1.3. Work area safety

Ensure that all current-carrying elements (sockets, switches, light bulbs, etc.) are protected against water jets in the work area. Unprotected conductive elements may cause a short circuit in the system or shock the user.

Keep your work area clean and work in good lighting. Cluttered and dark areas invite accidents.

Do not operate this machine in explosive atmospheres, as well as in the presence of flammable liquids, gases and dust. Electrical machines create sparks that can ignite dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating this machine. Distractions can cause you to lose control. Keep children, bystanders and animals away from your work area.

Do not use this appliance when there are other people in the work area who are not protected with protective clothing, boots and glasses.

1.1.4. Electrical safety

Do not touch power outlets or cables with wet hands.

Connect this appliance only to 230V/50Hz alternating current.

The electrical plug on this machine must match the outlet base. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, electric stoves and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Do not expose this machine to rain or wet conditions. Water entering this machine will increase the risk of electric shock.

Do not overextend the cord. Do not use the cord to carry, lift or unplug this machine. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

Never use this machine with a damaged cord or plug. Before connecting this machine, check the plug and cord for damage. If any damage is found, return the machine to a service center for repair. If the cord is damaged or broken, unplug it immediately. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.

The replacement of the plug or power cable must always be carried out by the manufacturer or its technical support service.

It is recommended to connect this machine to a residual current device with a tripping current of less than or equal to 30 mA. Always connect this machine to a socket with an earth connection.

Never use a damaged extension cord or plug that does not comply with the regulations or requirements for this machine. When using an extension cord, make sure that it has a minimum cross section of 2.5 mm², is no longer than 25 metres and is suitable for outdoor use. Both the plug and the base of this extension cord must be waterproof and must not be submerged. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. Position the extension cord so that it does not get caught on branches or obstacles and so that it is not in the work area. The extension cord must always be behind the operator.

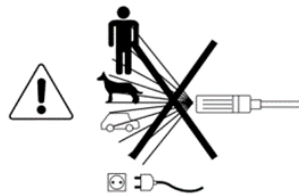
Always disconnect the plug from the power supply base before carrying out any work on this machine. Only operate this machine when it is unplugged.

Do not use this machine if the switch does not toggle between "closed" and "open." Any electrical machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

1.1.5.Using and caring for this machine

Use this pressure washer only in a domestic environment to clean objects such as chairs, tables, vehicles, facades, patios, floors, etc. Do not bring the high-pressure jet nozzle closer than 30 cm to surfaces. The high-pressure jet produced by this machine is dangerous if used improperly. Do not use this machine to clean people or animals. Do not use this machine to clean fragile objects or objects that cannot withstand water. Do not direct the jet of this machine at other people, yourself, animals, electrical equipment or point it at this appliance.

Do not direct the jet of this machine at objects that may contain substances harmful to health.



Use extreme caution when cleaning vehicles and especially tyres. The high-pressure jet can damage tyres and valves on your vehicle, which can be a life-threatening hazard when you use your car. When cleaning your car, do not bring the high-pressure lance nozzle closer than 30 cm to the area to be cleaned.

Do not spray any liquid other than water or soapy water. Do not spray solvents, fuels or any other flammable liquids as the mist produced is FLAMMABLE and there is an extreme danger of explosion. In addition, these liquids can damage the seals and parts of the pump, decreasing the performance of the machine.

Make sure that you connect the machine to a water source that has a flow rate that matches the machine's output. If the machine does not have the appropriate flow rate, it will run in a vacuum, forcing the pump, weakening it and, in the long run, damaging it. The water temperature cannot exceed 50° C, nor a pressure greater than 7 Bar (0.7 MPa).

Make sure that the water source to which you connect this machine is clean and free of impurities. If there is a risk that the water contains impurities (sand or other materials), you must filter it beforehand (ask your point of sale for a filter for this type of application).

Use this machine, accessories, attachments, etc. in accordance with these instructions and in the manner intended taking into account the working conditions and the work to be performed. Using this machine for applications other than those intended may result in a hazardous situation. Use only pressure hoses, couplings and other accessories from the manufacturer or recommended by the manufacturer. These items are important for safety.

The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper or incorrect use of this machine. Do not use this machine at temperatures below 0°C.

Do not force this machine. Use this machine for its intended application. Using the correct machine for the type of work to be performed will allow you to work better and safer.

If you are going to take a long break, switch off the appliance at the switch.

Inspect and maintain the machine. Check that the high-pressure hose, gun, and safety devices are not damaged or have other conditions that may affect their operation. Always have this machine repaired before using it if it is damaged. Many accidents are caused by poorly maintained machines. Keep the handles of this machine dry and clean. Greasy or oily handles are slippery and cause loss of control over the machine. If you perform cleaning work that may produce waste water containing oil or other elements harmful to the environment (washing vehicles, cleaning engines, etc.) do so only in places where you can collect the waste water and separate it from the water.

Unplug the power plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing this machine. Such preventive safety measures reduce the risk of starting this machine accidentally.

1.1.6.Maintenance

Have your electrical machine checked regularly by a qualified repair service using only identical spare parts. This will ensure that the safety of this electrical machine is maintained over time and your personal safety is also guaranteed.

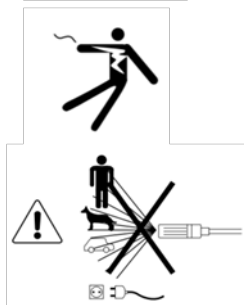
1.2. Warning icons



Danger and Attention.

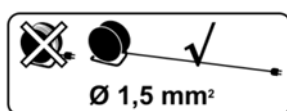


Read the instruction manual and follow the instructions and safety warnings.



Risk of electric shock.

Do not direct the high pressure jet at yourself, people, animals, delicate objects or electrical sources.



Use power cable extensions with a minimum section of 2.5 mm², no more than 25 m and always fully unrolled.

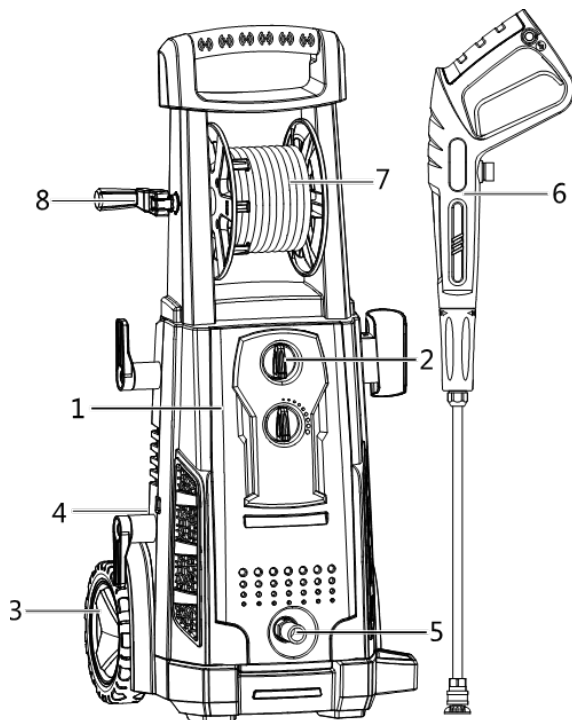
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Characteristics	
Engine power	3200 W
Current type	230V ~ 50Hz
Average flow rate (L/min)	7.5
Maximum flow rate (L/min)	9.3
Average pressure (mpa/bar)	15 / 150
Maximum pressure (mpa/bar)	22.5 / 225
Maximum water temperature	50°C
Thermal control	YEAH
Hose length	8 M
Noise level	99 dBA
Weight	18.5 kg
Gross weight	32 kg
Machine measurements (lxwxh)	44x40x71

Note: The manufacturer reserves the right to change specifications without prior notice. Specifications and battery packs may vary depending on the destination country.

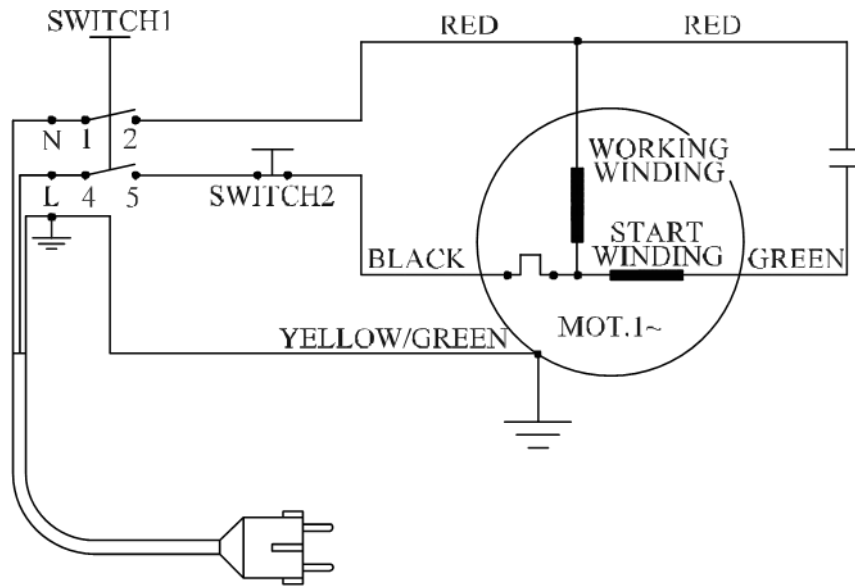
3. PRODUCT DESCRIPTION

This machine is for domestic use and is designed to pump water at high pressure at temperatures between 5° C and 40° C. It is recommended to work at temperatures between + 5° C and 45° C, at a humidity below 50%.



1. Pressure washer
2. On/Off switch
3. Transport wheel
4. Water outlet
5. Water inlet
6. Application gun
7. Hose reel
8. Foldable winder handlebar

3.1. Electrical diagram



4. INSTALLATION AND START-UP

4.1. Unpacking and Materials List

This machine includes the following items that you will find inside the box:

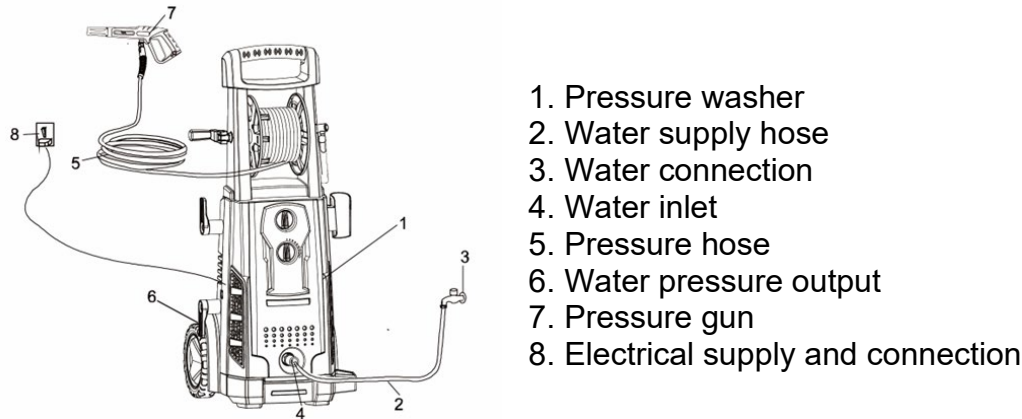
- Pressure washer
- Coupled reel
- Standard Lance
- Gun
- High pressure hose
- Electric cable holder
- Spear holder
- Hose coupling
- Instruction manual

4.2. Mounting

1. Mount the winder. Insert the handle with the winder into the body of the machine. Screw in the screws and tighten.
2. Mount the crank. Press the crank into the reel housing.
3. Mount the power cord holder. Attach this holder to the side of the machine where the power cord exits by inserting it into the slot and pushing down.
4. Lance holder. Place the holder on the opposite side of the cable holder. To do this, insert the holder into the slot and push it down.
5. Mount the quick coupling for the hose. Before screwing on the quick coupling, make sure that the filter (5a) is in place. This filter is essential to prevent impurities from entering which could damage the machine's pump.

6. Connect the water supply hose using a quick connector.
7. Connect the high pressure hose.
8. Connect the gun to the other terminal of the high pressure hose.
9. Connect the lance to the gun by pushing and turning 90°.
10. Connect the machine cable to the power supply.

4.3. Basic connection diagram



The machine is not designed for connection to potable water supplies. Please use the water you use responsibly and do not waste water that could be better used for other, more valuable purposes.

4.4. Checkpoints before commissioning

The supply voltage and current must comply with the specifications on the nameplate.

Check the machine for loose parts (screws, nuts, housings, etc.) and damage. Tighten, repair or replace any parts that you find in poor condition. Do not use the machine if it is damaged or incorrectly adjusted.

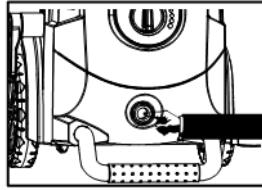
4.4.1. Checking the electrical connection

Check that the connection base and the extension cable are in perfect condition and that they comply with the regulations and requirements necessary for this machine.

Make sure the cable and extension cord are located behind the machine and outside the area to be cleaned.

4.4.2. Checking the water supply connection

Turn on the water supply and check for water leaks from the hose and/or connections. If leaks exist, replace the hose and/or tighten the connections.



It is very important to check the condition of the water inlet filter, since if it is clogged it will not allow enough water to enter for the machine to function correctly. And if it is defective, it could allow impurities in the water to pass through, which would damage the pump and the operation of the machine.

4.4.3. Machine placement

Make sure you install the machine in a stable and upright position.

4.5. Start-up and shutdown

The gun has a safety lock that, if activated, prevents the gun trigger from being pressed.

Before starting the machine, it is necessary to fill the internal circuit with water. To do this, and with the machine turned off (switch in the "O" position), press the gun trigger to circulate water through the machine until low-pressure water comes out of the tip of the lance. If the pump operates without the internal circuit with water (dry operation), damage to the pump or its seizure will occur.

4.5.1. Turning on the machine

Turn the switch to the "ON" position

Unlock the gun safety button and pull the trigger.

4.5.2. Disconnecting the machine

Turn the switch to the "OFF" position. The machine motor will stop.

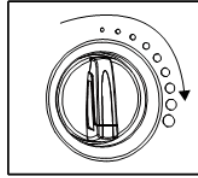
The TSS system automatically stops the motor when you stop pulling the gun trigger.

For proper operation, when we release the trigger of the gun we must wait 4 or 5 seconds before activating it again.

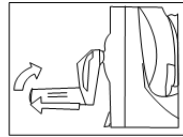
Warning

If the machine is not used after 2 minutes, you must move the On/Off switch to the stop position "O".

By turning the flow adjustment switch clockwise, the machine will apply a greater volume of water. And the opposite will happen if you turn it counterclockwise.



The handlebar of the reel is foldable, so that for use you can unfold it downwards and when you store the machine you can collect it again by folding it inwards on its support.



The handlebar of the reel is foldable, so that for use you can unfold it downwards and when you store the machine you can collect it again by folding it inwards on its support.



When you pull the trigger of the gun, the thrust force of the pressurized water will exert a recoil force on you. Always hold the lance firmly with both hands and be in a safe position to avoid becoming unstable or wetting unintended areas.

4.6. Verification after commissioning

Check that when you release the gun trigger the machine stops projecting water and that there are no pressurized water leaks from the high pressure hose or the connections between the high pressure hose and the machine or the connection between the high pressure hose and the gun.

If you detect water leaks, check the connections and/or replace the problematic parts.

4.7. Using the machine

Use this machine only for its intended uses. Using this machine for any other purpose is dangerous and may cause injury to the user and/or the machine.

Do not use this machine if you are tired, ill, or have taken medication, drugs, or alcohol. Take special care when using this machine as the ground beneath you may become wet and slippery and you may slip.

Do not operate this machine at night, in fog or when visibility is poor and you cannot clearly see the work area. Lack of rest and fatigue can cause accidents or injury. Limit the time you use this machine continuously to 10 minutes and rest 10 to 20 minutes between each session.

Never leave this machine unattended.

Do not allow anyone to enter the work perimeter.

The working perimeter must be 15 meters and it is a dangerous area.

Holding the machine firmly by the handles will reduce the risk and increase your control over the machine.

Do not use any accessories on this machine other than those recommended by our company, as their use could cause serious damage to the user, to people near the machine and to the machine itself. Always hold the gun with both hands while working.

If you are going to take a break from cleaning or soaping for more than 2 minutes, stop the engine of your pressure washer by setting the switch to the "O" position.

NOTE: This machine is equipped with a thermal sensor that protects the motor in the event of a possible overload. If the thermal sensor is activated, the machine will stop and restart after a few minutes.

4.8. Cleaning

To carry out cleaning work, hold the gun with both hands and direct the high-pressure jet at the objects to be cleaned. Do not bring the jet nozzle too close to the area to be cleaned as this may damage the surface. We recommend that you do not bring the nozzle closer than 30 cm to the surface to be cleaned.

You have two lances available, a rotating lance and a standard lance. Use the rotating lance for cleaning where high operating pressure is required. Use the standard lance for applications where you are looking for more gentle cleaning or to move dirt.

The standard lance has a nozzle with two settings.

The standard lance produces a high-pressure spray of water that is adjustable.

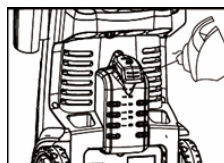
To adjust the fan angle, turn the tip of the lance until you achieve the desired fan pattern. Opening the fan angle will reduce the jet pressure.

The pressure regulation is adjusted for:

- High pressure for cleaning.
- Low pressure for soaping.

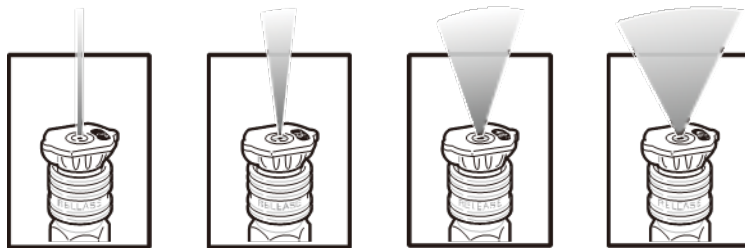
4.9. Soaping

Use only detergents and cleaning products suitable for the machine. For soap application, set the water pressure output to the minimum level.



The adaptable lance with nozzles is equipped with 4 different types depending on the type of fan and pressure applied. The user guide for each of them is specified here:

0° (Red)	Maximum pressure and minimum surface area covered. Use for very hard surfaces such as metal or concrete.
25th (Green)	High water pressure that comes out in a 25° fan. Use on large surfaces and intense cleaning.
40° (White)	Low water pressure spraying in a 40° fan. General use for cleaning large areas in most situations.
Chemistry (Black)	Minimum water pressure for applying soap or special cleaning products.



Danger

Using the wrong detergents or chemicals may compromise the safety of the equipment. Using other detergents and cleaning products may cause faster wear and invalidate the warranty.

If detergents are used incorrectly, serious injuries or poisoning can occur. If detergents are used, the manufacturer's safety data sheet must be observed, especially the information on personal protective equipment. Fill the detergent tank with a neutral soap. Attach the standard lance and in the low pressure position, pull the gun trigger. The soap in the tank will mix with the water, creating abundant foam.

4.10. End of use

Do not unscrew the pressure hose immediately after stopping the machine. When you lift your hand from the gun trigger, all the water from the pump to the gun will be compressed, making it impossible to unscrew the high pressure hose connections from the machine or gun and, if you manage to do so, you risk serious injury.

When you stop using the machine:

1. Disconnect power to the machine by setting the switch to the "0" position.
2. Turn off the water supply tap.
3. Squeeze the trigger of the pressure washer gun until water stops coming out of the tip of the lance. This will help eliminate the excess water pressure inside the hoses.
4. Disconnect the water supply to the machine.
5. Reconnect the machine by setting the switch to "1".
6. Press the gun trigger again to force the pressure washer to expel all the water inside. This operation takes only a few seconds. Do not hold the trigger for longer as this may damage the machine's pump.

7. Turn the power supply to the machine off again by setting the switch to "0".
8. Disconnect the power cord from the electrical outlet.
9. Collect and place the power cord, pressure hose and gun on the stand to avoid accidents.

5. MAINTENANCE AND SERVICE

5.1. Maintenance

Removing safety devices, improper maintenance, or replacing parts with non-original spare parts may result in serious personal injury. Always perform maintenance or service tasks with the machine unplugged from the power supply.



Perform the following maintenance and care operations when you finish working with the machine to ensure the proper functioning of this machine in future occasions:

- Clean all connectors, removing any existing dirt.
- Clean the detergent tank.
- Clean the lance nozzle with a cleaning wire.
- Clean the water inlet filter (5a) located between the water hose connector and the machine.

5.2. Transport

Before transporting the pressure washer, always remove the plug from the power socket and disconnect the machine from the water. Always transport the machine with the engine switched off.

Take into account the weight of the machine if you are going to lift it. See the machine's technical specifications for the weight of the machine. To lift the appliance, lift it by the handle.

If you are going to transport the pressure washer horizontally, remember to completely empty any water that may be inside the circuits first.

To transport the appliance, use its wheels. Hold the appliance by the handle and pull it.

If you are transporting the appliance in vehicles, secure it firmly to prevent it from sliding or tipping over.

5.3. Storage

Store idle power tools in a place that is not accessible to children and is secure so that no one is at risk. The machine should be stored clean and on a flat surface when not in use. Store the machine in a place where the temperature range is not less than 0°C and not more than 45°C.

Unplug the power plug before storing this machine, completely drain the water from the machine's internal circuits, clean all parts and store the machine in a safe, dry place. You should also drain the water from the hose, gun and lances.

Clean the detergent tank before storing the machine.

Always follow the points in the maintenance chapter before storing the machine.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Causes	Possible solution
The engine does not work	The machine is not connected to power	You plug the machine into power
	Bad plug or connection base	Try another outlet. If the engine does not start, take your machine to a service center.
	Damaged cable	Send the machine to the service center. Never repair the cable with electrical tape.
	Damaged switch	Send the machine to technical service
	Thermal sensor activated	Wait a few minutes and try again. If the machine does not start, take it to your service center.
Pressure fluctuates or machine sways	Lack of water flow	Check that the hose is properly connected and that there are no leaks. Check that the flow rate supplied by the tap is sufficient for the needs of the machine. Check the filter and make sure it is clean.
The machine stops	Thermal sensor activated	Wait 5 minutes and try again
	Blocked nozzle	Clean the outlet nozzle
The machine starts and stops by itself	Water losses in the high pressure section	Check that there are no leaks in the high pressure hose and its connections. If no faults are found, contact your technical service.
Machine starts, but no water comes out	The water is freezing	Wait until the water is above 0°C.
	The tap is closed	Open the tap
	The nozzle is dirty	Clean the outlet nozzle

7. WARRANTY

If your product suffers from a manufacturing defect during the established warranty period, please contact or go to your point of sale directly with the necessary documentation.

Your purchase invoice should be retained as proof of the date of purchase. Your tool must be returned to your dealer in an acceptable, clean condition, in its original molded box, if applicable to the unit, accompanied by your appropriate proof of purchase. The following terms may vary by country.

7.1. Warranty period

The legal warranty period for the product begins on the original date of purchase by the first initial buyer and its duration will be that established by the Royal Decree-Law on the protection of consumers and users against situations of social and economic vulnerability of the year corresponding to the time of acquisition of the product.

Some countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

7.2. Exclusions

This warranty does not cover product damage or performance problems caused by:

- Natural wear and tear.
- Misuse, neglect, careless operation or lack of maintenance.
- Defects caused by incorrect use, damage caused due to manipulations carried out by personnel not authorized by Anova Bricogarden or use of non-original spare parts.
- Defects in normal wear parts such as bearings, brushes, cables, plugs or accessories such as drills, bits, saw blades, etc.
- Damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations.
- Incorrect use and storage (explicit reference that the rules described in the operating instructions have not been complied with).
- Customer-caused wear (e.g. broken saw blades, worn carbon brushes, etc.).
- Wear and secondary damage due to lack of maintenance, repair, lubricants (e.g. overheating damage due to blocked cooling slots, bearing damage as a result of dirt, frost damage, etc.)
- Damage as an obvious result of overuse/overloading.
- Damage caused by inappropriate supplies (e.g. incorrect fuel)
- Load-induced breakage of housing components or accessories due to abnormal stress
- Load-induced deformation of housing components or accessories due to abnormal stress.

- Damage resulting from the operation of supplies that are overfilled or leak due to improper storage, inappropriate cleaning agents, or other damaging chemical components.
- Damage due to improper exposure to extreme temperatures (e.g. freeze fractures, thermal deformation of components, etc.)
- Damage from permanent exposure to ultraviolet radiation.
- Damage caused by inadequate maintenance.
- Any damage caused by failure to comply with the instruction manual
- Any product that has been attempted to be repaired by an unqualified professional.
- Any product connected to an inadequate power source (amps, voltage, frequency).
- Any damage caused by external influences (water, chemicals, physical, shocks) or foreign substances.
- Use of unsuitable accessories or parts.
- It does not include defects in normal wear parts, nor does it cover damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations, nor transportation costs.

The warranty is also void if the product has been altered or modified, or if the trademark/serial number on the machine has been defaced or removed.

Routine maintenance, tune-ups, adjustments or normal wear and tear are not covered under this warranty.

This manual does not cover all possible situations regarding warranty exclusions, for more information please contact your nearest dealer.

7.3. In case of incident

The warranty must be correctly completed with all the requested information and accompanied by the purchase invoice.

Anova Bricogarden reserves the right to reject any claim where the purchase cannot be verified or where it is clear that the product was not properly maintained (maintenance, ventilation slots cleaned, lubrication, carbon brushes regularly maintained, cleaning, storage, etc.).

Private use means personal household use by an end consumer. Commercial use means all other uses, including uses for business, income-generating or rental purposes. Once the product has been used for commercial use, it will henceforth be considered a commercial product for the purposes of this warranty.

These are our standard warranty terms, but occasionally there may be additional warranty coverage not determined at the time of publication. For more information, please contact your nearest official Anova Bricogarden dealer or visit www.anovabricogarden.com.

Warranty service is only available through official Anova Bricogarden distributors.

8. ENVIRONMENT

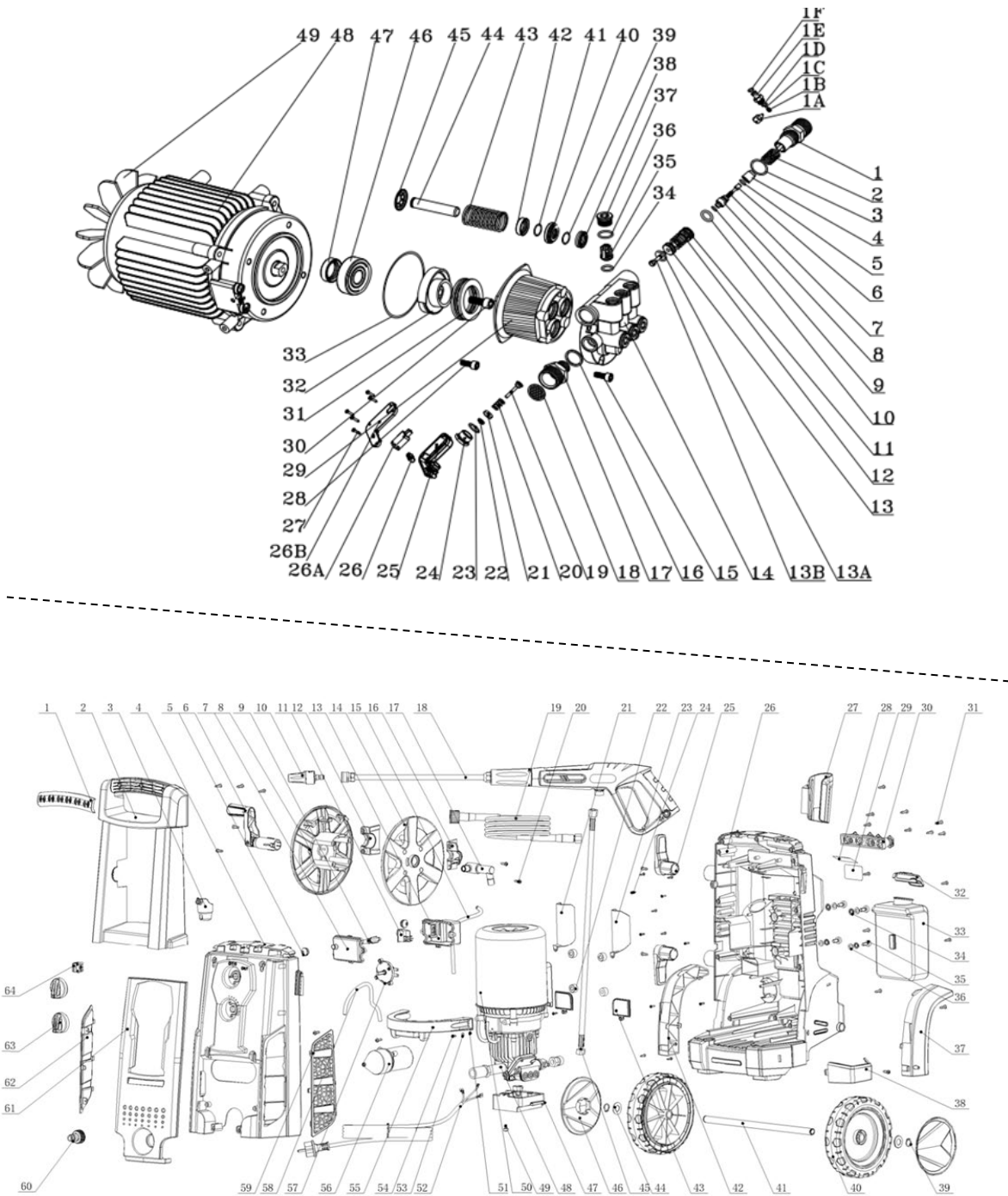


Protect the environment. Recycle the oil used by this machine by taking it to a recycling centre. Do not pour used oil into drains, soil, rivers, lakes or seas.



Dispose of your machine in an environmentally friendly manner. Machines should not be disposed of with household waste. Its plastic and metal components can be sorted according to their nature and recycled. The materials used to package this machine are recyclable. Please do not throw the packaging into household waste. Dispose of this packaging at an official waste collection point.

9. DISMANTLED



10. CE CERTIFICATE

DISTRIBUTION COMPANY

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUNA

SPAIN



EC DECLARATION OF CONFORMITY

In compliance with the various EC directives, it is hereby confirmed that, due to its design and construction, and according to the CE mark printed on it by the manufacturer, the machine identified in this document complies with the relevant and essential health and safety requirements of the aforementioned EC directives. This declaration validates the product to display the CE symbol.

In the event that the machine is modified and this modification is not approved by the manufacturer and communicated to the distributor, this declaration will lose its value and validity.

Name of the machine: PRESSURE WASHER

Model: **BGWP1650**

Recognized and approved standard to which it complies:

Directive 2006/42/EC
2014/30/EU

Tested according to regulations:

EN 60335-1:2012+A11+A13 EN 60335-2-79:2012
IN62233:2008 AfPS GS 2014:01
EN55014-1:2006+A1+A2 EN55014-2:2015
EN61000-3-2:2014 EN61000-3-11:2000

Company stamp

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

20/11/2017

ALNOVA®

BRICOGARDEN



BENUTZERHANDBUCH

Hochdruckreiniger

BGWP1650

Anova Bricogarden Wir gratulieren Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben und garantieren die Unterstützung und Zusammenarbeit, die unsere Marke seit jeher auszeichnen.

Diese Maschine ist für eine langjährige Lebensdauer und einen hohen Nutzen ausgelegt, wenn sie gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und alle unsere Empfehlungen zu befolgen.

Für weitere Informationen oder Fragen können Sie uns über unsere Web-Supports wie www.anovabricogarden.com kontaktieren.

INFORMATIONEN ZU DIESEM HANDBUCH

Bitte beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer die Informationen in dieser Anleitung und auf dem Gerät.

- Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung und Wartung.
- Nehmen Sie dieses Handbuch mit, wenn Sie an der Maschine arbeiten.
- Der Inhalt ist zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt.
- Sie behalten sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, ohne dass dadurch unsere rechtlichen Verpflichtungen berührt werden.
- Dieses Handbuch gilt als integraler Bestandteil des Produkts und muss im Falle einer Ausleihe oder eines Weiterverkaufs bei diesem verbleiben.
- Bei Verlust oder Beschädigung bitten Sie Ihren Händler um ein neues Handbuch.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN



Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät die besten Ergebnisse liefert, lesen Sie bitte die Nutzungs- und Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.

WEITERE WARNHINWEISE

Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu Schäden an der Maschine oder anderen Gegenständen kommen.

Durch die Anpassung der Maschine an neue technische Anforderungen kann es zu Abweichungen zwischen dem Inhalt dieser Anleitung und dem gekauften Produkt kommen.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

INHALT

1. BENUTZERWARNUNGEN
2. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
3. PRODUKTBESCHREIBUNG
4. MONTAGE UND INBETRIEBNAHME
5. WARTUNG UND SERVICE
6. FEHLERBEHEBUNG
7. GARANTIE
8. UMFELD
9. EXPLODIERT
10. CE-ZERTIFIKAT

1. BENUTZERWARNUNGEN

▲ Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen.

Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Verwenden Sie diesen Hochdruckreiniger nur im Haushalt zum Reinigen von Gegenständen wie Stühlen, Tischen, Fahrzeugen, Fassaden, Terrassen, Böden usw. Benutzen Sie diese Maschine nicht zum Reinigen von Menschen oder Tieren. Verwenden Sie diese Maschine nicht zum Reinigen zerbrechlicher oder wasserunbeständiger Gegenstände.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie diese Maschine in Zukunft verkaufen, denken Sie daran, dieses Handbuch dem neuen Besitzer zu übergeben.

Der Ausdruck „Maschine“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf diese elektrische Maschine, die an das Stromnetz angeschlossen ist. Denken Sie daran, dass der Benutzer für Unfälle und Schäden an sich selbst, Dritten und Sachen verantwortlich ist. Der Hersteller haftet in keinem Fall für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch dieser Maschine entstehen.

Hinweis: Aufgrund unseres laufenden F&E&I-Programms kann dieses Dokument ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1.1. Allgemeine Sicherheitswarnungen

Um eine unsachgemäße Handhabung dieser Maschine zu vermeiden, lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden. Alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen sind für Ihre persönliche Sicherheit und die von Menschen, Tieren und Dingen in Ihrer Umgebung relevant. Wenn Sie Fragen zu den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen haben, wenden Sie sich zur Lösung an einen Fachmann oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie diese Maschine gekauft haben. Dieses Gerät darf nicht von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden. Kinder sollten nicht mit der Maschine spielen.

Die Reinigung und Wartung der Maschine muss stets von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

1.1.1. Benutzer

Diese Maschine ist für die Bedienung durch volljährige Benutzer konzipiert, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben.

▲ Warnung

Erlauben Sie Minderjährigen nicht, dieses Gerät zu benutzen.

Erlauben Sie Personen, die diese Anweisungen nicht verstehen, nicht, diese Maschine zu benutzen.

Erlauben Sie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten nicht, dieses Gerät zu benutzen.

Machen Sie sich mit der Maschine vertraut, bevor Sie sie verwenden, und stellen Sie sicher, dass Sie sie genau kennen

Wo sich alle Bedienelemente befinden, welche Sicherheitsvorrichtungen vorhanden sind und wie sie verwendet werden sollten.

Wenn Sie ein unerfahrener Benutzer sind, empfehlen wir Ihnen, ein Minimum an Übung durch einfache Arbeiten und wenn möglich in Begleitung einer erfahrenen Person zu machen.

Aufmerksamkeit! Verleihen Sie diese Maschine nur an Personen, die mit diesem Maschinentyp vertraut sind und wissen, wie man damit umgeht. Legen Sie der Maschine immer die Bedienungsanleitung bei, damit der Benutzer sie sorgfältig lesen und verstehen kann. Diese Maschine ist in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.

1.1.2. Persönliche Sicherheit

Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie diese Maschine bedienen.

Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betrieb dieser Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.

Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten der Maschine. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der „offenen“ Position befindet, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, es aufnehmen oder transportieren. Tragen elektrischer Maschinen mit dem Finger am Schalter oder beim Einstecken

Elektrische Maschinen, deren Schalter sich in der „geschlossenen“ Position befindet, können Ihre Sicherheit gefährden und Unfälle verursachen.

Entfernen Sie alle Schlüssel oder Handwerkzeuge von der Maschine und dem Arbeitsbereich, bevor Sie diese Maschine starten. Ein in der Nähe der Maschine gelassener Schraubenschlüssel oder ein Werkzeug kann von einem beweglichen Teil der Maschine berührt und herausgeschleudert werden, was zu Verletzungen führen kann.

Übertreibe es nicht. Halten Sie Ihre Füße fest auf dem Boden und achten Sie stets auf das Gleichgewicht.

Moment. Tragen Sie immer Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie wasserfeste Kleidung, Gummistiefel, Handschuhe und eine Schutzbrille, um sich vor Spritzwasser und Schmutz zu schützen.

Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

1.1.3.Sicherheit am Arbeitsplatz

Stellen Sie sicher, dass alle stromführenden Elemente (Stecker, Schalter, Glühbirnen usw.) im Arbeitsbereich vor Strahlwasser geschützt sind. Ungeschützte leitfähige Elemente können zu einem Kurzschluss im System oder zu Krämpfen beim Benutzer führen.

Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und arbeiten Sie mit guter Beleuchtung. Unordnung und dunkle Bereiche verursachen Unfälle.

Betreiben Sie diese Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen sowie in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Staub. Elektrische Maschinen erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie diese Maschine bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren. Stellen Sie sicher, dass Kinder, Menschen oder Tiere Ihren Arbeitsbereich nicht betreten.

Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn sich andere Personen im Arbeitsbereich befinden, die nicht durch Schutzkleidung, Stiefel und Schutzbrille geschützt sind.

1.1.4.Elektrische Sicherheit

Berühren Sie Steckdosen oder Kabel nicht mit nassen Händen.

Schließen Sie dieses Gerät nur an 230V/50Hz Wechselstrom an.

Der Netzstecker dieser Maschine muss zum Sockel der Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Unmodifizierte Stecker und passende Sockel verringern das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Elektroherden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.

Setzen Sie diese Maschine weder Regen noch Nässe aus. Wenn Wasser in dieses Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

Überschreiten Sie nicht die Kapazität des Kabels. Benutzen Sie das Kabel nicht zum Tragen, Heben oder Trennen der Maschine. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

Benutzen Sie diese Maschine niemals mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Überprüfen Sie vor dem Anschließen dieser Maschine den Stecker und das Kabel auf Beschädigungen. Sollten Sie einen Schaden feststellen, schicken Sie Ihr Gerät zur Reparatur an einen technischen Service. Wenn das Kabel beschädigt oder gebrochen ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

Der Austausch des Steckers oder Netzkabels muss immer vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst durchgeführt werden.

Es wird empfohlen, diese Maschine an einen Fehlerstromschutzschalter anzuschließen, dessen Auslösestrom kleiner oder gleich 30 mA ist. Schließen Sie dieses Gerät immer an eine geerdete Steckdose an.

Verwenden Sie niemals einen beschädigten Anschlusssockel oder ein beschädigtes Verlängerungskabel, das nicht den für diese Maschine erforderlichen Vorschriften oder Anforderungen entspricht. Achten Sie bei der Verwendung einer Kabelverlängerung darauf, dass diese einen Mindestquerschnitt von 2,5 mm² hat, nicht länger als 25 Meter ist und für den Einsatz im Freien geeignet ist. Sowohl der Stecker als auch die Basis dieses Verlängerungskabels müssen wasserdicht sein und dürfen nicht untergetaucht werden. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags. Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass es nicht an Ästen oder Hindernissen hängen bleibt und sich nicht im zu bearbeitenden Bereich befindet. Das Verlängerungskabel muss sich immer hinter dem Antrieb befinden.

Trennen Sie immer den Stecker von der Dockingstation, bevor Sie Arbeiten an dieser Maschine durchführen. Fassen Sie dieses Gerät nur an, wenn es vom Stromnetz getrennt ist.

Benutzen Sie diese Maschine nicht, wenn der Schalter nicht zwischen „geschlossen“ und „offen“ wechselt. Jede elektrische Maschine, die nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

1.1.5. Verwendung und Pflege dieser Maschine

Verwenden Sie diesen Hochdruckreiniger nur im Haushalt zum Reinigen von Gegenständen wie Stühlen, Tischen, Fahrzeugen, Fassaden, Terrassen, Böden usw. Bringen Sie die Hochdruckstrahldüse nicht näher als 30 cm an Oberflächen. Der von dieser Maschine erzeugte Hochdruckstrahl ist bei unsachgemäßer Verwendung gefährlich. Benutzen Sie diese Maschine nicht zum Reinigen von Menschen oder Tieren. Verwenden Sie diese Maschine nicht zum Reinigen zerbrechlicher oder wasserunbeständiger Gegenstände. Richten Sie den Strahl dieses Geräts nicht auf andere Personen, sich selbst, Tiere oder elektrische Geräte und richten Sie ihn nicht auf dieses Gerät.

Richten Sie den Strahl dieser Maschine nicht auf Gegenstände, die gesundheitsschädliche Stoffe enthalten können.



Seien Sie beim Reinigen von Fahrzeugen und insbesondere von Reifen äußerst vorsichtig. Der Hochdruckstrahl kann die Reifen und Ventile des Fahrzeugs beschädigen, was beim Fahren Ihres Autos lebensgefährlich sein kann. Bringen Sie

die Hochdruck-Lanzendüse beim Reinigen des Autos nicht näher als 30 cm an die zu reinigende Stelle heran.

Sprühen Sie keine Flüssigkeiten außer Wasser oder Seifenlauge. Versprühen Sie keine Lösungsmittel, Kraftstoffe oder andere brennbare Flüssigkeiten, da der erzeugte Nebel ENTZÜNDLICH ist und extreme Explosionsgefahr besteht. Darüber hinaus können diese Flüssigkeiten die Dichtungen und Teile der Pumpe beschädigen und so die Leistung der Maschine beeinträchtigen.

Stellen Sie sicher, dass Sie die Maschine an eine Wasserquelle anschließen, die der Durchflussrate der Maschine entspricht. Wenn die Maschine nicht über die ausreichende Förderleistung verfügt, läuft sie unter Vakuum, wodurch die Pumpe überlastet, geschwächt und auf lange Sicht beschädigt wird. Das Wasser darf weder eine Temperatur über 50 °C noch einen Druck über 7 Bar (0,7 MPa) haben.

Stellen Sie sicher, dass die Wasserquelle, an die Sie dieses Gerät anschließen, sauber und frei von Verunreinigungen ist. Besteht die Gefahr, dass das Wasser Verunreinigungen (Sand oder andere Materialien) enthält, müssen Sie es zunächst filtern (fragen Sie für diese Art der Anwendung bei Ihrer Verkaufsstelle nach einem Filter).

Verwenden Sie diese Maschine, Zubehör, Werkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung und in der unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der durchzuführenden Arbeiten geplanten Weise durchzuführen. Die Verwendung dieser Maschine für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu einer gefährlichen Situation führen. Verwenden Sie nur Druckschläuche, Kupplungen und anderes Zubehör des Herstellers oder vom Hersteller empfohlen. Diese Elemente sind wichtig für die Sicherheit.

Der Hersteller haftet in keinem Fall für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch dieser Maschine entstehen. Benutzen Sie dieses Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C.

Wenden Sie bei dieser Maschine keine Gewalt an. Für eine korrekte Anwendung verwenden Sie bitte dieses Gerät. Wenn Sie die richtige Maschine für die Art der auszuführenden Arbeiten verwenden, können Sie besser und sicherer arbeiten.

Wenn Sie eine längere Pause einlegen, schalten Sie das Gerät am Schalter aus.

Überprüfen und pflegen Sie die Maschine. Überprüfen Sie, ob der Hochdruckschlauch, die Pistole oder die Sicherheitsvorrichtungen frei von Beschädigungen oder anderen Bedingungen sind, die ihren Betrieb beeinträchtigen könnten. Wenn diese Maschine beschädigt ist, reparieren Sie sie vor der Verwendung. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht. Halten Sie die Griffe dieser Maschine trocken und sauber. Fettige oder ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle über die Maschine. Wenn Sie Reinigungsarbeiten durchführen, bei denen ölhaltiges oder andere umweltschädliche Abwässer anfallen können (Fahrzeugwäsche, Motorreinigung usw.), führen Sie diese nur an Orten durch, an denen das Abwasser gesammelt werden kann, und führen Sie eine Trennung durch diese Elemente und Wasser.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Gerät lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens dieser Maschine.

1.1.6. Wartung

Lassen Sie Ihre elektrische Maschine regelmäßig von einem qualifizierten Reparaturdienst überprüfen und verwenden Sie ausschließlich identische Ersatzteile. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit dieser elektrischen Maschine auf lange Sicht erhalten bleibt und auch Ihre persönliche Sicherheit gewährleistet ist.

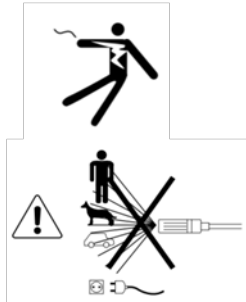
1.2. Warnsymbole



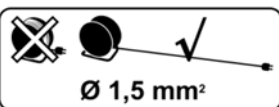
Gefahr und Aufmerksamkeit.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise.



Gefahr eines Stromschlags.



Richten Sie den Hochdruckstrahl nicht auf sich selbst, Personen, Tiere, empfindliche Gegenstände oder Stromquellen.

Verwenden Sie Stromkabelverlängerungen mit einem Mindestquerschnitt von 2,5 mm², nicht länger als 25 m.

2. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

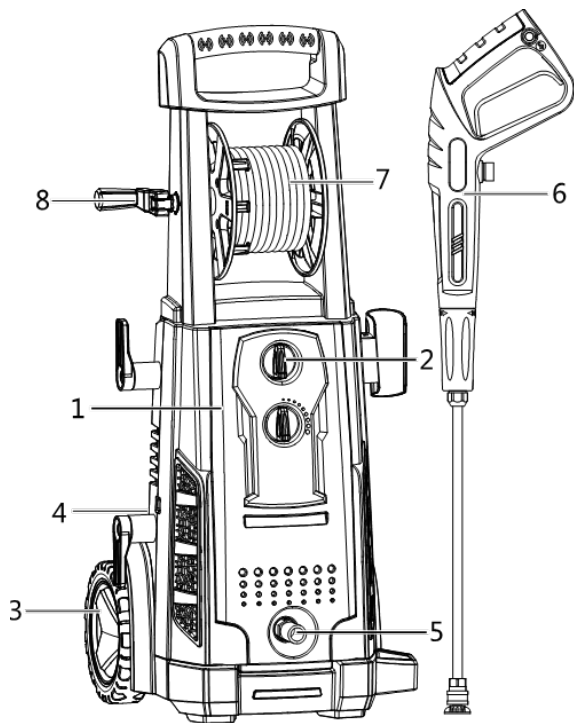
Eigenschaften	
Motorleistung	3200W
Aktueller Typ	230V~50Hz
Durchschnittliche Durchflussrate (l/min)	7.5
Maximale Durchflussrate (l/min)	9.3
Durchschnittlicher Druck (mpa/bar)	15/150
Maximaler Druck (mpa/bar)	22,5 / 225
Maximale Wassertemperatur	50 °C
Wärmekontrolle	JA
Schlauchlänge	8M
Schallpegel	99 dBA

Gewicht	18,5 kg
Bruttogewicht	32kg
Maschinenmaße (lxaxh)	44x40x71

Hinweis: Der Hersteller behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Spezifikationen und Akkupacks können je nach Zielland variieren.

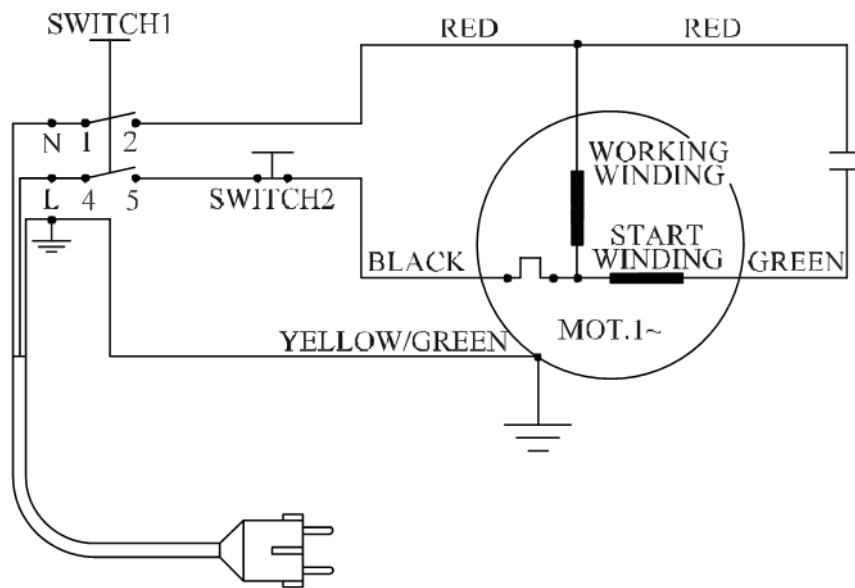
3. PRODUKTBESCHREIBUNG

Diese Maschine ist für den Hausgebrauch bestimmt und zum Pumpen von Hochdruckwasser bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C konzipiert. Es wird empfohlen, bei Temperaturen zwischen + 5 °C und 45 °C und einer Luftfeuchtigkeit von weniger als 50 % zu arbeiten.



- 1. Hochdruckreiniger
- 2. Ein/Aus-Schalter
- 3. Transportrad
- 4. Wasserauslass
- 5. Wassereinlass
- 6. Auftragspistole
- 7. Schlauchtrommel
- 8. Zusammenklappbarer, aufrollbarer Lenker

3.1. Elektrischer Schaltplan



4. MONTAGE UND INBETRIEBNAHME

4.1. Auspacken und Materialliste

Diese Maschine enthält die folgenden Artikel, die Sie im Karton finden:

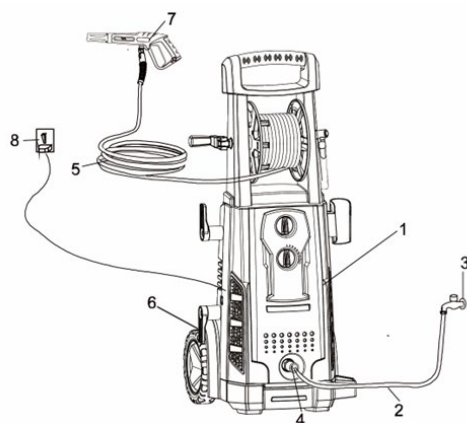
- Hochdruckreiniger
- Angebaute Rollreiffanlage
- Standardlanze
- Pistole
- Hochdruckschlauch
- Halterung für Elektrokabel
- Speerständer
- Schlauchkupplung
- Bedienungsanleitung

4.2. Montage

1. Montieren Sie den Wickler. Stecken Sie den Griff mit dem Wickler in das Gehäuse der Maschine. Schrauben eindrehen und festziehen.
2. Installieren Sie die Kurbel. Drücken Sie die Kurbel in das Rollengehäuse.
3. Installieren Sie die Netzkabelhalterung. Platzieren Sie diese Halterung an der Seite des Geräts, an der das Netzkabel austritt, indem Sie sie in den Schlitz einführen und nach unten drücken.
4. Speerunterstützung. Platzieren Sie die Halterung auf der gegenüberliegenden Seite der Kabelhalterung. Dazu stecken Sie die Stütze in den Schlitz und drücken sie nach unten.

5. Installieren Sie die Schlauchschnellkupplung. Stellen Sie vor dem Aufschrauben der Schnellkupplung sicher, dass der Filter (5a) eingebaut ist. Dieser Filter ist unerlässlich, um das Eindringen von Verunreinigungen zu verhindern, die die Pumpe der Maschine beschädigen könnten.
6. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch mit einem Schnellverbinder an.
7. Schließen Sie den Hochdruckschlauch an.
8. Schließen Sie die Pistole an das andere Ende des Hochdruckschlauchs an.
9. Verbinden Sie die Lanze mit der Pistole, indem Sie sie drücken und um 90° drehen.
10. Schließen Sie das Maschinenkabel an die Stromversorgung an.

4.3. Grundlegender Anschlussplan



1. Hochdruckreiniger
2. Wasserversorgungsschlauch
3. Wasseranschluss
4. Wassereinlass
5. Druckschlauch
6. Wasserdruckauslass
7. Druckpistole
8. Versorgung und elektrischer Anschluss

Die Maschine ist nicht für den Anschluss an die Trinkwasserversorgung vorgesehen. Gehen Sie verantwortungsbewusst mit dem Wasser um, das Sie verbrauchen, und verschwenden Sie kein Wasser, das besser für andere, wertvollere Zwecke verwendet werden könnte.

4.4. Kontrollpunkte vor der Inbetriebnahme

Versorgungsspannung und -strom müssen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

Überprüfen Sie die Maschine und achten Sie auf lose Teile (Schrauben, Muttern, Gehäuse usw.) und Beschädigungen. Ziehen Sie Teile fest, reparieren oder ersetzen Sie sie, wenn Sie einen schlechten Zustand festgestellt haben. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn sie beschädigt oder falsch eingestellt ist.

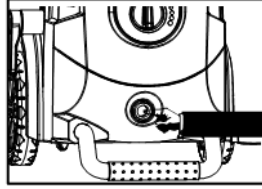
4.4.1. Überprüfung des elektrischen Anschlusses

Stellen Sie sicher, dass der Anschlusssockel und das Verlängerungskabel in einwandfreiem Zustand sind und den für diese Maschine erforderlichen Vorschriften und Anforderungen entsprechen.

Stellen Sie sicher, dass sich Kabel und Verlängerung hinter der Maschine und außerhalb des zu reinigenden Bereichs befinden.

4.4.2. Überprüfung des Wasserversorgungsanschlusses

Öffnen Sie den Wasserhahn und prüfen Sie, dass aus dem Schlauch und/oder den Anschlüssen kein Wasser austritt. Wenn Undichtigkeiten vorhanden sind, ersetzen Sie den Schlauch und/oder ziehen Sie die Verbindungen fest.



Es ist sehr wichtig, dass Sie den Zustand des Wassereinflussfilters überprüfen, denn wenn er verstopft ist, lässt er nicht genügend Wasser hinein, um den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine zu gewährleisten. Und wenn es defekt ist, könnten Verunreinigungen in das Wasser gelangen, die die Pumpe und den Betrieb der Maschine beschädigen würden.

4.4.3. Maschinenplatzierung

Stellen Sie sicher, dass Sie die Maschine in einer stabilen und aufrechten Position installieren.

4.5. Starten und stoppen

Die Waffe verfügt über eine Sicherheitsverriegelung, die bei Aktivierung verhindert, dass der Abzug der Waffe gedrückt wird.

Vor dem Starten der Maschine muss der interne Kreislauf mit Wasser gefüllt werden. Drücken Sie dazu bei ausgeschalteter Maschine (Schalter in Position „O“) den Pistolenabzug, um Wasser durch die Maschine zirkulieren zu lassen, bis Wasser mit niedrigem Druck aus der Spitze der Lanze austritt. Wenn die Pumpe ohne internen Kreislauf mit Wasser betrieben wird (Trockenbetrieb), kann es zu Schäden an der Pumpe oder zum Festfressen kommen.

4.5.1. Einschalten der Maschine

Stellen Sie den Schalter auf „ON“.

Entriegeln Sie den Sicherheitsknopf an der Waffe und betätigen Sie den Abzug.

4.5.2. Abschaltung der Maschine

Stellen Sie den Schalter auf die Position „OFF“. Der Maschinenmotor stoppt.

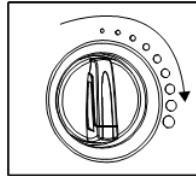
Das TSS-System stoppt den Motor automatisch, wenn Sie den Pistolenabzug loslassen.

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb müssen wir beim Loslassen des Abzugs der Waffe 4 oder 5 Sekunden warten, bevor wir sie erneut aktivieren.

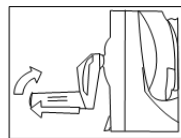
Warnung

Wenn die Maschine nach 2 Minuten nicht benutzt wird, müssen Sie den Ein-/Ausschalter in die Stopposition „0“ drücken.

Durch Drehen des Durchflussregulierungsschalters im Uhrzeigersinn bringt die Maschine eine größere Wassermenge auf. Und das Gegenteil wird der Fall sein, wenn Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung drehen.



Der Holm des Wicklers ist klappbar, so dass Sie ihn für den Einsatz nach unten ausklappen und beim Verstauen der Maschine wieder aufsammeln können, indem Sie ihn auf seiner Halterung nach innen klappen.



Der Holm des Wicklers ist klappbar, so dass Sie ihn für den Einsatz nach unten ausklappen und beim Verstauen der Maschine wieder aufsammeln können, indem Sie ihn auf seiner Halterung nach innen klappen.



Wenn Sie den Abzug der Waffe betätigen, übt die Druckkraft des unter Druck stehenden Wassers eine Rückstoßkraft auf Sie aus. Halten Sie die Lanze immer mit beiden Händen fest und achten Sie auf eine sichere Position, um zu vermeiden, dass sie instabil wird oder unerwartete Bereiche benetzt werden.

4.6. Überprüfung nach der Inbetriebnahme

Stellen Sie sicher, dass beim Loslassen des Abzugs der Pistole kein Wasser mehr aus der Maschine herausspritzt und dass kein Druckwasser aus dem Hochdruckschlauch oder den Anschlüssen zwischen Hochdruckschlauch und Maschine oder der Verbindung zwischen Hochdruckschlauch und Hochdruckschlauch austritt Schlauch und Pistole.

Wenn Sie Wasserlecks feststellen, überprüfen Sie die Anschlüsse und/oder ersetzen Sie die problematischen Teile.

4.7. Verwendung der Maschine

Benutzen Sie diese Maschine nur für die Zwecke, für die sie konzipiert ist. Die Verwendung dieser Maschine für andere Zwecke ist gefährlich und kann zu Schäden für den Benutzer und/oder die Maschine führen.

Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder Medikamente, Betäubungsmittel oder Alkohol eingenommen haben. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie diese Maschine verwenden, da der Boden unter Ihnen nass und rutschig werden und Sie ausrutschen könnten.

Benutzen Sie diese Maschine nicht nachts, bei Nebel oder bei eingeschränkter Sicht, sodass Sie den Arbeitsbereich nicht klar sehen können. Mangelnde Ruhe und Müdigkeit können zu Unfällen oder Verletzungen führen. Begrenzen Sie die Dauer der kontinuierlichen Nutzung dieses Geräts auf 10 Minuten und gönnen Sie sich zwischen den einzelnen Sitzungen eine Pause von 10 bis 20 Minuten.

Lassen Sie diese Maschine niemals unbeaufsichtigt

Erlauben Sie niemandem, den Arbeitsbereich zu betreten.

Der Arbeitsumfang muss 15 Meter betragen und es handelt sich um einen Gefahrenbereich.

Wenn Sie die Maschine fest an den Griffen halten, verringern Sie das Risiko und erhöhen die Kontrolle über die Maschine.

Verwenden Sie an dieser Maschine kein Zubehör außer den von unserem Unternehmen empfohlenen, da deren Verwendung schwere Schäden für den Benutzer, Personen in der Nähe der Maschine und die Maschine selbst verursachen kann. Halten Sie die Waffe während der Arbeit immer mit beiden Händen.

Wenn Sie die Reinigungs- oder Seifenarbeit länger als 2 Minuten unterbrechen möchten, schalten Sie den Motor Ihres Hochdruckreinigers aus, indem Sie den Schalter auf Position „0“ stellen.

HINWEIS: Diese Maschine verfügt über einen Thermosensor, der den Motor im Falle einer möglichen Überlastung schützt. Wenn der Temperatursensor aktiviert wird, stoppt die Maschine und beginnt nach einigen Minuten wieder zu arbeiten.

4.8. Reinigung

Um Reinigungsarbeiten durchzuführen, halten Sie die Pistole mit beiden Händen und richten Sie den Hochdruckstrahl auf die zu reinigenden Gegenstände. Bringen Sie die Strahldüse nicht zu nahe an die zu reinigende Stelle, da dies zu einer Beschädigung der Oberfläche führen kann. Wir empfehlen, die Düse nicht näher als 30 cm an die zu reinigende Oberfläche heranzuführen.

Sie haben zwei Lanzen, eine Rotationslanze und eine Standardlanze. Verwenden Sie die rotierende Lanze für Reinigungen, bei denen ein hoher Betriebsdruck erforderlich ist. Verwenden Sie die Standardlanze bei Anwendungen, bei denen Sie eher auf eine schonende Reinigung oder Schmutzverdrängung achten.

Die Standardlanze verfügt über eine Düse mit zwei Einstellungen.

Die Standardlanze erzeugt einen einstellbaren Hochdruckwasserstrahl.

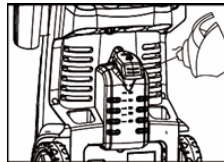
Um den Winkel des Lüfters einzustellen, drehen Sie die Spitze der Lanze, bis Sie den gewünschten Lüfter erreicht haben. Durch Öffnen des Fächerwinkels wird der Strahldruck verringert.

Die Druckregulierung wird angepasst auf:

- Hochdruck zum Reinigen.
- Niedriger Druck zum Einseifen.

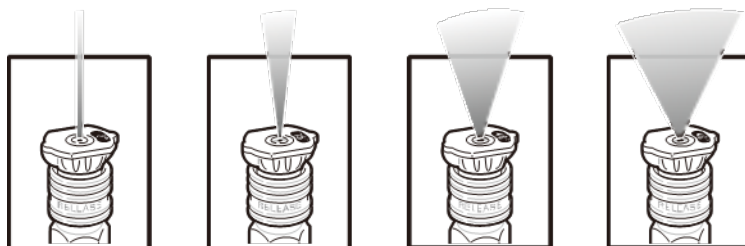
4.9. Einseifen

Verwenden Sie nur für die Maschine geeignete Wasch- und Reinigungsmittel. Um Seife aufzutragen, stellen Sie den Druckwasserauslass auf den Mindestwert ein.



Die anpassbare Lanze mit Düsen rüstet je nach Ventilatortyp und ausgeübtem Druck 4 verschiedene Typen aus. Die Nutzungsanleitung für jeden von ihnen ist hier angegeben:

0° (Rot)	Maximaler Druck und minimale bedeckte Oberfläche. Für sehr harte Oberflächen wie Metall oder Beton verwenden.
25° (Grün)	Hoher Wasserdruck, der in einem 25-Grad-Ventilator austritt. Einsatz auf großen Flächen und intensiver Reinigung.
40° (Weiß)	Niedriger Wasserdruck, der in einem 40-Grad-Ventilator austritt. Allgemeiner Einsatz zum Reinigen großer Flächen in den meisten Situationen.
Chemie (Schwarz)	Mindestwasserdruck zum Auftragen von Seife oder speziellen Reinigungsmitteln.



Gefahr

Die Verwendung falscher Reinigungsmittel oder Chemikalien kann die Sicherheit der Ausrüstung gefährden. Die Verwendung anderer Wasch- und Reinigungsmittel kann zu einem schnelleren Verschleiß führen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Bei unsachgemäßer Anwendung von Reinigungsmitteln kann es zu schweren Verletzungen oder Vergiftungen kommen. Bei der Verwendung von Reinigungsmitteln

sind unbedingt die Sicherheitsdatenblätter des Herstellers zu beachten, insbesondere die Hinweise zur persönlichen Schutzausrüstung. Füllen Sie den Reinigungsmitteltank mit neutraler Seife. Befestigen Sie die Standardlanze und betätigen Sie in der Niederdruckposition den Abzug der Pistole. Die Seife im Tank vermischt sich mit dem Wasser und erzeugt reichlich Schaum.

4.10. Beendigung der Nutzung

Schrauben Sie den Druckschlauch nicht sofort nach dem Anhalten der Maschine ab. Wenn Sie Ihre Hand vom Abzug der Pistole nehmen, wird das gesamte von der Pumpe bis zur Pistole befindliche Wasser komprimiert, sodass Sie die Anschlüsse des Hochdruckschlauchs nicht von der Maschine oder Pistole abschrauben können und ggf. Sollte Ihnen dies nicht gelingen, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.

Wenn Sie die Maschine nicht mehr benutzen:

1. Trennen Sie die Stromversorgung der Maschine, indem Sie den Schalter auf Position „0“ stellen.
2. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
3. Drücken Sie den Abzug der Hochdruckreiniger-Pistole, bis kein Wasser mehr aus der Lanzenspitze austritt. Auf diese Weise können Sie den Wasserüberdruck in den Schläuchen beseitigen.
4. Trennen Sie die Wasserversorgung der Maschine.
5. Schließen Sie die Maschine wieder an, indem Sie den Schalter auf „1“ stellen.
6. Drücken Sie den Pistolenabzug erneut, damit der Hochdruckreiniger das gesamte Wasser im Inneren ausstößt. Dieser Vorgang dauert nur wenige Sekunden. Halten Sie den Abzug nicht länger gedrückt, da dies die Pumpe der Maschine beschädigen kann.
7. Schalten Sie die Maschine wieder aus, indem Sie den Schalter auf „0“ stellen.
8. Ziehen Sie das Netzkabel ab.
9. Sammeln Sie das Netzkabel, den Druckschlauch und die Pistole und legen Sie sie in die Halterung, um Unfälle zu vermeiden.

5. WARTUNG UND SERVICE

5.1. Wartung

Das Entfernen von Sicherheitsvorrichtungen, unsachgemäße Wartung oder der Austausch von Elementen durch Nicht-Originalteile kann zu schweren Körperverletzungen führen. Führen Sie Wartungs- und Servicearbeiten immer aus, wenn die Maschine vom Stromnetz getrennt ist.



Führen Sie nach Beendigung der Arbeit mit der Maschine die folgenden Wartungs- und Pflegearbeiten durch, um die einwandfreie Funktion dieser Maschine auch in Zukunft sicherzustellen:

- Reinigen Sie alle Anschlüsse und entfernen Sie alle vorhandenen Verschmutzungen.
- Reinigen Sie den Reinigungsmitteltank.
- Reinigen Sie die Lanzendüse mit einem Reinigungsdraht.
- Reinigen Sie den Wassereinlassfilter (5a), der sich zwischen dem Wasserschlauchanschluss und der Maschine befindet.

5.2. Transport

Ziehen Sie vor dem Transport des Hochdruckreinigers immer den Stecker aus der Steckdose und trennen Sie das Gerät vom Wasser. Transportieren Sie die Maschine immer bei ausgeschaltetem Motor.

Berücksichtigen Sie das Gewicht der Maschine, wenn Sie sie anheben. Das Gewicht der Maschine finden Sie in den technischen Daten der Maschine. Um das Gerät anzuheben, heben Sie es am Griff an.

Wenn Sie den Hochdruckreiniger horizontal transportieren, denken Sie daran, zunächst das eventuell in den Kreisläufen enthaltene Wasser vollständig zu entleeren.

Benutzen Sie zum Transport des Geräts dessen Räder. Halten Sie das Gerät am Griff und ziehen Sie daran.

Wenn Sie das Gerät in Fahrzeugen transportieren, sichern Sie es gut, damit es nicht verrutscht oder umkippt.

5.3. Lagerung

Bewahren Sie inaktive Elektrowerkzeuge an einem sicheren, für Kinder unzugänglichen Ort auf, damit sie niemanden gefährden. Die außer Betrieb befindliche Maschine muss sauber und auf einer ebenen Fläche gelagert werden. Bewahren Sie die Maschine an einem Ort auf, an dem die Temperatur nicht unter 0 °C und nicht über 45 °C liegt.

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie diese Maschine lagern, entleeren Sie das Wasser vollständig aus den internen Kreisläufen der Maschine, reinigen Sie alle Teile und lagern Sie die Maschine an einem sicheren, trockenen Ort. Sie sollten auch das Wasser aus Schlauch, Pistole und Lanzen entleeren.

Reinigen Sie den Reinigungsmitteltank, bevor Sie die Maschine einlagern.

Beachten Sie stets die Punkte im Wartungskapitel, bevor Sie die Maschine einlagern.

6. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursachen	Mögliche Lösung
Der Motor funktioniert nicht	Die Maschine ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen	Sie schließen die Maschine an den Strom an
	Stecker oder Anschlusssockel in schlechtem Zustand	Versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose. Wenn der Motor nicht startet, bringen Sie Ihre Maschine zum technischen Kundendienst
	Beschädigtes Kabel	Senden Sie die Maschine an den technischen Kundendienst. Reparieren Sie das Kabel niemals mit Isolierband.
	Beschädigter Schalter	Senden Sie die Maschine an den technischen Kundendienst
	Thermosensor aktiviert	Warten Sie ein paar Minuten und versuchen Sie es erneut. Wenn die Maschine nicht startet, bringen Sie sie zu Ihrem technischen Kundendienst.
Der Druck schwankt oder die Maschine schwankt	Mangelnder Wasserfluss	Überprüfen Sie, ob der Schlauch fest angeschlossen ist und keine Undichtigkeiten aufweist. Überprüfen Sie, ob die vom Wasserhahn bereitgestellte Durchflussmenge für den Bedarf der Maschine ausreicht. Überprüfen Sie den Filter und stellen Sie sicher, dass er sauber ist.
Die Maschine stoppt	Thermosensor aktiviert	Warten Sie 5 Minuten und versuchen Sie es erneut
	Verstopfte Düse	Reinigen Sie die Auslassdüse
Die Maschine startet und stoppt von selbst	Wasserverluste im Hochdruckbereich	Stellen Sie sicher, dass der Hochdruckschlauch und seine Anschlüsse keine Undichtigkeiten aufweisen. Wenn Sie keine Fehler finden, wenden Sie sich an Ihren technischen Service.
Maschine startet, aber es kommt kein Wasser heraus	Das Wasser ist gefroren	Warten Sie, bis die Wassertemperatur über 0 °C liegt.
	Der Wasserhahn ist geschlossen	dreh den Wasserhahn auf
	Die Düse ist verschmutzt	Reinigen Sie die Auslassdüse

7. GARANTIE

Sollte Ihr Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Herstellungsfehler aufweisen, wenden Sie sich bitte mit den erforderlichen Unterlagen an Ihre Verkaufsstelle oder gehen Sie direkt zu dieser.

Ihre Kaufrechnung sollte als Nachweis des Kaufdatums aufbewahrt werden. Ihr Werkzeug muss in akzeptablem, sauberem Zustand, in der Originalverpackung (sofern für das Gerät zutreffend) und zusammen mit Ihrem entsprechenden Kaufbeleg an Ihren Händler zurückgegeben werden. Die folgenden Bedingungen können je nach Land variieren.

7.1. Garantiezeit

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist für das Produkt beginnt mit dem ursprünglichen Kaufdatum durch den ersten Erstkäufer und ihre Dauer entspricht der im Königlichen Gesetzesdekret zum Schutz von Verbrauchern und Nutzern vor Situationen sozialer und wirtschaftlicher Not des Jahres festgelegten Dauer. entspricht dem Zeitpunkt des Kaufs des Produkts.

In einigen Ländern ist eine Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig oder der Ausschluss oder die Beschränkung von Folge- oder Nebenschäden ist nicht zulässig. In diesem Fall gelten die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat oder Land zu Land variieren können.

7.2. Ausschlüsse

Diese Garantie deckt keine Produktschäden oder Leistungsprobleme ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Natürlicher Verschleiß.
- Missbrauch, Vernachlässigung, unvorsichtiger Betrieb oder mangelnde Wartung.
- Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, Schäden, die durch Manipulationen durch nicht von Anova Bricogarden autorisiertes Personal oder die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen verursacht wurden.
- Defekte an normalen Verschleißteilen wie Lagern, Bürsten, Kabeln, Steckern oder Zubehör wie Bohrern, Bits, Sägeblättern usw.
- Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind.
- Unsachgemäße Verwendung und Lagerung (ausdrücklicher Hinweis darauf, dass die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Regeln nicht befolgt wurden).
- Vom Kunden verursachter Verschleiß (z. B. gebrochene Sägeblätter, verschlissene Kohlebürsten usw.).
- Sekundärer Verschleiß und Schäden durch mangelnde Wartung, Reparatur, Schmierstoffe (z. B. Überhitzungsschäden durch verstopfte Kühlschlitze, Lagerschäden durch Schmutz, Frostschäden usw.)
- Schäden als offensichtliche Folge übermäßiger Beanspruchung/Überlastung.
- Schäden durch unsachgemäße Versorgung (z. B. falscher Kraftstoff)
- Belastungsbedingter Ausfall von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung
- Belastungsbedingte Verformung von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung.
- Schäden, die durch den Betrieb von Verbrauchsmaterialien entstehen, die aufgrund unsachgemäßer Lagerung, falscher Reinigungsmittel oder anderer schädlicher Chemikalien überlaufen oder auslaufen.

- Schäden durch unsachgemäße Einwirkung extremer Temperaturen (z. B. Frostbrüche, thermische Verformung von Bauteilen usw.)
- Schäden durch dauerhafte Einwirkung von ultravioletter Strahlung.
- Schäden, die durch unzureichende Wartung verursacht wurden.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen
- Jedes Produkt, bei dem versucht wurde, von einem unqualifizierten Fachmann repariert zu werden.
- Jedes Produkt, das an eine unzureichende Stromquelle angeschlossen ist (Ampere, Spannung, Frequenz).
- Alle Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stöße) oder Fremdstoffe verursacht wurden.
- Verwendung ungeeigneter Zubehörteile oder Teile.
- Sie umfasst weder Mängel an normalen Verschleißteilen noch Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind, noch Transportkosten.

Darüber hinaus erlischt die Garantie, wenn das Produkt verändert oder modifiziert wurde oder wenn das Markenzeichen/die Seriennummer auf der Maschine unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

Routinewartung, Tuning, Anpassungen oder normaler Verschleiß fallen nicht unter diese Garantie.

Dieses Handbuch deckt nicht alle möglichen Situationen bezüglich Garantieausschlüssen ab. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Händler.

7.3. Im Falle eines Vorfalls

Der Garantieantrag muss korrekt mit allen angeforderten Informationen ausgefüllt und der Kaufrechnung beigelegt sein.

Anova Bricogarden behält sich das Recht vor, jegliche Reklamation abzulehnen, wenn der Kauf nicht verifiziert werden kann oder wenn klar ist, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß gewartet wurde (Wartung, saubere Lüftungsschlitze, Schmierung, regelmäßig gewartete Kohlebürsten, Reinigung, Lagerung usw.).

Unter privater Nutzung versteht man die persönliche häusliche Nutzung durch einen Endverbraucher. Unter kommerzieller Nutzung versteht man vielmehr alle anderen Nutzungen, einschließlich Nutzungen zu gewerblichen, einkommensschaffenden oder vermietenden Zwecken. Sobald das Produkt kommerziell genutzt wurde, gilt es im Sinne dieser Garantie als kommerzielles Produkt.

Dies sind unsere Standard-Garantiebedingungen, es kann jedoch gelegentlich eine zusätzliche Garantieabdeckung geben, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht festgelegt wurde. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen offiziellen Anova Bricogarden-Händler oder besuchen Sie www.anovabricogarden.com.

Der Garantieservice ist nur über offizielle Anova Bricogarden-Händler verfügbar.

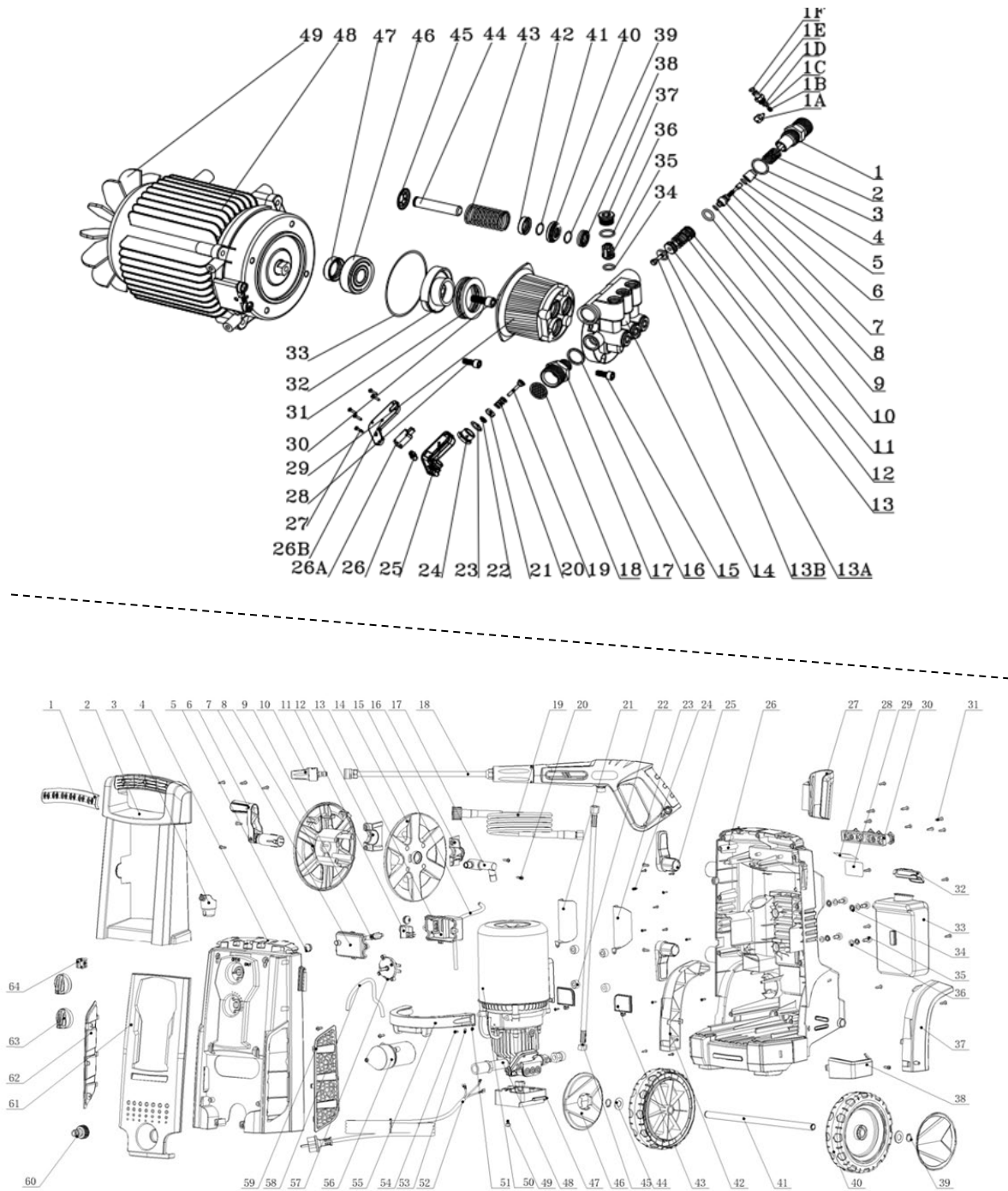
8. UMFELD



Schützen Sie die Umwelt. Recyceln Sie das von dieser Maschine verwendete Öl, indem Sie es zu einem Recyclingzentrum bringen. Schütten Sie Altöl nicht in die Kanalisation, aufs Land, in Flüsse, Seen oder Meere. Entsorgen Sie Ihre Maschine umweltgerecht. Wir sollten Maschinen nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallbestandteile können nach ihrer Beschaffenheit klassifiziert und recycelt werden. Die zur Verpackung dieser Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie die Verpackung nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese Verpackungen bei einer offiziellen Sammelstelle.



9. EXPLODIERT



10. CE-ZERTIFIKAT

VERTRIEBSUNTERNEHMEN

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nr. 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPANIEN



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

In Übereinstimmung mit den verschiedenen CE-Richtlinien wird hiermit bestätigt, dass die in diesem Dokument bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konstruktion und Konstruktion sowie gemäß dem vom Hersteller aufgedruckten CE-Zeichen den einschlägigen und grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entspricht. der oben genannten EG-Richtlinien. Diese Erklärung bestätigt, dass das Produkt das CE-Symbol tragen darf.

Im Falle einer Änderung der Maschine und dieser Änderung, die nicht vom Hersteller genehmigt und dem Händler mitgeteilt wurde, verliert diese Erklärung ihren Wert und ihre Gültigkeit.

Maschinenname: DRUCKREINIGER

Modell: **BGWP1650**

Anerkannter und genehmigter Standard, dem es entspricht:

Richtlinie 2006/42/EG
2014/30/EU

Vorschriftsmäßig geprüft:

EN 60335-1:2012+A11+A13 EN 60335-2-79:2012
IN62233:2008 AfPS GS 2014:01
EN55014-1:2006+A1+A2 EN55014-2:2015
EN61000-3-2:2014 EN61000-3-11:2000

Firmensiegel

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

20.11.2017